



Despues di Erika:
Estado di desaster na Dominica

LesA A23



Tokyo ta gana Little League
World Series

LesA A22

BON DIA *Aruba*

Dialuna 31 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Paisahe Cultural di Koffie na Colombia

Bio-diversidad...sostenibilidad y realismo magico

Den curason di Andes Colombiano por haya “Eje cafetero”, cual ta un region di 4.800 kilometer cuadra caminda tin un bio-diversidad increibel. Quindo, Risaralda, Caldas y parti di Valle di Cauca ta forma parti di e paisahe cultural di koffie, cual ta masha bishita pa turistanan internacional y local.

LesA A12 y A13



Ilegalnan cu a drenta na Grapefield deteni



LesA A8

Accident cu 5 herido na Lago Heights



LesA A7

Tin 3105 hende cu limitacion di bista sinembargo FAVI tin 270 registra



LesA A3

GOALZSO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

(1)4679 | (2)0119 | (3) 3178

DIADOMINGO

(1)2295 | (2) 7673 | (3) 4176



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 29 Augustus 2015



14-16-25-
33-34
JOKER 01
LETTER G



1672
ARIES



2545



5812
8697
9796



01-06-16-
23-30



7566
4844
0642



7668
7726
9435



7799

Pronostico di tempo

Alerta pa tene cautela riba lama debi na e biento fuerte

Tempo:

Levemente nubia cu chens chikito pa un yobida isola.

Temperatura maximo di 34 grado Celsius y temperatura minimo di 28 grado Celsius.

Solo ta sali 06:29 di mainta y ta baha 06:51 di atardi.

Biento:

For di direccion oost y modera te fresco; fors te 5 (12 te 37 km/ora, 7

te 20 nudo).

Ocasionalmente rafaga te fresco y duro; fors te 8 (31 te 63 km/ora, 17 te 34 nudo).

Situacion general:

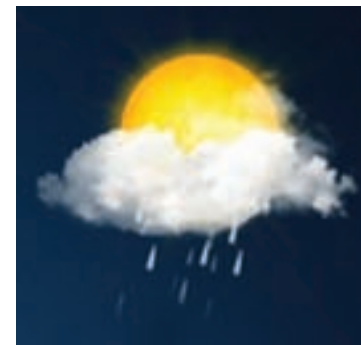
Un ola tropical lo crusa nos area riba dialuna y por aumenta chens un tiki pa un yobida isola pero no ta anticipa awasero significante. E biento ta keda fresco te fuerte pa e siguiente dianan.

Tempo tropical:

Tormenta tropical Fred ta banda di islanan Cabo Verde y ta moviendo den direccion noordwest. E sistema aki ta basta leu di Aruba y asina no ta forma ningun peliger pa Aruba pero si e lo wordo vigila di cerca pa e servicio meteorologico.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta di direccion oost-noordoost cu halura di 5 te 7 pia. Temperatura di superficie di lama 29 grado



Celsius. Tene cautela riba lama debi na e biento fuerte.

Tempo pa e comienso di e siman: Levemente nubia y no ta anticipa awasero significante. Biento ta keda fresco te fuerte. Temperatura lo fluctua riba normal. □

5 extra a base di e norma mas suave di gobierno

Colegio a habri cu 68 estudiante nobo di MAVO pa HAVO

Aña escolar pa Colegio Arubano a habri cu 68

Sorteo di 30 Augustus 2015



6089
ACUARIO



7496



2949
2860
4511



01-07-13-
24-25



4803
1437
1344



2038
4089
3574



7155



4033
5904
2350



estudiante nobo pa HAVO pa cual esaki ta un cifra un poco mas abou do di e manejo nobo cu gobierno a implementa segun Hans Timmermans, rector di Colegio Arubano.

E ta sigui splica cu mayoria di e alumnonan aki a inscribi via e normanan cu Colegio a stipula, e normanan estricto, pasobra ta pensa cu e alumnonan mester ta miho prepara pa e examen. Scol mes A baha e norma un tiki ainda permitiendone algun mas pa bin acerca. Pa motibo cu minister a stipula normanan mas facil y mas of menos un 5 alumno mas a bin acerca. Tin 68 MAVO 4-instromers cu a bin e aña aki.

Situacion no ta beneficia studentenan

E cantidad di alumno no ta algo cu Colegio Arubano ta worry cun'e .A haya e idea pa bin cu un extra Havo 4 klas acerca. Nos ta pensa cu e alumnonan no a wordo yuda pa bin HAVO den e caso aki. A bin alumnonan cu a bin cu un norma mas suave y a mira e prome señalnan caba y ta pensa cu e alumnonan aki lo bay haya esaki super dificil. Na Mavo nan ta haci examen cu 6 vak na colegio nan tin 7 vak esaki ta contribui na

Kico ta e problema cu tin menos estudiante di MAVO ta yega HAVO compara cu antes pa cual awendia e MAVO nan ta duna menos cos pa e estudiante haya mas experiencia den MAVO pa yega HAVO segun Sr. Timmermans. E alumnonan ta bin for di



MAVO cu 6 vak. Na HAVO e tin cu un vak extra. Fuera cu nan mester custuma cu un scol mas grandi, un nivel mas dificil, for di 4 klas nan mester haya un vak extra. E ora ta un extra reto pa e alumnonan y aki ta bin cu ora cu nan ta den 5de klas, y ta bay haci examen, nan lo bay topa cu exigencianan mas pisa pa e examen. Nan mester tin por lo menos un 5.5 plus 1. Nan mester pa e kernvak nan mag di haal

solamente un 5. Nan lo bay haye pisa na examen. El a enfatisa cu e ta cay pisa pa nan durante di examen Segun Sr. Timmermans ta spera cu esaki cana positivo. Tur colega, tur trahado di e scol ta spera cu nan haci e examen bon y lo haci mayor esfuerzo pa esaki, pero tin cu pensa na e mesun momento cu no sa sigur si e alumnonan tin e nivel pa por cu HAVO. Sr. Timmermans ta preocupa pa esaki y ta dos siman andando caba y a mira señalnan pa varios vak ta dificil pa e alumnonan aki. Si na final nan haya un HAVO diploma, nan ta cla pa Hulanda. Na Hulanda nan lo ta los di tur diferencia di cultura. Nan lo bay haya problema na

comienso cu e idioma, pero nan por sigui HBO na Hulanda cu un diploma reconoci pa Hulanda. Tin varios factor cu por ta den caminda, pero pa loka ta nan conocimiento, nan lo por tin suficiente voopleiding pa por cu e HBO, pasobra e examen ta reconoci pa Hulanda, Timmermans a comenta. Hulandes, Ingles entre otro lo ta mescos cu nan a haci na Rotterdam, el a termina bisando. □

Segun Censo 2010

Tin 3105 hende cu limitacion di bista sinembargo FAVI tin 270 registra

ORANJESTAD - Diabierna a tuma lugar un conferencia di prensa caminda Fundacion Arubano pa esunnan Visualmente Incapacita a splica riba nan preparacion pa di 41 aña cu lo bay sali colecta placa pa e fundacion pa cual aki e directora Cetty Baarh-Bijhout a amplia.

“Diabierna tabata un dia importante pa FAVI. Riba e dia aki ta cuminsa cu e accion di donacion. FAVI caba tin 41 aña cu e accion di donacion. Kico ta FAVI su accion di donacion? Esaki ta e periodo di augustus pa december na unda cu FAVI su collectantnan ta bay colecta e fondonan financiero pa FAVI por sigui brinda su servicio.

Con FAVI ta haci esaki? FAVI tin alrededor di 104 collectant. Tur e personanan aki ta boluntario. E boluntarionan aki ta ricibi un lista, riba e lista aki tin masha hopi dunado y e personanan aki ta duna tur aña fielmente pa asina aki e servicionan di FAVI por



ing na cas pa hendenan cu limitacion cu bista, pa nan sigui biba mas independiente cu ta posibel. Pa tur esaki naturalmente FAVI tin mester di su fondonan pa asina aki e por sigui brinda.

“Pa duna un ehempel, tin un

ricibi e fondonan cu nan tin mester pa nan por sigui draai henter e aña. FAVI solamente ta ricibi e subsidio pa loke ta salario di e trahadonan. E fondonan aki ta pa draai e operacion completo di FAVI,” Sra. Baarh – Bijhout a bisa.

sona cu ta meld nan mes aan na FAVI. Nan tin e ora ey bay na cas, haci bishita na cas, kico di berdad ta e problemanan, pero no tur persona cu a meld nan mes aan na FAVI ta bira un cliente cu diariamente mester di ayudo. E cantidad di cliente awor aki cu FAVI

halto, pero FAVI ta keda eyfo pa duna informacion kico e servicionan ta y kico ta e posibilidad nan di un persona cu tin un of otro limitacion di bista cu por sigui funciona den un manera mas independiente cu ta posibel. Sa cu tin hopi posibilidad caba, pero sa tambe cu hendenan cu tin un limitacion hopi biaha ta wanta masha hopi tempo prome cu nan registra nan mes na un organisacion, segun Baarh-Bijhout.

Miedo pa yega FAVI

Presidente di FAVI Giana Quandt tambe ta cliente di FAVI desde 2006 como cu e tin limitacion di bista. E pregunta clave di kico ta e motivo pakico posibel clientenan lo no yega FAVI, esaki ta cu hopi biaha e tin di haber cu situacionnan den comunidad cu ora bo tin limitacion no tur ora tin aceptacion pa e limitacion cu tin. “Ami ta papia pasobra mi ta traha, mi tin mi negoshi, mi ta studia y mi a pasa den diferente situacion cu e ta dificil pa doño di trabou, instancia, comercio entre otro reconoce cu bo tin problema cu bista y tambe crea facilidadnan cu bo por biba y ta mas independiente.” El a indica cu hende ta acerca su persona y ta puntra si e afilia su mes cu FAVI si esey ta haci cu e lo perde su trabou. Cu e conferencia di prensa teni FAVI kier yama personanan cu tin limitacion pa no tene berguensa, pasobra cu ayudo bo por haci bo trabou mas eficiente y bo por haci bo bida mas facil. Awendia tecnologia a bay asina dilanti cu tiki herment bo por funciona hopi mas miho.

Leynan

Pa locual ta ley Sra. Quandt a bisa cu hopi cos no ta solamente ley. E como un hurista ta bisa cu tin di haber di con bo ta biba e ley y con bo ta crea posibilidad nan pa hende funciona. Locual cu nos tin bo por haci hopi cun’e pero boluntad falta. “Incentivo ta algo cu falta pa hende cu limitacion por funciona mas optimal. FAVI t’ey pa tur persona cu limitacion di bista sin worry ki fase di bida bo ta aden.” Ora un hende yega na FAVI e ta keda registra pa semper pasobra na cada fase di bida bo necesidad ta cambia. El a splica. Pues esaki ta haci cu incentivo no solamente pa trabou pa scol of pa cas ta bira cosnan super importante. □



sigui.”

Kico ta algun di e servicionan di FAVI? Chekeo di bista, guia na e muchanan den educacion y den nan bida diario. Guia di actividad. Guia social pa e personanan adulto y e muchanan, pero tambe diferente training. Training manera training di Braille, computerles, type les, train-

lista di un di e collectantnan. Riba e lista aki tin diferente nomber. Tur e personanan ey ta haci nan donacion tur aña fielmente. Y ta gradici nan cu ta mas cu 2000 donante cu ta riba e listanan di e collectantnan. Nos di FAVI ta sumamente contento cu e dia aki, cu nan por logra di

Meta

Nunca ta suficiente pero e fondo cu a colecta aña pasa tabata mas o menos 85 mil florin. Naturalmente esaki no ta yega completo pues kier yega 100 mil florin pa e aña cu ta bin si ta posibel. Locual cu mester realisa, cu tur aña tin alrededor di 20 pa 30 per-

tin registra ta 270 cliente. Esaki ta crece gradualmente, Sra. Baarh – Bijhout a splica.

Cifranan

E censo di 2010 y esey ta ya caba 5 aña pasa, ta bisa cu tin 3105 persona cu tin un of otro limitacion di bista y e drempel kisas ainda ta

BON DIA *Aruba*

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico

Michael Arendsz

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Colaboracion

Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Associated Press
Ret Karibense

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044

email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

Editorial

Violencia no ta yuda pa nada

Violencia no ta alternativa ni solucion pa nada. Esey a wordo demostra atrobe diahuebs pasa, ora cu rabia y frustracion pa e ley di supervision financiero aproba den Parlamento, a tuma over. Pa mas cu un persona por ta contra pa yega na introduci un ley asina, mester comprende cu esey no ta hustificacion pa haci daño na propiedad, ni di otro ciudadano, ni tampoco na propiedad publico. E edificio ey no ta di e partido den gobierno, e ta propiedad di nos tur.

Hopi aña pasa, den añanan nobenta, durante un di e demostracionnan grandi dilanti Bestuurskantoor a yega un momento di tension grandi. Un cantidad limita di polis tabata pega entre e multitud cu tabata pusha pa drenta, y e entrada principal di e edificio cu tabata cera. Lider di oposicion Nelson Oduber a interveni pa preveni pio bisando cu 'no ta bay kibra nada aki, pasobra esaki (e edificio) no ta di nan, e ta di nos.' E multitud a respeta su palabranan y e demostracion a sigui, pero sin mayor hecho di violencia.

E rabia colectivo di un gran parti di poblacion e tempo ey no a sigui den violencia pero a hiba na e victoria electoral grandi di oposicion na 2001. Loke tabata conta e tempo ey, ta conta awe tambe. E propiedad ey cu mester drecha ta placa di nos impuesto ta bay drech'e. De paso, el a crea un escenario di publicidad pa Prome Ministro haci un peticion na su partidacionan pa nan bin yuda drecha e luga. Oportunamente el a haci uzo di esey.

Miedo pa turismo

Hopi biaha ora un accion di malcontento yega na un demostracion dilanti Bestuurskantoor, o algun otro luga, nos ta tende e comentario di tur banda cu nos mester cuida nos pan colectivo, esta turismo. Ta berdad cu disturbio grandi den un pais cu ta biba di turismo por tin consecuencia grandi pa economia, pero tin un par di cos di considera aki:

1. *Turismo no ta kita nada di e derecho fundamental di e ciudadano pa demostra su malcontento, semper cu esaki ta tuma luga dentro di margen di ley. Y ta surpasa margen di ley ora violencia y destruccion di propiedad ahenos ta tuma luga;*
2. *Prome cu considera turismo, nos mester ta consciente di e echo cu den un pais civilisa, cu ta respeta su mes, no tin luga pa violencia. Esey ta conta den caso individual, tanto pa violencia delincuente pero tambe di autoridad arma contra ciudadano indefenso. E ta conta tambe pa violencia colectivo, pa cualkier motibo y organisa pa cualkier organisacion o movimiento.*
3. *Ora cu cierto ciudadano(nan) o organisacion ta bay demostra contra un accion o decision di gobierno, e gobierno ey como responsabel pa orden y siguridad publico mester abstene su mes completamente di organisa su simpatisantenan pa bay contra e demostrantenan. Si e principio aki no ta ser respeta, anto gobierno, y e Prome Ministro di turno cu ta e responsabel maximo pa orden y siguridad publico, ta violando un di e principionan mas basico di nos democracia: cu autoridad no por ta fomenta violencia contra su ciudadanonan.*
4. *Sin cu na ningun momento kier hustifica e accion di siman pasa, nos lo kier recorda nos ciudadanonan riba e echonan di un aña pasa, unda esun cu tabata e maximo autoridad pa orden y siguridad publico a haya ta bon pa otorga su mes e 'derecho di demostracion' cu e no tabatin y no por tin pa ley, pa arma ofensa, menasa y violencia contra representante di Rey na Aruba. Su accion a ser tolera pa un siman largo te ora cu autoridadnan di Reino a bisa ta basta y el a hay'e obliga di stop su accion di protesta de inmediato.*

Pakico ta trece e ehemplo ey di aña pasa dilanti? Pasobra mas di un biaha nos ta confronta cu e realidad cu ni nos autoridadnan bon studia den tur regla di ley ta consciente di e enorme responsabilidad cu e ofishi publico ta pone riba nan, loke innecesariamente por hiba nos na situacionnan peligroso, no solamente pa turismo, sino na prome luga pa nos mes.

Pa bin bek riba e asunto mes cu a hiba na e disturbionan di siman pasa: cuanto disturbio por tabatin pafo, no lo a stroba e ley di pasa. Ta gobierno di Reino a ofrece gabinete Eman e salida di 'scapa cara' aki hincando e asunto den un ley di Aruba. Sino, lo nos tabatin un supervision di Reino imponi via un Algemene Maatregel van Rijksbetuur hopi dia caba.

Si esey lo a bin, ningun di nos lo por a par'e tampoco. Oposicion politico mester concentra nan mes riba e medionan legal na nan disposicion y no laga violencia kita atencion for di e asunto principal mes: nos lo mester bay paga pa e saneamento financiero di Pais Aruba.

Robby Burleson ta conta di 40 aña den prensa

ORANJESTAD - Robby Burleson kende tambe tin 40 aña den prensa a splica su historia den mundo di prensa y con el a cuminsa. Sr. Burleson hunto cu Harry Croes a lanta Dia-rio.

“Mi tin mas o menos 40 aña den e trabou aki. Prome cu La Prensa despues mi colega Harry Croes a puntra si mi kier bin pa un corant di Aruba mes. Mi a keda pensa esaki 2 pa 3 biah prome cu mi a dicidi, pasobra mi no tabata sa sigur con e ta bay lanta esaki.

Mi a acepta esaki toch aworaki mi ta bay cumpli 35 aña trahando cu Diario, pues e mesun temporada cu Harry a cuminsa, pasobra nos a cuminsa hunto y nos a lanta Diario.

Mi ta corda e dia net prome cu e prome chemplar mester a sali, nan a manda mi saca un accident te na San Nicolas y ora cu mi a yega e rotonde di Talk of The Down biniendo bek abou, mi a haya mi den un accidente pasobra mi a pega soño.

Tur e dianan mi a keda lanta ta traha a pone mi perde hopi soño.” Sr. Burleson a sigui bisa cu el a yama Harry bis’e cu sorry e no por yega aworaki y con ta bay haci pa publica e potretnan. Harry a contesta: “Wak con bo ta yega.” “Mi a bis’e mi no por yega pasobra mi ta pega aki, nan a core bin coy camara entre otro bay. Esaki ta e prome accident cu Sr. Burleson a haya su mes aden sin spera, el a conta.

Mas di su carera

Segun Sr. Burleson el a traha cu Djispie, Django, Toco, despues tambe cu Leo Vrolijk mes cu ta haciendo e exposicion aworaki.

Mi a cuminsa siña Speed, Baboe entre otro pasobra nos mester hende pa sigui nos, pero awe lastima cu Harry no ta aden mas, ami si a keda aden pero mi ta kere cu mi no sa si mi ta bay keda mucho mas den prensa pasobra e ta cansancio. El a termina bisando cu a pesar cu un hende sali for di prensa ta semper keda amigo cu otro. □



MEGAWORLD
CAR SALE EVENT

September 12, 2015 | 6.00pm - 9.00pm
Aruba Bank Camacuri

Interes di 7.5%

Cumpra awo paga despues di 6 luna

Te cu 7 aña di financiamento

Descuento special ariba seguro

DJ & Kids Corner • Tur Car dealer y Motorcycle dealer lo ta presente

#ArubaBank90Years | www.arubabank.com

Tur cliente existente y nobo di Aruba Bank por participa na e campaña cu ta cuminsa 28 di augustus 2015 y ta termina 12 di september 2015. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, abrevia of termina e campaña na cualkier momento. Den tal caso, lo duna notificacion den medionan di comunicacion, corantnan, television, radio y website. Interes efectivo ta varia entre 7.62% y 7.68%. Lo cobra un closing fee di 4.50% riba e prestamo. Na momento di aproba e prestamo, condicionnan menciona den Aruba Bank su documento official di Condicionnan General ta na vigor. Den caso cu haci pago adelanta riba e prestamo, banco lo impone un multa di 3% riba e saldo habri cu un minimo di AFL. 500.00. Adicionalmente, den tal caso banco lo recalcula interes na e tarifa efectivo di 13.27%. Interes efectivo despues di campaña lo ta entre 13.20%-13.27%.

BON DIA *Aruba*

Tel: 582-7800
Fax: 582-7044

E-mail:
Noticia@bondia.com

Tiara Air inicia vuelo Punto Fijo

Ticket por wordo cumpra na dollar solamente

ORANJESTAD - “Nos ultimo vuelo tabata mei 2014 y mi ta cord’e manera ayera.” 4 di September lo ta Tiara su proximo vuelo comercial regular y ta bay ta riba e ruta di Punto Fijo. Sr. Muyale ta splica locual a pasa den e lunanan cu no a bula y kico ta haci cu ta cuminsa bula atrobe.

A papia cu Alejandro Muyale, kende a splica durante di e lunanan aki tabata den negociacion cu Venezuela pa nan haya nan cen cu tin pendiente. Segun Sr. Muyale a haya parti di esaki bek. Cu e parti ey a haci mantencion di e avionnan, train piloto. Pues Cu e tiki cen ey a certifica y percura cu e regulacionnan, t’ey bek. “Ta sumamente contento pa t’ey bek y duna servicio na e clientenan di Aruba y tambe hendenan di afo cu kier bin Aruba.”

Paga cu dollar

“Nos ta bay cuminsa prome cu e ruta di Punto Fijo.” Hopi pregunta ta bin dicon Venezuela y Sr. Muyale ta splica cu a haci esaki cu un prijs hopi accesibel di \$135 solamente, pero e condicion ta cu



tur hende ta page na dollar, sea unda cu e wordo cumpra. Pues e riesgo pa tuma e placa di Venezuela y despues pa repartie, ta wordo evita.

Tiara Air a cuminsa na 2006 cu Punto Fijo tabata na ultimo haciendo 5 vuelo pa dia cu e avionnan regional. Awe ta un avion di 12 stoel ta bulando e ruta ey un par di vuelo pa dia. Ya hendenan a cuminsa

yama pa e vuelonan y puntra ki dia ta cuminsa. ta calcula cu den 6 siman lo tin e avion regional cla cual lo tuma over, pues e avion chikito. “E avion grandi lo bay haci otro rutan an mas leu.”

A puntra Muyale, cu Tiara Air tabata un compania hopi grandi, pero di un dia pa otro a bin abou pa cual kico ta e plan pa studia e mercado

prome cu habri otro mercado.

“Den termino cortico ta Punto Fijo. Mientras nos tin nos mercadonan bou di estudio, aunke cu nan ta basta bon mira caba, mirando cu tin dos aerolinea local cu a bin acerca. Awor tin 3 aerolinea y locual ami ta wak Tiara den futuro ta provee transporte wholesalers rond mundo. Tin hopi pais rond mundo cu ta move di un pais pa otro y no ta ni pasa Aruba mes y eynan ta unda cu ta enfocando. Nos tin contractonan firma caba pa e vuelonan ey. Asina ta mantene entrada fiho, menos riesgo.

Mientras cu ta concentra den area cerca cu e avion regional. Pocopoco pero sigur, lo crece bek den e mercado cu a bay laga atras. Prome cu a para tabatin Fort Lauderdale, Maracaibo, Caracas, Punto Fijo, Corsou, Boneiro, Riohacha, Medellin. E ta lamentabel ora bo wak atras unda tur a yega y bo ta wak con otro companianan ta crece (cual mi ta contento pa nan), cual ta bon pa Aruba. Tambe Sr. Muyale a bisa cu tabata un grupo di 150 trahado den cual a inverti masha hopi mes aden y nan a haya chens y ya otro aerolinea nan crece.

Nos t’ey bek, chikito, mesun animo y nos ta bay pone Tiara bek riba pia prestando un bon servicio. Mi ta kere cu tin luga pa 3 aerolinea na Aruba y trahando hunto lo traha bon banda di otro, Sr. Muyale a

termina bisando.

Mercado Corsou y Boneiro

E mercado di Corsou y Boneiro ta uno cu tin su temporada pues e no ta un mercado asina grandi pa tin 2 of 3 aerolinea ta bula riba dje. Ta destinacionnan cu tabata bula den pasado y sigur ta destinacionnan cu lo bay bula bek. Ta mirando e mercado cu tin, unda tin e necesidad pa por drenta eynan y asina por tin un operacion rendabel tambe.

“No pa djis cuminsa bula y pa despues haya nos mes cu entrada no suficiente y no por garantiza un continuidad di operacion.” El a sigura cu lo trece Boneiro y Corsou cu su tempo, pero riba un escala chikito, segun Sr. Muyale.

Mercado transito

Lo bay habri mas destino pa Venezuela caminda cu realmente tin demanda pa nan, sea pa Aruba of pa transito. Pasobra tin hopi hende ta bin for di Venezuela y conecta bay afo. E conexcion ey tin espacio caminda cu por haya un bon entrada pa por crece e aerolinea aki, Sr. Muyale a enfatisa.

Na april 2006 a cuminsa cu 30 trahado, na mei 2014 tabata 150 y tabata move 1000 pasahero pa luna, na mei a cera transportando 15 mil pasahero pa luna. Awe ta un grupo di 50 cu ta inclui, piloto, administracion, gerente entre otro. Ta un team hopi mas chikito y segun cu crece y tin necesidad pa mas hende lo haci esaki pocopoco. El a enfatisa cu esakinan ta hendenan directamente den servicio di Tiara Air y no sub contractante manera ta e caso cu diferente servicio di aeropuerto.

Na Venezuela tin mas o menos 40 hende ainda y nan ta den servicio eynan. Ta negociando cu Venezuela ainda pa nan paga e debe pendiente y Nan ta keda un pais, no obstante e situacion cu tin, importante pa Aruba. Sr. Muyale a termina bisando cu kedando positivo e situacion lo ta positivo den futuro y nos kier ta eynan pa transporta e pasaheronan. □



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

**Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com**

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772**



5 herido den accidente na San Nicolas

SAN NICOLAS - Diasabra despues di 6'or di atardi prome cu e subida di Lago Heights riba Staringstraat a wordo registra un accidente di auto basta serio.



Di biaha unidadnan policial, ambulance y unidad di rescate di bombero a presenta na e sitio. Polis a wordo informa cu e chauffeur di un Subaru cora tabata bahando di e cerro di Lago Heights coriendo na un velocidad halto. Pa un motibo of otro e chauffeur di e Subaru a perde control y a dal riba e KIA Picanto, cu tabata bayendo direccion riba.



Personal medico a trata 5 persona cu a resulta herida. Un di e victimanan a keda pega den auto y pa e motibo aki unidad di bombero a corta auto y a saca e señora. Tur herido a wordo hiba pa hospital pa haya asistencia medico. □



LAN
El encanto de volar

COLOMBIA
IS CALLING



maduro travel
cruise experts

Oranjestad 528-2300
Tanki Flip 587-0625
San Nicolaas 584-2002

3 Night Packages + flights starting from

Afls. 1,222	Cosmopolitan	BOGOTÁ
Afls. 1,253	Coffee Cultural	PEREIRA
Afls. 1,045	City of Eternal Spring	MEDELLÍN

All prices are per person and are subject to change





Hoben a guli basta awa despues cu propeller di catamaran a trek su skyboard

PALM BEACH - Diasabra atardi na altura di e pier den area di Hyatt Hotel a sucede un incidente cu un hoben di 17 aña. E hoben aki tabata den lama na momento cu e catamaran di Red Sail Rumba a pasa riba slang di un sky board.

Na e momento ey e hoben tabata riba esaki, pero e capitán di e catamaran a sigui trot y no a para. Esaki ta pone cu e slang a sigui rek bay pega den e propellernan. Di e manera aki e hoben a cay den awa y a cuminsa hoga.

Segun informacion duna pa testigonan, un turista riba e catamaran a core grita e capitán pa para e boto ya cu e hoben a bay bou di awa. E hendenan a core drenta awa pa asina saca e hoben. E hoben a guli basta awa y hendenan



a logra trece tera y a cuminsa cu e proceso di reanimacion. Polis y ambulance a yega na e sitio. Personal medico a trata

e victima y transporte pa hospital. Polis a wordo informa cu e victima ta un hoben local y e ta den ICU. □



Ilegalnan cu a drenta via Grapefield a wordo deteni



SAN NICOLAS - Diasabra den careda di 4'or pa 5'or marduga riba lama entre Grapefield pa Vader Piet autoridad a wordo reporta di un boto ilegal den nos awa teritorial cu lo ta bahando ilegal.

Di biaha patruya policial y kustwacht a drenta den accion. Un persona a logra yega tera y Polis a detene e persona pa asina busca mas informacion ken nan ta. Polis a constata cu ta trata di ilegal.

Polis a wordo informa cu un total di 4 persona lo a baha awa, pero debi na lama bruto nan a bolter cu e boto y e hendenan a separa for di otro. Di biaha a tene un buskeda grandi pa busca e resto di personanan. Detencionnan a cay caminda tabata



tin Colombiano envolvi. E boto a wordo haya un rato despues cu un total di 7 tanki. Kustwacht a confisca tanto e boto como e tankinan pa haci un investigacion mas profundo. □

- VACATURE - FINANCIEEL ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

Funcie-omschrijving/ Taken

Binnen Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda (FNGV) wordt primair van u verwacht dat u een teamplayer bent. Dit houdt onder andere in dat u ondersteuning biedt binnen andere afdelingen indien nodig. Als Financieel Administratief Medewerker bent u verantwoordelijk voor:

- het invoeren, controleren en verwerken van de financiële gegevens in de financiële administratie en de sub administraties;
- het opstellen en verwerken van declaraties en betaalopdrachten;

- het verzorgen van de aansluitingen tussen de deeladministraties en de financiële administratie;
- het afhandelen van telefonische en/of schriftelijke klantvragen;
- het verzorgen van de debiteuren en crediteurenadministratie;
- het uitvoeren van periodieke controles op juistheid en volledigheid conform wettelijke en accountantsregelingen;
- een bijdrage leveren aan het verzorgen van maand, kwartaal en jaarafsluitingen en bij het opstellen van de begroting, jaarrekening en planning;
- het verzorgen van diverse financiële managementrapportages.

Funcie-eisen

- heeft een afgeronde financiële opleiding op HBO niveau
- beschikt over minimaal 3 tot 5 jaar aantoonbare financieel administratieve werkervaring
- heeft kennis van en ervaring met geautomatiseerde administratieve systemen
- is een enthousiaste persoon die accuraat en nauwkeurig werkt
- heeft kennis van en ervaring met MS Office Applicaties
- heeft een doel- en resultaatgerichte houding
- is nauwkeurig en betrouwbaar
- heeft een gemotiveerde, proactieve en flexibele werkhouding
- beschikt over goede communicatieve vaardigheden, zowel schriftelijk als mondeling
- is creatief en gericht op efficiency
- is plan- en cijfermatig sterk
- werkt zowel zelfstandig en als een teamplayer
- beschikt over presentatievaardigheden
- kan ondersteuning bieden op het gebied van marketing
- is bereid om vak gerelateerde financiële cursussen en/of opleidingen te volgen
- beheerst het Nederlandse taal, Engels en Papiamentu in woord en geschrift

Sollicitatie

Gedagidgen dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld met een volledige curriculum vitae, kopie(ën) van diploma ('s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:

FNGV, d.t.k.v. Psychological Services Wever t.a.v. drs. Lilah Maduro-Wever te Apollostraat 6 of per email zenden aan: lilah@pswever.com onder vermelding :

"vacature Financieel Administratief Medewerker FNGV". Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

Nadere algemene informatie is te verkrijgen via dhr. F. Arends, telefoon (297)-583-8975.



Chauffeur levemente herida durante accidente



NOORD - Diasabra merdia riba e crusada na altura di CMB na Noord a sucede un accidente pa falta di preferencia.

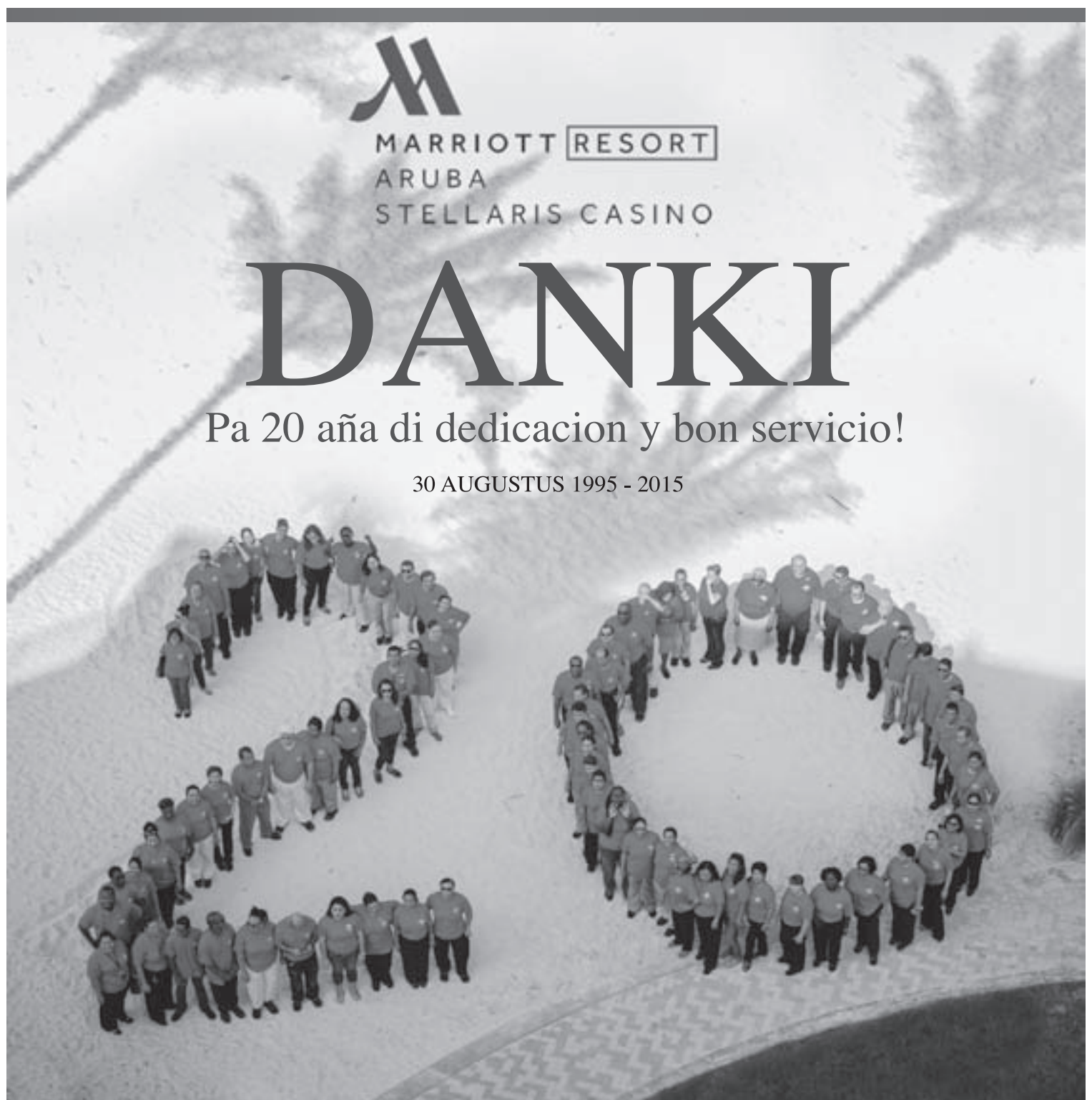
Polis a wordo informa cu e chauffeur di un van Hyundai a subi e crusada sin duna preferencia na trafico cu tabata biniendo for di pabou y a dal contra un Ford Edge Ambulance a presenta na e sitio. Personal medico a trata e chauffeur di Ford Edge cu resulta herida y transporte pa hospital. □

Yamada pa reporta un persona perdi a mobilisa polis



ORANJESTAD - Diasabra merdia un famia cu tabata kedando na rancho di Boca Pos na costa nort di Aruba, ta bin haya falta di un di nan ser keri. Segun e famia, nan a kere cu e persona aki a drenta awa y despues nan no a wak e persona mas.

Di biaha nan ta raporta esaki na unidad policial. Patruya di strand y maritimo a yega na e sitio y despues di algun tempo di buskeda nan por a constata cu e homber no a drenta awa ningun momento, pero cu tabata canando rond na costa. □



Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino ta celebra 20 aña na Aruba

Ta dedica e celebracion aki na henter e personal, specialmente na e 132 empleadonan cu ta trahando for di inicio di e hotel

Ban sigui traha duro pa hopi aña mas di exito

Brommer a subi caminda y a wordo alcansa pa un Mitsubishi Lancer

PARADERA - Diasabra anochi pa mas o menos 9:50 polis y ambulance ta wordo yama cu urgencia pa un accidente cu a sosode dilanti di Anytime Bar Restaurant na Paradera.

Polis a topa cu un accidente entre un brommer y auto. E motociclista mes tabata benta banda di caminda. Segun informacionnan dunan pa e chauffeur di e Mitsubishi Lancer, e brommer a sali su dilanti cu un velocidad slow, y su persona no por a evita e boksmento mas.

E motociclista benta na banda di caminda tabata for di conocimiento. Personal



medico di ambulance a cuminsa trata e motociclista, y despues a pone e persona riba cama pa asina transporta pa hospital. E brommer no tabata tin plachi number ariba dje, y ta wordo hiba pa warda di polis. □



Accident ocasiona pa chauffeur burachi



PIEDRA PLAT - Diasabra marduga riba caminda di Piedra Plat ta sosode un accidente entre dos auto basta fuerte na altura di e mall nobo.

Patruxa policial di Santa Cruz a presenta na e sitio y a topa cu un Toyota Corolla y un van Grand Caravan riba caminda. Segun chauffeur

di e Corolla a informa polis, e tabata bayendo ariba y a topa cu un Dodge van Gran Caravan den su banda robes. E chauffeur di e Corolla a hala na banda pa evita e accidente pero e van a dal den e banda drechi di e Corolla.

Polis a nota cu e chauffeur di e van Gran Caravan tabata bou influencia di alcohol. Pa e motibo aki e persona aki a wordo deteni. □



Chauffeur cansa a cay den rooi



TANKI FLIP - Diasabra den oranan di marduga, chauffeur di un auto Ford Focus cu tabata bayendo ariba, a bay na banda robes di caminda y a cay den e rooi panort di caminda.

E incidente aki a pasa cerca di e rotonde na Tanki Flip. E persona a yama personal di roadservice pa yud'e saca e auto. E auto no a haya daño material. Chauffeur a dicidi no yama Polis debi cu e no a causa daño na otro. □



**Give a Girl the right shoe
and
she'll conquer the World!!...**

Descuento!!
Brazilian & Italian Shoes
Buy 1 Get 1 half price..
WoOoOw

THAT'S RIGHT BUY THE SECOND ONE FOR

**HALF
PRICE**

FOR MORE INFO CALL: 662-5660





Registra awo pa Green Aruba!

Aruba ta pais anfitrión pa eventonan di importancia regional cu un impacto internacional

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba y Utilities Aruba N.V., hunto cu WEB Aruba N.V. y NV ELMAR ta encarga na diferente nivel cu cuater evento cu un enfoque riba e tema Energia Sostenibel for di october 26 pa october 31, 2015. E conferencianan ta di gran importancia pa nos region, pero tin atencion y interes di instancianan internacionalmente, como tambe gobiernonan di paisnan pafo di nos region cu ta desaroyando y ampliando nan agenda y portafolio di energia sostenibel.

E decisionnan tuma na e conferencianan, sin excepcion, tin su impacto y efecto internacionalmente, principalmente pasobra nan ta muestra e direccion no cu un isla chikito, pero un grupo di isla ta tumando na nivelnan di legislacion y companianan di utilidad. Esaki ta refleha atrobe e importancia di liderazgo, implementacion practico y impacto di “strength in numbers”, cu a wordo poni den palabranan cla pa e poeta Satoro, “Individualmente, nos ta undrappel. Hunto, nos ta un oceano”. E cuater conferencianan, durante e siman, cu participacion di dignatarioman, expertonan y legisladonan local y internacional, ta Aru-



ba Learning Event, Green Aruba VI, e conferencia di ECLAC riba e tema di “Energy Efficiency” y e reunion di e comision di “Minas y Energia” di Parlatino.

E sesionnan di Aruba Learning Event, ECLAC y Parlatino ta “by invitation only”, mientras pa Green Aruba VI, e participacion ta promedio di registracion. Green Aruba ta ofrece descuento special ora di registracion: pa personanan local, studiantenan local y Boneiro, Corsou, St. Maarten, Saba y St. Eustatius.

Green Aruba ta tuma lugha na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y registracion ta

habri y por wordo completa pa medio di www.greenaruba.org.



E tema di Green Aruba ta “Share Sustainability”, o sea “Comparti Sostenibilidad”. Diferente topico lo wordo introduci y discuti, dirigi riba comparti y intercambia conocimiento, informacion y e miho practicanan riba tereno di energia sostenibel y implementacion, tecnologia y innovacion.

Director di Utilities Aruba N.V. Franklin Hoevertsz ta splica cu e enfoque ta riba e situacion di “SIDS, Small Island Development States”. Islanan chikito manera Aruba, tin metanan ambicioso pero ta limita den recursonan pa via di e grandura di e territorio, pero pa medio di analisis y comparti solucionnan cu otro ta yega mas leu y hasta kisas na asociacionnan strategico pa sigui padilanti cu pasonan mas grandi. E obhetivo principal ta e transicion satisfactorio for di fuentenan di energia fosil (crudo y su derivadonan manera heavy fuel oil y gasolin) pa fuente y recursonan di energia mas limpi y miho pa medio ambiente. Companianan y organisacionnan reconoci mundialmente a confirma oradornan y/of nan participacion caba pa e programa interesante cu ta wordo presenta riba dianan 27 y 28 di october. Pa informacion y registracion, bishita www.greenaruba.org. □

GOOEY & DELICIOUS
THAT'S JUST HOW
CINNAMON ROLLS

1 PIECE
AFL. 4.85

ADD A CINNAMON ROLL TO YOUR MEAL.

Otis Spunkmeyer

TM & © 2014 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.

facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

BURGER KING



Paisahe Cultural di Koffie na Colombia

Bio-diversidad...sostenibilidad y realismo magico

“Eje cafetero”, asina ta wordo yama e conhunto di cuater departamento na Colombia: Quindio, Risaralda, Caldas y parti di Valle di Cauca.

E region aki di 4.800 kilometer cuadra situa den pleno curason di Andes Colombiano tin un bio-diversidad increibel den un pais cu tur sorto di clima, selva, seronan y acceso na lama Caribe y Pacifico. E departamentonan aki -loke nos ta conoce como districtonan- ta forma parti di e paisahe cultural di koffie, masha bishita pa turistanan local y internacional.

PROCOLOMBIA ta un entidad di gobierno Colombiano cu ta promove e turismo internacional efectivamente. E fluho di turistanan di Merca y Europa masha entusiasmo pa conoce e paisahe cultural di koffie a aumenta durante e ultimo añanan. El a bira un di e atraccionnan turistico mas importante di Colombia y un bon fuente di divisa pa e pais Latino Amer-



icano aki.

Patrimonio di humanidad

E ta un region cu un naturalesa masha fertil y paisahenan bunita, conforma pa seronan berde y mas cu 600 especie di parha cu ta lanta bo tur mainta tempran cu nan concierto magistral.

E ta un region di horizonte infinito y hendenan humilde, honesto y trahado cu



duci un mancho “green” den nan region. Mientras cu nan habitantenan ta rico den hospitalidad y cortesia.

E paisahe cultural di koffie ta namora di biaha esnan cu ta bishita e regionnan aki cu nan casnan tipico di e fincanan productor di koffie.



ta e miho patrimonio di e paisahe cultural di koffie cu a wordo declara patrimonio pa UNESCO na 2011.

E paisahe cultural di koffie ta un ehemplo unico di sostenibilidad. E ta sostenibel den produccion agricola cu un variedad di fruta y berduera cu no solamente ta abastece di alimento nan habitantenan sino Colombia henter y te hasta nan ta exporta. Nan ta respetuoso di medio ambiente y nan a cuminsa intro-



Continuacion riba pagina 13



CRAPS

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"



Orchid Casino

- 3-4-5 TIMES ODDS
- POKER ROOM
- BACCARAT

Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge

ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM

Race & Sportsbook

NO TAX ON WINNINGS



JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

**Continuacion di
pagina 12**

Algun di e propietario nan di e fincanan aki a cuminsa diversifica e parti di cultivo di koffie cu e sector turistico. Algun di nan a transforma nan propiedad den finca-hotel cu a bira un opcion atractivo y economico, specialmente pa e turistanan Europeo masha amante di naturaleza. E tarifa di un anochi ta 30 dollar pa persona cu desayuno y tin biaha cena inclui.

E paisahe cultural di koffie a cuminsa ricibi turistanan di e region Caribe cu ta busca



otro tipo di experiencia diferente di loke nan medio ambiente ta ofrece. Nan ta disfruta di e temperatura fresco no mas cayente cu 24 C. Nan ta gusta e aroma di e plantacion di koffie y e variedad di producto elabora cu koffie. E ta un perfume permanente y dushi di koffie. Un producto cu ta un motor cu draai nan economia local den varios presentacion: Tienda di koffie manera Cafe Juan Martin na Salento, artesanía traha cu pipita di koffie, cos dushi y gastronomía a base di koffie, etc... Tur cos rond di koffie. Nan ta biaha den nucleo familiar pa disfruta entre otro di e actividad recreativo na "Panaca". E ta un parke unda e muchanan ta disfruta y siña



mas riba loke tin di haber plantacion, cria di bestia y produccion di alimento. E parke bunita aki ta situa no mas cu dos ora di vuelo aereo for di Aruba.

Realismo Magico

Di otro banda, e paisahe cultural di koffie ta un escenario bunita yen di historia y tradicion rond di e plantacion y cultivo di koffie... pero di realismo magico tambe. Un realismo magico bibo cu e novelista Colombiano, Gabriel Garcia Marquez a immortalisa den su obranan literario.

E realismo magico aki ta wordo refleha entre otro den un mata tipico di e region aki, esta "La huevonada". E ta un mata cu no ta duna flor sino webo... Bichinan cu ora cu nan ta muri ta nace un mata conoci como "Yarumo" y cu ta tarda añanan largo



pa crece. Mata di "palma di cera" (wax palm) cu a bira un simbolo nacional. E mata aki ta crece halto y drechi riba e seronan di e Valle de Cocora cu den lenga indjan ta nifica "strea di awa". Pasobra e region aki ta un fuerte di awa natural cu ta nace den nan seronan. Un variedad di bestia salvahe ta bin bebe di e awanan aki y nan ta parti di e paisahe cultural di koffie. Un parti di dje ta protegi como parke nacional.

Pero e region aki tambe ta produci personahenan di realismo magico, alegre y amistoso, manera Carlos Alarcon kende ta un digno representante di un tradicion of herencia cultural no material di koffie.

E ta un "montañero" of cunukero tipico di e paisahe

Tur dia, "Mr. Carlos" –manera e turistanan Mericano ta yame- ta papia sin hala rosea tocante cultivo y produccion di koffie. Dilanti un cantidad di turista cu ta bishita La Finca del Cafe na e localidad di Santa Rosa de Cabal, e ta splica riba e cultura di koffie. Pero no solamente e ta papia di koffie, sino di mitonan y leyendanan cu el a familiarisa cu nan fei mucha. El a hereda nan for di nan antepasadonan



como un herencia cultural no material.

cultural di koffie. Como tur montañero, e ta un persona cu ta gusta papia hopi riba mitonan y leyendanan di e region aki. E ta un digno representante di e cultura aki, y tambe e ta un defensor di un tradicion fuerte y diferente compara cu otro areanan rond mundo unda nan ta cultiva koffie.

Mr. Carlos ta relata cu spirito manera "La Llorona", "Madre Monte", "El Pescador", etc... ta un realidad, ya cu el a yega di wak nan. Manera e ta conta cada historia rond di e spiritonan aki, bo no sa nunca si e ta papia berdad of e ta gaña, den un pais unda e realidad ta surpasa cualkier magia...□





Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Fondo di TPEF ta haci un diferencia positivo den diferente area cu ta beneficia Turismo

ORANJESTAD - Segun Sra. Arends-Reyes durante tratamento di presupuesto di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) pa 2015 a ser treci dilanti diferente punto di tur local cu e fondo aki ta contribui den diferente area, por ehempel e Aruba Certification Program cu ta cay bou di upgrading y curso pa esunnan cu ta traha den e industria di Turismo, e zebreadu ilu-

mina nan cu ta parti di seguridad pa tur peaton anochi, Lineair park, e parke na Paradera, man-tencion di nos beachnan, proyectonan pa controla e poblacion di Lion Fish, proyectonan pa disminui cachonan riba caya, campananan di conscientisa-cion, facilidadnan di baño publico na beachnan, Carrubian festival, estu-dionan etc.

E fondo di TPEF a wordo crea na 2010 y ta ricibi fon-do di e roomtax di hotelnan y timeshare. Desde su exis-tencia TPEF a conoce hopi proyecto exitoso, proyec-tonan tangibel cu pueblo henter por wak unda e fon-donan ta bay. Ta casi incom-prendibel con oposicion por vota contra di un presupuesto cu bo ta wak e resultado di cada meta specifica den e ley. Cu e cuentanan anual mester ta up to date ta valido pero e instancianan profesional ta kedando cla cu nan pa asina Parlamento ricibi nan y ta den mi opinion di mala fe pa bisa cu no ta bay continua cu e proyectonan y pone un stop na tur actividad y laga mama cu tatanan di famia keda sin cobra awo cu falta 4 luna den e aña calendario. Siendo cu tur prijs a ser duna den un lista of si tawata mester mas informacion tawatin sufici-ente oportunidad pa haci pre-gunta.

Durante di e tratamento di presupuesto e siman aki a bin

dilanti desaroyonan di Turis-mo en general y di otro ban-da di sala ta puro lamento so tawatin. E industria di Turis-mo ta carga nos economia pa 86% y cada luna entidadnan ta saca nan boletin di con e luna anterior a bay y nos por bisa danki na esfuerso y dedi-cacion di cada un persona cu ta traha den e industria di-rectamente of indirectamente nos ta keda un destinacion top den Caribe cu ni maske con hopi otro competencia tin, Aruba ta keda autentico y caluroso. Asina por bisa tam-be cu pa luna di Juli Aruba a conoce un aumento di 10.3% mas turista Mercano huesped cu aña pasa mesun luna.

Norte America ta keda nos mercado mas importante, kieren e cifra aki ta de-muestra e confiansa cu nos turistanan tin den nos isla. Nos segundo mercado mas importante ta Latino Amer-ica en special Venezuela. Cu tin retonan manera con pa maneha fenomenonan cu nos no ta custumbra cun'e

debi na situacionnan politico tenso den nos vecindario ta un hecho. Awe ta Venezuela, mañan por ta otro Pais, ki-ermen no mester generalisa y mester tuma decisionnan calcula cu ta mitiga e fenom-enonan no desea sin ofende of discrimina un grupo.

Nos tin cu keda trata cada turista cu mesun calor, respet y amabilidad. Aruba durante aña ta keda score y mehora su 'target'nan y ta mantene un grado di ocupacion di camber di hotelnan cu 80% henter aña sin wordo influencia dor di otro acomodacion. En-tidadnan manera AAA, Ahata tur ta invertiendo miyones den e industria pa mehora nan facilidadnan y infra-estructura, CBA su boletin nan ta confirma cu Turismo ta muestra crecimiento positivo periodicamente kieren tur e instancianan aki no por ta incorrecto. Tanto lamento y critica di oposicion den mi opinion no ta na su luga. Bo por scoge pa wak e glas mita yen of mita bashi. □

Chris Romero (MEP)

Mester introduci un proyecto piloto prome cu aplica cambionan den escogencia di perfil despues di ciclo basico

ORANJESTAD - Minis-ter di Enseñansa a tuma un decision cu ta encera cu studiantenan di MAVO pa e aña escolar 2016/2017 mester scoge un perfil for di 2e klas pa cual direc-cion nan lo bay despues cu termina ciclo basico I.

Nos di oposicion no ta con-tra desaroyonan pa me-hora enseñansa pero si nos ta kere cu mester a stu-dia y analisa e sistema aki

prome di a ehecuta esey.

Lo tawata miho si a bin cu un proyecto piloto caminda cu e lo por a wordo evalua pa un periodo di 3 aña pa despues haci un cambio bon funda na bienestar di e studiantenan na e otro MAVO.

E decision a wordo tuma a base di e hecho cu hopi mu-cha na un edad hoben tin afinidad caba pa cierto pro-fesionnan. Netamente pa e



motibo aki mester a pensa prome cu core aplica esa-ki den tur scol di MAVO.

Pa colmo a resulta cu direc-tornan di MAVO no a wordo involucra cu e decisionnan aki, mas bien informa! P'esey tawatin motibonan suficiente pa tin un disgusto entre tur e directornan. Nos ta lamenta cu Minister di Enseñansa a aplica un cambio adhoc sin haci e debido consultacion nan. □

Catamaran Rumba a confronta problema

PALM BEACH - Diasabra pa mas o menos 6'or di at-ardi, e catamaran Rumba di Red Sail cu tabata riba lama den area di hotel a confronta cu problema y poco poco e tabata drif bayendo direccion abou.

E capitan di e catamaran a purba di paga motor na mo-mento cu el a nota cu lo tin un tubo pega na e propeller-nan. Un rato prome e cata-

maran a haya su mes den un situacion unda cu el a pasa riba un slang di un skyboard.

Polis maritimo a bay duna asistencia na e catamaran, maske cu tabata poco dificil.

Na final cu ayudo di algun material a corta esaki pa asi-na e propellernan cuminsa draai bek y e catamaran por a regresa canto cu tur hende abordo sano y salvo. □



Chauffeur bou di influencia cu auto sin number

PARADERA — Central ta manda Polis di Santa Cruz na e caminda di Kibaima pa Tanki Flip, na haltura di Paradera pa un accidente cu herido. Na e sitio, a resulta cu ta trata di un dalmento frontal. Tabata tin hopi daño material. Un di e chauffeurnan, e homber G.H.T. tabata bou di influencia di alcohol, y a wordo deteni mesora. Na warda el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxilia, unda el a supla 830 ugl. Door di esey a kita su rijbewijs mesora. Despues cu el a haya boet, e por a bay cas. Lucho Towing a hiba e auto Dodge Caravan color di plata sin papel, warda di Polis.

Desconoci ta kibra bentana di auto

ORANJESTAD — Central a manda Polisnan na e edificio di Censo pa un kiebri den auto. Na e sitio, algun testigo a bisa cu nan a mira e auto Chevrolet Aveo, A-54374, color cora cu su glas kibra. E auto ta pertenece na e homber M, kende tambe a bin na e sitio. M no por a mira si nan a bay cu algo. Polis a tuma e keho.

Polis no a logra haya homber cu arma di candela

ORANJESTAD — Durante patruya, polis di Noord a mira un auto Nissan Skyline coriendo riba Caya Francisco D. Figaroa bayendo direccion di Noord. Na yegada banda di Yen Yen Bar Restaurant, e chauffeur a para e auto. Polis a mira cu e auto no tabatin luz patras y Polis a bay papia cu e chauffeur. Nan a mira cu e ocupante tabata haci sospechoso ya baha pura for di e auto y a cana bay direccion noord patras di Yen Yen. Un di e polisnan a bay su tras pero el a desaparece den scuridad. Ora cu Polis a papia cu e chauffeur a resulta cu ta trata di e recidivista J.P.C. Dado momento un testigo cu tabata den e bar a bisa Polisnan cu e homber cu a cana bay tabatin un pistol den su man. Relaciona cu esey, Polisnan a bay paden y a pidi e doño pa nan mira e grabacion. Riba e video, polis por a mira claramente cu e homber tabata tin pistol preto den su man ora cu el a dreña den e auto. Polis a notifica Central pa manda mas Polis na e sitio. Hunto cu otro Polis y esun riba bicicleta, a busca den bisindario, pero sin resultado. J.P.C. a bisa cu e no sa di nada y a keda deteni 01:15 pa buracheria y hiba warda.

Homber cu a bay intermedia, menasa cu arma di candela

ORANJESTAD — Polis a haya informacion cu un persona a mira un pareha den un jeep color scur, tin un discusion formal cu otro. Ora cu e informante a bay pa intermedia, e homber den e auto a saca un arma di candela pe. El a spanta y a bay sconde patras di e garashi. Despues e jeep a core bay. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu e jeep.

Ladronnan no a bay cu nada

SABANA BASORA NOORD — Central a manda Polisnan di San Nicolas na Sabana Basora Noord pa un kiebri. Na e sitio, e muhe A. a bisa cu desconocinan a kibra e porta patras di e cas. Nan a bisa cu nan a rista den su cosnan, pero no a bay cu nada. Recherche a wordo poni na altura.



Homber sin paña supuestamente bou di influencia

SHIRIBANA — Central a manda Polis di Santa Cruz, na haltura di Shiribana Bar Restaurant, pa un persona sunu banda di caminda.

Na e sitio, Polis a topa cu un homber lomba afo cu su T-shirt den su man. E tabata yora y a bisa cu el a perde caminda.

Testigonan a bisa cu e homber tabata core entre e autonan bay bin. Nan a purba papia cu e homber pa calma su persona.

E homber a resulta di ta R.L. de los S. M. naci na Santo Domingo. E no tabata sa su cas of luga di keda. E no tabata sa unda e tabata y no sa di unda el a bin.

E tabata papia bruha y tabata



hopi intrankil y supuestamente bou di influencia di un of otro substancia. Pa su mes seguridad, Polis a detene y a hiba e homber warda di Santa Cruz. Despues di a controla, a resulta cu el a dreña via aeropuerto dia 21 di augustus y a duna un adres na Matadera.

Turista no a duna preferencia riba rotonde Sasaki

SASAKI - Diabierna anochi riba e rotonde na Sasakiweg a sucede un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Tanto patruya di trafico y ambulance a presenta na e sitio. Polis a wordo informa cu e chauffeur turista di e KIA Rio tabata biniendo for di noord riba e caminda di Sasaki. El a subi e rotonde sin duna preferencia y a dal riba un Toyota Corolla cu tabata bayendo abou. E impacto tabata fuerte. Un persona cu tabata den e Corolla a resulta levemente herida. Personal Medico di ambulance a trata e victima na e sitio.



Cuatro homber a bin cu boto y a perde caminda

SEROE COLORADO — Central a manda Polis na Rodgers Beach na Seroe Colorado, unda dos homber a bin busca ayudo. Na e sitio, Polis a topa cu dos homber sin camisa tur muha. Nan ta declara cu nan tabata den un boto cu cuatro otro persona cu articulo, manera cuminda di cacho, cuminda di pushi, pasta di djente y habon di laba paña. Nan a bisa cu nan tabata biniendo Aruba, pero a perde caminda, y tabatin un GPS, pero a dañá. Mirando cu e lama tabata bruto, nan no por a mira e luznan y a pasa Aruba bay. Na haltura di Parke di Molina e boto a bolter, unda un di nan a keda herida. Nan a landa bin costa y despues a sigui cu pia busca ayudo. Hunto cu e dos otro homber, Polis a bay Grapefield y a topa cu e dos otro personanan. Despues a haya e boto na haltura di Zwart Mangel riba strand banda di e casitanan. E cuatro tripulantenan a keda entrega na Departamento di Warda Nos Costa.

Ladronnan no a bay cu nada

SABANA BASORA NOORD — Central a manda Polisnan di San Nicolas na Sabana Basora Noord pa un kiebri. Na e sitio, e muhe A. a bisa cu desconocinan a kibra e porta patras di e cas. Nan a bisa cu nan a rista den su cosnan, pero no a bay cu nada. Recherche a wordo poni na altura.

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Pueblo a demostra cu e ta harta di gabinete Mike Eman

ORANJESTAD – Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna su prome reaccion despues di e reunion di diahuebs ultimo, den cual gobierno di Mike Eman a regala autonomia di nos pais.

“Pueblo a demostra cu e ta harta caba di Gabinete Mike Eman y tanto medida. Pueblo a demostra cu ya e no tin confiansa mas den e pal-

abranan di Mike Eman, cu awor a pone cu nos a perde nos autonomia. Miles di persona a lanta di mainta trempan pa bin scucha e reunion na Parlamento, y a pesar di a wordo insulta pa e coordina-



dornan di Mike Eman, a keda pa sigui e reunion.

Sindicatonan desde mainta trempan a pidi Presidente di Parlamento un audiencia pa wordo scucha ya cu gobierno no ta scucha nan mas. Presidente di Parlamento henter dia a tene sindicatonan na linea, gañadonan cu e lo atende cu nan.

Presidente di Parlamento a schors e reunion cantidad di biaha, pero ningun momento a scucha e sindicatonan, y esey a pone e situacion escala. Polis a purba intermedia, sinembargo e actitud arrogante di e presidente di parlamento a pone cu mas cerca e momento di votacion tabata yegando, mas e presion di manifestantenan a aumenta, pasobra nan a realisa cu presidente di parlamento a gaña nan. Y segun mi a wordo informa pa Cuerpo Policial, despues cu reunion a caba, na momento cu presidente di parlamento a bisa sindicatonan cu e ora e lo scucha nan, cosnan a sali for di man, cu tur e consecuencianan desastroso cu nos ta mira awe.

Mi ta lamenta profundamente cu esaki a tuma luga, ami ta un persona cu ta contra violencia y p'esey mi ta purba evita violencia mas tanto posibel. Ta un dolor pa mira e daño ocasiona na e cas di pueblo, pero mas dolor ta haci mi di sa e motibo di e daño haci: ora pueblo no ta wordo scucha den su propio cas, actonan di desesperacion por conduci na esakinan.

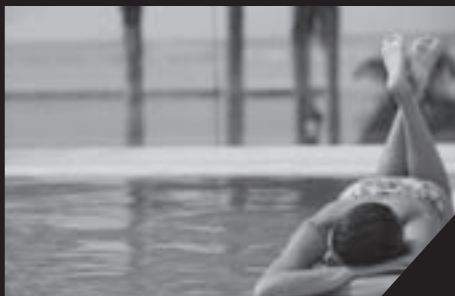
Y den esaki tin un responsabel: e presidente di parlamento cu por a evita tur esaki pa motibo simplemente scu-

cha e sindicatonan. Mi a pidi e cantidad di biaha durante reunion pa sikiera scucha nan 30 minuut. Mi a haci tur lo posibel pa evita cu cosnan ta bay for di man. Mi a bisa e presidente di parlamento, cu si Mike Eman y gobierno bira lomba pa pueblo, Parlamento no por haci mescos. No un biaha, sino varios biaha. Lamentablemente awe nos tur por mira e consecuencia.

Ta importante pa tene cuenta cu pueblo ta rabia, sindicatonan ta rabia, gremionan ta rabia. Mike Eman no tin nan sosten mas, Mike Eman tin sosten di 13 parlamentario, 700 coordinador y algun persona cu ta pertenece na e nucleo di partido AVP. Na momento cu un lider di un pais no tin e sosten mas, y riba dje presidente di parlamento ta cera porta di parlamento pa pueblo, cosnan lo sali for di man. Esey a pasa den pasado caba, esey a pasa diahuebs y esey lo pasa den futuro tambe si Parlamento no kier scucha su pueblo. No culpa ami ora esey pasa, culpa boso mes cu a bira arrogante y no kier scucha pueblo mas.

Mi kier pidi tur hende pa tene calma, pasobra violencia no ta soluciona e problema cu nos ta aden. Violencia a causa destruccion y tin hopi persona cu ainda ta deteni, pasobra nan a lucha pa nos libertad. Ohala cu locual a sosode diahuebs ultimo sirbi pa Mike Eman por sinta y pensa bon ta kico e ta haciendo cu e pueblo aki. Pueblo a demostra cu e ta harta caba di Gabinete Mike Eman, e pregunta ta, kico Mike Eman ta bay haci awor?” palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes. □

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Let your passion for discovery become a career.

Unearth the lesser seen. Expose the hidden gems to help our guests discover. Explore, uncover, share, inspire at Renaissance Hotels.

Renaissance Aruba Resort & Casino has the following positions available:

Reservations Agent

Required skills:

At least 2 years working experience. Excellent written and oral communication skills. Good problem solving abilities. Knowledge of Opera, Excel and Microsoft computer systems is a plus, but not crucial. Be a good team player. Languages; English speaking and writing should be fluent, a second language is required and can be Dutch, Spanish or Papiamentu. Being a responsible and motivated person. Ability to be a good representative of the Renaissance Aruba Resort & Casino.

Overall responsibilities & function description:

The prompt and efficient processing of all room reservation requests received by telephone, fax, email or otherwise. All room reservation requests are to be accurately logged in the Opera Computer system. Continuous availability to respond to customer inquiries. Processing of special tasks related to groups, conventions, timeshare, rates, allotment, room assignment and others when assigned by Management. Assist the Reservations Manager upon request.

We offer you:

A career in one of Aruba's largest and best performing resorts, with a combination of pay and benefits amongst the best on the island.

Please send your application to the attention of:

Human Resources Department,
email : iwilson@arubarenaissance.com
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.
Telephone 297-583 6000 or Fax 297-523 6337

Clarisca Velasquez (AVP)

E no ta un dia di logro pa AVP e ta necesario pa pasa e ley

Diahuebs ultimo parlamento a trata di ley di LAFT cu ta trata supervision di Aruba su financia. E ley aki ta un ley necesario pa Aruba y p'esey fraccion di AVP a pasa e ley cu su mayoria den parlamento.

Fraccion di AVP ta haci su trabao den parlamento y loke ta necesario y na bienestar di su pais e ta aproba den parlamento.

E no ta un logro pa AVP e ta necesario pa pasa e ley aki pa buena marcha di Aruba y di reino. Oposicion kier a haci

politica partidista cu e ley aki despues cu nan mes a bay yora na Hulanda pa bin cu supervision di nos financia. Awor nan ta contra y kier bisa cu e ta mina autonomia di Aruba.

Awor Aruba mes a traha riba e ley aki cu ta bisa con Aruba

lo mester cumpli cu normanan pa su presupuesto y su entorno y parlamento a aproba e ley aki.

Loke Hulanda tawata kier a haci ta impone e mesun CFT cu a impone riba Corsou y St Maarten y Aruba a para fuerte y a bisa no. Cu

Aruba mes lo traha su ley pa bisa con ta pone norma pa su mes presupuesto y cu Hulanda por supervisa esaki. E ley aki ta necesario pa Aruba y p'esey fraccion di AVP a aproba esaki haciendo su trabao y esaki mester aclaria cu e no ta un logro pa AVP pero necesario. □

Glenbert Croes (MEP)

E CFT CAFT ta e cuchiu financiero di gabinete Mike Eman cu ta bay corta nek di tur famia na Aruba

ORANJESTAD - Si nos ta kere cu ley di curatela financiero CFT CAFT cu a wordo aproba dor di Mike Eman y partido AVP su unico consecuencia pa nos pueblo ta nos status aparte, nos ta cometiendo un fout grave.

Awor e cadena di castigo cu e medidanan contra nos pueblo ta bin ya proximamente. Nos di MEP cumpliendo cu nos deber di sali na defensa di nos digno pueblo kier alerta nos pueblo riba e rabo di medidanan cu ta na caminda cu ta bay caba di corta nek finan-

ciero di tur famia na Aruba.

Laga nos puntra nos mes: acaso no ta suficiente sufriemento caba cu tur e medidanan cu Mike Eman y AVP a tuma caba contra pueblo? acaso Mike Eman y AVP no ta realiza cu nos pueblo no por sufri mas castigo cu rabo di medidanan cu lo bin cu e CFT CAFT?

Loke e pasa diahuebs ta un señal di un pueblo cu ya ta sufriendo di mas na man di tur e medidanan di Mike Eman y AVP. awor Mike Eman, AVP y CFT ta bay caba di caba cu

nos pueblo cu e medidanan cu lo bin proximamente.

Laga nos como pueblo realiza na tempo prome cu ta laat. No ta husto pa nos digno pueblo sufri pa culpa di e desastre financiero cu Mike Eman y AVP a ocasiona. Cua ley cu ta cu bin na vigor pa crucifica e futuro di nos pueblo, condena bida di tur famia na Aruba y sentencia e destino di nos yunan mester wordo revoca. No ta tuma medida contra e culpabel cu ta Mike Eman y AVP, ta tuma medida contra e pueblo inocente cu ya caba ta pasando hopi necesidad. □



Gerick Croes (MEP)

Incapacidad di parlamento a laga CAFT haci su entrada

ORANJESTAD - Siman pasa parlamento a trata y aproba e ley di supervision financiero CAFT. E ley di supervision a nace despues cu Gabinete Eman a firma un protocol dia 2 mei pero prome cu esey ya nos por a papia di supervision riba presupuesto 2014 ora cu "e hemchi a pasa over" y a conduci na un KB.

Ta importante pa enfatisa cu e motibo principal tawata ondeugdelijk financieel beheer pues mal manejo financiero. Pero semper ta relevante pa puntra dicon cosnan a yega asina leu? Acaso no por a evita un ley CAFT?

Na prome luga e ta importante pa pueblo comprende cu e ta necesario pa bo pais tin un financia publico sano

esta un debe nacional y un desaroyo presupuestario sostenibel. Nos pais ta chikito y tin un economia fragil cu na e momento aki ta depende di un solo sector cual ta pone cu mas ainda nos mester percura cu manejo di nos debe ta algo cu nos lo por paga bek y fiha prioridadnan ora cu pais Aruba ta compila su presupuesto. IMF den pasado a indica cu pa nos un debe sostenibel lo ta maximo 40%. Pa loke ta trata deficitnan esaki mester keda na lo minimo teniendo na cuenta cu si esakinan cada rato ta halto automaticamente ta conduci cu mester bay haci prestamonan adicional pa tapa e buraco cual na e mesun momento ta crea gastonan adicional di interes cual na e momentonan aki ta e segundo categoria mas halto di gastonan ekiva-

lente ta 17%. Sigur un di e reglanan basico ta cu bo no por gasta mas di loke bo ta ricibi na entrada y inversionnan mester tuma luga na un forma responsabel nificando cu nan mester ta financieramente sostenibel. Den e periodo di gobernacion di Gabinete Eman I & II e desaroyo presupuestario tawata esun di mas malo den historia di pais Aruba. Malo den e sentido cu reglanan presupuestario no tawata wordo sigui y constantemente viola. Ademá di esaki ta importante pa enfatisa riba e hecho cu manejo di gasto di gobierno tawata desproporcional pues tawatin malgastamento di placa. E cifranan di e ultimo añanan ta papia pa nan mes ora cu cerando 2014 nos averahe di deficit tawata 8.4%. Den placa esaki ta nifica cu

tur aña un averahe di 346 miyon tawata wordo surpasado den nos presupuestonan! Kico esaki ta bisa bo? Wel 5 aña multiplica cu 346 miyon ta total riba 1.7 biyon di debe sin conta acerca e gastonan di interes cu ta bin acerca riba esaki surpasando 2 biyon florin. Consecuencia di esaki ta un debe nacional cu ta batiendo record y conforme e ultimo presupuesto 2015 e ta 81.7%!

Un parlamento incapaz
Banda di e hecho cu nunca pais Aruba a conoce un gobierno asina irresponsabel y deficiente den su manejo nos no mester lubida ta ken a duna e espacio pe haci y deshaci. Lamentablemente parlamento cu ta esun cu ta supone di cuestiona manejo y sali na vanguardia di pueblo

a duna Gabinete Eman un "free ride" gasta placa! Durante 6 aña no tawatin ni 1 solo parlamentario cu por a para e trein rumbo destruccion di nos pais! Pero laga si ta pa aproba benefician propio esaki lo a sosode den solamente 6 minuut bou un silencio y scondi pa pueblo!! Pa awor pueblo mester realiza caba cu loke Aruba di berdad mester ta un parlamento critico cu por marca un liña straight y para cabay di gobierno ora cu tin cosnan iregular, desproporcional y contra bienestar di pueblo. Den e caso aki ta di lamenta cu fraccion AVP sosteniendo gobierno a demostra tur e añanan aki cu ta danki na Incapacidad di parlamento pa eherce su trabou di controla a laga CAFT haci su entrada na Aruba! □

Departamento di Enseñansa Aruba

Aplicacion pa Landsexamen 2016 pa VWO/HAVO/MAVO

Aplicacion pa landsexamen 2016 lo tuma luga den e periodo di 1 september pa 30 di september 2015. E formulario pa aplica ta obtenibel via e website di Departamento di Enseñansa Aruba | www.ea.aw (bou letter L di landsexamen) entrante 1 di september 2015.

Download e formulario pa aplica y yena esaki. Entrega e formulario yena completo y corecto hunto cu un uittreksel di Bevolkingsregister na Examenbureau, Belgiëstraat #2. Candidatonan cu ta cumpli cu tur reglanan di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega tur documentonan

necesario y recibo di pago pa completa e inscripcion.

Tur aplicacion cu drenta despues di 30 di september 2015 y esunnan cu no ta yena completo no ta bini na remarca pa wordo procesa.

Na landsexamen mavo/havo/vwo 2016 por participa:

1. Esunnan:

a. cu a entrega nan formulario di aplicacion na tempo (prome cu 1 di october 2015), yena completo y na e instancia concerni.

b. cu a paga na tempo e suma concerni pa por pasa examen.

c. cu entrante 1 di april 2016 tin e edad di:

· 17 aña of mas pa por participa na e land-

sexamen mavo;

· 18 aña of mas pa por participa na e landsexamen havo;

· 19 aña of mas pa por participa na e landsexamen vwo

2. Excluyendo punto 1, por participa tambe na landsexamen esnan cu ta bay un mavo, havo of vwo scol y cu kier logra un "1-vakdiploma" riba e mesun nivel di scol cu nan ta haciendo. E materia aki no mag forma parti di e pakete di materianan cu e candidato a scoge na scol.

Certificadonan obtene na Aruba ta valido pa un periodo maximo di 10 aña entrante 1 augustus 2012. Esaki ta nifica cu certificadonan mas bieu cu

10 aña no por wordo cambia mas pa un diploma di vwo, havo of mavo.

Entrante aña escolar 2015-2016 e materianan natuurkunde, scheikunde y biologia di VWO ta wordo examina segun un programa di examen nobo. Candidatonan cu durante e aña escolar aki aplica pa prome biaha pa e materianan natuurkunde, scheikunde y biologia di vwo lo haci examen segun e programa di examen nobo.

Candidatonan cu, te aña escolar 2014-2015, a haci examen di e materianan natuurkunde, scheikunde y biologia di VWO segun e programa di examen bieu ta

haya durante e aña escolar 2015-2016 un ultimo oportunidad pa haci examen di natuurkunde, scheikunde y biologia di VWO segun e programa di examen bieu. Entrante aña escolar 2016-2017 no tin examen di natuurkunde, scheikunde y biologia di VWO segun programa di examen bieu mas, por haci solamente examen di natuurkunde, scheikunde y biologia di VWO segun e programa di examen nobo.

Pa mas informacion por acudi na nos website www.ea.aw y busca Landsexamen den e alfabet menu. Tambe por sigui nos riba www.facebook.com/educationaruba pa keda na altura di tur informacion. □

Skirbi pa Dr. Rolindo Dortalina, Psicologo Social

Libera bo tension

"Sea keto y sabi cu Ami ta Dios". Ademá di cana, core of di e actividadnan fisico, bo tin cu haya un forma pa libera e tension cu a bin ta acumula ora nos experimenta e stress temporal.

Tin varios strategia efectivo cu mi por ofrece bo:

□ Hala rosea profundo: hala rosea profundamente por te solucion ideal pa elimina e tension cu bo ta sufri. Hala rosea paden cu zonido suave for di bo nanishi cu boca cera,

conta un te dies y despues supla esey pafo suave cu bo boca. Ripiti esaki den priva dies biaha pa dia, segun e cantidad di tension cu bo ta sinti. Primi un obheto di anti stress: e ta bin den forma di un bala di futbol, baseball of di tennis, y ta grandura di bo planta di man. Bo ta haya esaki cumpra den tienda di articulonnan pa oficina.

Busca uno pa bo primi mas duro cu bo por diario na ora di e stress pa alivia bo tension. Duna bo mes un masashi:

siña duna bo mes un masashi den e zona unda bo ta sinti tenso. Si no ta resulta bo facil den bo lomba, pone un bala di baseball den un mea largo, y sostene contra mura, tene e mea cu bo man, y frega esaki caminda bo ta sinti e tension ta reina na bo curpa. Esaki por controla e intensidad di bo tension.

Canta: e cantamento ta un ehercicio ideal pa e tension. Ora bo sinti tension canta bay gol, den bo auto, baño of na trabou. Ora bo canta un

alabanza na Dios, bo ta ocupa bañando bo alma cu paz.

Tin un historia biblico na unda dos sirbido di Dios, esta Pablo cu Silas a wordo encarcela inhustamente djis paso nan tabata predica na otroan; y dado momento nan a cuminsa canta himno na Dios, te cu otro presonan tabata scucha nan. Pakico? Pa nan por a haya e paz y e alivio interior di e tension cu tabatin riba nan. Esaki nan ta algun strategia positivo cu nos por implementa en bes

di critica, papia malo di otroan, muestra cu dede, keha of perde tempo cu otro custumbenan cu ta di poco productivo. E siman aki, pone nan na practica y libera bo mes di e tension. Un Proverbio ta bisa: "ma esun cu cana cu sabiduria lo wordo libra" (Pro. 28:26b).

Bon siman pa abo y bo famia. Pa sugerencia, pregunta of comentario, manda bo e-mail na: agapecounselingservices7@gmail.com of yama: 742-2840. □

Yiu adicto a lanta contra su mayornan

MARAWIEL - Diadomingo pa mas o menos di 1:25 di merdia polis y ambulance ta bay Marawiel pa

un posibel caso di maltrato. Na yegada polis ta topa cu un pareha di edad. Nan ta splica polis cu nan yiu adicto

a yega cas y a cuminsa pidi placa. Ora cu e tata a nenga di duna e adicto placa, el a cuminsa bringa cun'e. Na prome

instante a papia di maltrato cu bloki, pero esey no tabata berdad. Ambulance tambe a yega na e sitio, pero e person-

alnan medico no tabata tin mester di trata niun hende. E yiu adicto a bandona e sitio prome cu polis a yega. □



Auto ta perde control y ta bolter

POS CHIKITO - Dia-domingo pa mas o menos 2:30 di atardi, polis y ambulance ta wordo manda pa un accident cu a pasa patras di Reyhing Supermarket.

Segun informacionnan duna, dos ruman tabata den un

Spark y pa un of otro motibo e chauffeur a perde control y bolter.

E ruman muhe a haya sla pa motibo di e impacto, pero nada di gravedad. Por a tuma nota cu ambulance a tarda basta pa yega na e sitio pa personal medico por trata e victima. □



Accidente dilanti di EPB Hato



HATO - Diasabra den oranan di atardi na altura di EPB a sucede un accidente entre un BYD y un Chevrolet Celta.

Patruxa di trafico a presenta na e sitio y a wordo informariba local a pasa. E BYD a keda kibra y no por a core. Pa e motibo aki, mester a pidi asistencia di takelwagen di seguro pa hiba e auto na su destino.

Dos señora a resulta levemente herida. Ambulance a presenta na e sitio y personal medico a trata e victimanan. □



2018 FIFA WORLD CUP RUSSIA™
QUALIFIERS

NOSTA 1

ARUBA

ARUBA vs. ST. VINCENT AND THE GRENADINES

8 SEPTEMBER 2015

8:00 pm @ Stadion Guillermo Prospero Trinidad

Entrada: Afl.25,- @ Valero: Blvd., Essoville, Palm Beach y Sta. Cruz.
Urataka Center, Body Manipulations y oficina di AVB.

AVBAruba.aw

ARUBAANSE VOETBAL BOND

CBS ta presenta 'Proyeccion di Poblacion 2015-2050'

Migracion lo hunga rol importante den e manera cu poblacion lo desaroya den futuro

**WILLEMSTAD - Pa pronostica e manera cu poblacion di Corsou lo por desaroya den futuro, a formula cinco diferente escenario. Cada escenario ta basa riba un combinacion di diferente suposicion tocante fertilidad, mortalidad y migracion: e opo-
nientenan cu ta determina e manera cu un poblacion ta desaroya.**

E publicacion 'Proyeccion di Poblacion 2015-2050' ta describi e metodologia uza. Banda di un bista di e resultadonan, e ta contene un analisis di e cinco scenarionan (migracion na nivel standard; fertilidad constante; emigracion halto; ola di emigracion; sero migracion) y un splicacion breve di e manera cu a uza cada un. Pa haci e pronosticonan, a uza algun serie di dato historico saca for di registro di poblacion di

Corsou, combina cu dato di Censo.

E resultadonan principal di e pronosticonan di poblacion 2015-2050

- Migracion lo hunga un papel importante den e manera cu poblacion ta bay desaroya: si e cantidad di persona cu emigra bin biba na Corsou resulta basta mas grandi cu e cantidad cu emigra bay biba otro caminda, e poblacion por crece di 157.000 habitante na 2015 te casi 220.000 na 2050. Pero un otro ola grandi di emigracion manera esun cu Corsou a conoce den e añanan 1998-2001 lo por pone e poblacion baha te na aproximadamente 146.000 persona na 2050.

- E escenario di 'migracion standard' (cu nos por tuma como un escenario 'promedio') lo nifica cu por spera cu na 2050 e poblacion lo consisti di mas o menos 178.000 persona. E scenar-

io di 'fertilidad constante' ta hiba na un pronostico di aproximadamente 189.000 persona na 2050.

- Cu sero migracion, e poblacion lo baha te na 155.000 persona na 2050. E escenario aki no ta realistico si. E ta sirbi solamente como punto referencia pa e otro scenarionan.

- Tur escenario, cu excepcion di esun di 'emigracion halto', ta indica cu e poblacion lo crece cada bes menos y na un dado momento cuminsa crem.

- Embeyecemento di poblacion di Corsou ta un proceso inevitabel. Tur e scenarionan ta indica cu e poblacion ta bay sigui embeyece. Migracion por sea frena of acelera e proceso di embeyecemento: emigracion halto for di otro pais lo frena e proceso di embeyecemento, mientras cu un ola di emigra-

cion pa otro pais mas bien lo acelera esey.

- Na 2050, edad mediano di e poblacion lo ta entre 46 y 52 año, esta, 5 pa 11 año mas halto cu na 2015.

- Segun pronostico, na 2050 e habitantenan di 65 año pa ariba lo forma 24 pa 30 porshento di e poblacion total: un aumento di 9-15 punto oriental compara cu 2015.

- Si expectativa di bida subi, e poblacion lo biba mas largo. P'esey, si expectativa di bida subi na Corsou, esey lo hiba na un aumento grandi di e poblacion di edad halto, esta, e habitantenan cu edad di 80 año pa ariba. Segun pronostico, e grupo aki lo aumenta di algo mas cu 3 porshento na 2015 te 8-11 porshento na 2050.

- Segun pronostico, na 2050 e hendenan di edad (65+) den e poblacion aki lo tin mas o menos dos bes menos hende di edad laboral

(20-64 año) cu nan por depende economicamente riba dje compara cu 2015 (mas o menos 2 persona pa cada habitante di 65 año of mas na 2050, compara cu mas o menos 4 persona pa cada habitante di 65+ na 2015).

- Un reduccion di fertilidad di poblacion lo hiba, segun pronostico, na un bahada den e cantidad di mucha (<15 año) den e poblacion, di aproximadamente 19 porshento na 2015 te 14-17 porshento na 2050.

- Si e nivel di fertilidad keda mescos (aproximadamente 2,1 yiu pa cada hende muhe na 2015), segun pronostico e asina yama 'ontgroening' ('dehubenesementu') di poblacion lo ta menos drastico. Segun pronostico, un ola di emigracion ta e factor cu por produci e bahada di mas drastico den e porcentahe di hoben. □

Experto riba e tereno di calamidad Erno Candelaria:

Si un horcan pasa entre nos y Venezuela, henter e Costa zuid di Corsou ta vulnerabel

WILLEMSTAD - Henter e Costa zuid di Corsou ta vulnerabel den caso cu lama mester bira bruto pa motibo di un horcan. Segun e experto riba e tereno di calamidad Erno Candelaria ta altamente conoci cu e area rondo di bahia di Santa Ana cu e Penstraat bay pariba te na Fuikbaai caminda tin e instalacionnan di Aqualectra y si bay pabou saliendo for di Hotel Renaissance, por conclui cu ta basta edificio tin cu ta core peliger.

Nos no mester sconde pa e realidad aki y si tuma nota di e situacion na coredo si e lama bira bruto no tin hopi cos cu por haci. E unico sitio cu a haci algo ta na e sitio caminda Aqualectra a laga traha e damnan pa proteha su planta. E area aki ta uno hopi peligroso specialmente pa hendenan cu ta trafica ey-banda.

Si sigui bay mas pabou e edificio di WTC y hotelnan y casnan construi canto di lama ta vulnerabel y hasta e Jetty nan di COT ta vulnerabel den e caso aki segun Cande-

laria.

E casnan halto riba baranca cu hopi hende ta kere cu nan ta safe tambe ta core peliger si nos corda con na año 1999 con olanan halto influencia pa horcan Lenny a causa hopi daño na un cantidad di wikenthuis na Lagun.

Tambe mester tene cuenta cu e area di inundacion di acuerdo cu Erno Candelaria y akinan por bisa cu e hospital nobo cu ta construyendo na e momentonan aki tambe ta vulnerabel pasobra si nos haya un horcan di categoria uno mes, mester tene cuenta cu lama lo por subi tera y yega te na Pater Eeuwensweg cu consecuencia cu hospital lo por sinti efecto di esaki.

Mester tene cuenta cu historia por ripiti si nos mira e desaster y e cantidad di morto cu e horcan di 1877 cu a pasa aki banda a laga atras. Erno Candelaria ta di opinion cu esaki no ta conta pa nos so aki na Corsou pero pa tur isla



den Caribe. Na varios ocasion el a yega di splica cu si un horcan pasa e parti nort di nos isla e parti zuid lo por haya cierto problema pero si e pasa memey di nos y Venezuela esaki lo por causa hopi problema pa nos.

Un horcan tin tres fenomeno y e lama ta esun cu ta causa di hopi morto, e biento cu por causa daño na edificionan y e vegetacion y e awasero cu ta causa inundacion.

Un cos cu e hende mester tene cuenta cun'e ta cu si e subi lama den un mal tempo bo chens di scapa ta hopi chic. Hopi biah e hendenan ta subi lama sinembargo pa motibo cu hopi biah promete cu un tormenta e tempo ta muestra bunita y lama ta calma y esaki ta un di e motibonan cu ta 'trigger' e hende pa subi lama. Aki ta caminda e problema ta surgi pasobra net ora cu bo no pensa tempo ta boltro cu tur e consecuencia cu

esaki ta trece cun'e. E doñonan di yate y boto si nan ta na altura cu tin un mal tempo na caminda mester tuma medidanan di percusion y saca e boto for di lama y pone na un caminda sigur.

Algun tip cu e ta duna ta pa wak con ta hancra e boto na tera y baha e tire nan di e trailer y tur e informacionnan aki y hopi mas ta disponibel via di e canal 213 di TDS. Barionan manera Boca Samí y Westpunt na momento cu tin un mal tempo of un asina yama zuid/west cu ta e olanan cu ta bin contrai mesora mester tuma medida di percusion y saca nan boto nan y pone esakinan na un caminda sigur.

Erno Candelaria como experto riba e tereno aki ta sugeri nos hendenan pa ta pro activo y un punto hopi importante ta pa tuma e informacionnan cu servicio meteorologico ta duna na serio. E ta sugeri pa no balota e informacionnan aki. □

Mester lanta un organisacion cu mester atende cu huur y mantencion di edificionan di gobierno

WILLEMSTAD - Na e momentonan aki gobierno no tin un maneho pa cu accesibilidad di edificionan di gobierno. Minister Etienne van der Horst a bisa esaki contestando preguntanan cu a wordo haci na su persona. Segun e minister por tuma nota cu den otro Paisnan tin hasta ley cu ta regula esey pa esunnan cu tin un destabilisa.

Na Corsou nos no conoce esey ainda y ta depende di cada minister si e ke haci esey den su ministerio pa cu su edificionan.

Minister Van der Horst a sigui bisa cu ta bon si pa hunto papia riba e asunto aki y tene cuenta cun'e. Den e ministerio di BPD cu ta cay bou di su encargo por mira cu na Cranchi a tene cuenta cu esey, e oficina di rijbewijs a tene cuenta cu esey y Bentana di Informacion.

Pero den e edificio caminda su oficina y su gabinete ta ubica si no ta dispone di e facilidadnan necesario.

E minister a conta di un experiencia cu e mes a pasa aden na momento cu un persona

kier a haci un bishita pero e persona ta den un rolstoel y ta na e momento ey el a realisa cu e no por a ricibi e persona ey na su oficina. E ora ey mester a palabra un otro sitio pa e por a reuni cu e persona aki. Mester bay wak awor ta con ta bay haci e edificio accesibel y akinan ta bay haya e dolornan di cabes pasobra ta trata akinan di un monumento segun Minister Van der Horst.

Pa bay regula e asunto di accesibilidad aworaki den ley e minister ta kere cu tin otro prioridatnan cu tin cu atende cun'e pero como maneho lo por cuminsa cun'e si. E intencion di gobierno ta p

a huur mas menos edificio posibel y ta p'esey gobierno a bisa cu e kier bay den su mes edificio pasobra ta pagando hopi placa na huur anto mester atende cu diferente doño di edificio. Kier men gobierno no ta haciendo su bida complica sin ta na nodi. Pa loke ta trata mantencion tampoco tin un maneho pa esey.

Cada ministerio ta wak su edificionan y si ta uno di huur



e ministerio tin e deber di atende cu esun cu ta huur e edificio cu gobierno. Segun e minister e situacion aki no ta uno bon y ta tipo di cosnan cu mester keda centralisa den un organisacion y no necesariamente esaki mester ta un organisacion di gobierno.

E mester ta un organisacion profesional cu ta atende cu e tipo di cosnan aki y cu ta esey ta yama ora cu surgi cualke cos y no bay purba di soluciona e problemanan aki pasobra esaki no ta e trabou di gobierno.

E intencion di e edificio central ta pa e ta accesibel y facil pa yega cu transporte publico. E cos mas principal ta

cu e ta bay ta accesibel legalmente. Esaki tambe ta parti di e plan pa ora cu bay den e edificio central, parti grandi di e servicio lo bay keda haci di forma digital y esaki ta un trayecto cu tin cu cana paralelo pa asina e ora ey menos hende lo tin cu bini e edificio anto ta facilita nan esaki. No necesariamente mester warda te ora cu bay den e edificio central segun e minister y for di awor caba diferente ministerio por cuminsa traha riba esaki.

Manera indica anteriormente na Cranchi e minister ke laga wak e tipo di servicicionan y documentonan cu por keda suministra digital y wak kico ta posibel si of no pa asina

sigui mehora e servicio na Cranchi cu a bin ta pasa den un proceso di cambio. Mesun cos lo mester bay tuma luga na Bentana di Informacion y e oficina di rijbewijs. E minister a para keto tambe na e situacion cu tin na WTC y el a cuminsa na bisa cu e no sa kico tabata e motibo cu a bay WTC na 2010 pero si e mester bisa cu e prijs di huur tabata faborabel.

Pero acerca e mester bisa cu WTC ta un dolor di cabes for di 2010 pasobra e ta na altura cu na 2011 tabatin incidente cu a sosode den e edificio aki y no a atende cu esaki. Dia cu su persona a asumi e caro di minister na 2012 ya na april 2013 tabatin e prome incidente bou di su responsabilidad anto mesora a tuma accion pa atende cu esaki.

E siman aki e minister a anuncia cu e diferente departamentonan lo no keda den e edificio ey mas y ta bira un reto pa busca un otro luga pero tur reto t'ey pa surpasa nan di acuerdo cu Minister Etienne van der Horst. □

Tin un diferencia grandi entre un instituto di cuidu y un edificio central di gobierno

WILLEMSTAD - Na e momentonan aki ta analisando e diferente scenarionan pa di e forma aki gobierno por tuma un decision riba e asunto di un edificio central.

Minister di Financia Jose Jardim a indica cu un di e scenarionan ta cu gobierno ta financia construccion di e edificio completamente of gobierno lo por acerca e fondo di pensioen APC cu tin hopi experiencia riba e area di desaroyo di tereno y construccion di edificio cu lo por segura gobierno den esaki.

Segun Minister Jardim ora cu ripara e aspectonan cu tabata fundamental pa trece un cambio den e alocacion di e hospital nobo. Un di e aspec-



tonan cu tin di haber cu e responsabilidad ministerial cu cada minister tin den gobernacion, tabata e aspecto cu por tuma nota cu tabatin un rapport traha y un consejo pa cu molester di zonido cu lo

tabatin den e area di e tereno di Amstel anto kico esaki lo a nifica pa e pashentnan cu lo ta drumi den e hospital.

Especificamente ta ripara cu a base di e midimento cu a

wordo haci lo a ripara cu a surpasa e normanan di entre otro World Health Organization (WHO), caminda ta defini cu e nivel di decibel durante di dia lo no mag di surpasa 40 Db y anochi no por surpasa 35 Db cu segun e analisis cu a wordo haci e momento ey e cantidad di decibel lo a surpasa 60 te yega 70.

Esaki ta nifica cu en principio e area cu a wordo identifica como un di e alocacionnan pa e hospital nobo lo no tabata esun apropia pa un instituto cu mester duna cuidu. E situacion pa cu un edificio central di gobierno ta completamente diferente y e exigencianan no ta rekeri e

limitacionnan ey di molester di zonido.

Esaki pa motibo cu ta papiando di otro normanan internacional pa cu e criterio di zonido di molester.

Pa loke ta e aspecto di inundacion, Minister ta kere cu mester tene cuenta cu na momento cu lo a bay construi lo remedia e eventual riesgonan di inundacion pero mester haci un diferencia hopi fundamental entre kico ta funcion di un hospital y kico ta funcion di un edificio central di gobierno.

Pa loke ta e parti di accesibilidad akinan tambe mester ta consciente cu un hospital tin un fluho di usuarionan cu ta hopi diferente compara cu esunnan cu ta haci uzo di un edificio central di gobierno. □

Encarnacion ta bati home run, Blue Jays ta gana Tigers



TORONTO (AP) – Blue Jays ta keda gana, nan mes ta cuminsa kere den nan chens pa bira campeon.



Edwin Encarnacion a bati un home run pa di 4 biaha den 2 dia, Josh Donaldson tambe a conecta pa Toronto derota Detroit Tigers cu score di

9-2, diadomingo, pa completa un sweep di 3 wega. Tanto Russell Martin como Kevin Pillar a dal home run cu a anota 2 careda cada un pa Toronto, ekipo cu ta lidera

Grandes Liga cu 184 home run e temporada aki. Tambe e ekipo di Toronto a anota 45 home run den luna di augustus, cual ta mas hopi cu cualkier otro team. □

Tokyo ta gana titulo di Little League



SOUTH WILLIAMSPORT, Pa. (AP) – Tokyo a gana Little League World Series diadomingo, despues di a bati 22 hit y a surpasa un deficit di 8 careda den prome inning, pa derota Lewisberry, Pennsylvania cu score di 18-11. Kitasuna Little League team, tambe a gana na 2001 y 2012, dunando Hapon su di 10 titulo.

Lewisberry a anota 10 biaha y tabatin 14 bateado den bom di prome inning, despues di a cay atras 2-0. Pero Tokyo, cu a permiti solamente 10 careda total durante e torneo, a responde cu 7 careda den di 2 inning, 4 den di 3 y 5 den di 6. Masfui Nishijima tabatin 4 hit y seis RBI, y Shingo To-

mita a dal 2 di Tokyo su 5 home runnan. Tokyo su di 3 pitcher, Nobuyuki Kwashima, a tene Lewisberry controla pa mayoria parti di e wega, permitiend solamente 1 careda y 2 hit den 5 inning.

Pa di 3 inning, e teamnan a kibra e record di Little League di 23 careda combina den un wega di campeonato – un record cu a wordo poni na 1947. Lewisberry su 10 caredanan den prome inning, tambe tabata un record, como tambe e teamnan nan 30 hit combina.

Lewisberry a saca e pitcher Daiki Fukuyama, prome cu a saca e prome out den prome inning. Dylan Rodenhaber a haci su prome hit di e torneo conta, el a dal un grand slam.



Jaden Henline a añadi 3 careda cu su home run, cual a bay den leu den center field.

Tokyo a reacciona di biaha. Yugo Aoki a dal un home run di 3 careda den di 2 inning, cual a wordo sigui 2 home run di un careda cada un, di e morochonan Kengo y Shingo Tomita. Daiki Fukuyama a añadi un dobel cu a anota 2 careda pa trece Tokyo na un careda di diferencia.

Shingo Tomita a empata e wega na 10 den di 3 inning cu un home run. Tres batiado despues, Masafuji Nishijima a dal un home run cu a anota 3 careda, pa haci e score 13-1. Den bom di di 3, Lewisberry a anota un careda. Tokyo a uza a ultimo inning pa anota 5 careda mas, pa yega na e score final di 18-11. □



Dominica ta declara estado di desastre despues cu tormenta a laga 20 morto



ROSEAU, Dominica (AP) – Ekiponan di rescate a traha diadomingo pa habri camindanan bek pa pueblonan remoto na Dominica, despues cu tormenta tropical Erika a causa inundacion y avalancha di lodo, cu a cobra

bida di por lo menos 20 hende y a laga mas di 50 hende perdi na e isla di Caribe.

“Camindanan di acceso pa e comunidatnan aki ta imposibel”, Prome minister Roosevelt Skerrit a bisa. E



pueblonan aki ta desconecta di e resto di e pais.” Den un discurso nacional di asabra, Skerrit a bisa cu e ta declara un estado di desastre pa 9 area local. Erika a suta e isla pa mas cu 5 ora diaranson, cu biento fuerte y awasero intenso cu a

provoca inundacion y avalancha di lodo. Algun cien cas a wordo destrui.

Nan tabata uza ekipo fuerte cu gobiernonan di Venezuela, Martinique y Guadalupe a manda. Algun cien homber a traha diadomingo pa habri e pais su aeropuerto principal

bek, caminda lodo y sushedad tabata stroba operacion, Skerrit a bisa.

Na Haiti e tormenta a kita bida di por lo menos 1 persona, den un avalancha di lodo. Cuater otro hende a muri ora cu un truck a dal un bus durante awasero pisa. □

Piloto ta perde su bida

Avion ta cay na show aereo na Austria

VIENNA (AP) – Un avion chikito a cay durante un show aereo na parti zuid di Austria diadomingo, cobrando bida di e piloto, autoridadnan a bisa.

E accident a pasa na Hirt Airfield, cerca di e pueblo Friesach na e provincia na parti zuid Carinthia. E piloto, un homber local di 50 aña, a baha di golpi y e ora ey a bay cay, segun hefe di polis Marianne Makoru a

bisa prensa di Austria. E show aereo a para despues di e accident. Mas o menos 500 hende a asisti na e evento diadomingo, pero Makoru a bisa cu no tabatin niun otro hende na peliger. □

Oficial Nigeriano: Boko Haram ta purba ataca Lagos



ABUJA, Nigeria (AP) – Extremistanan Islamico di Nigeria, Boko Haram, ta purbando di extende nan campaña di violencia na ful e pais, incluyendo Lagos, e pais su ciudad di mas grandi, un oficial di inteligencia a bisa diadomingo.

Tabatin un fluho diripiente

di agentenan di Boko Haram den Lagos y otro partinan di Nigeria, cu no ta den e militantenan nan area principal na noordoost Nigeria, segun Tony Opuiyo, vocero pa Departamento di Servicio di Estado, a bisa. El a bisa cu Boko Haram ta purbando di extende nan area despues di a wordo saca di centronan urbano na noordoost Nigeria

recientemente. Agencianan di seguridad a aresta 14 sospechoso di Boko Haram na Lagos, e capital Abuja y otro partinan di e pais, pafo di e parti noordoost den e ultimo lunanan, Opuiyo a bisa. Esunnan aresta ta inclui lidernan di cel, algun cu a admiti di ta envolvi den atakenan recien, el a bisa. Diabierna autoridadnan a bisa cu nan a

aresta un adolescente cu tabata haci trabou di spion pa Boko Haram, na aeropuerto internacional na Abuja. Boko Haram su 6 aña di insurgencia a cobra bida di mas o menos 20 mil hende. Por lo menos mil hende a wordo mata pa e militantenan, desde cu President Muhammadu Buhari a wordo eligi na maart ultimo, y a priminti di caba

cu e extremistanan. Trupanan di Chad y Nigeria a core cu e extremistanan di mas o menos 25 pueblo, cu nan tabatin control di dje pa lunanan largo. E militantenan, kende na maart a priminti aliansa na Estado Islamico, a bay bek pa nan tacticanan di “hit and run” y bom suicida na e parti noord di e pais. □

Activistanan ta bisa cu Estado Islamico ta causa daño na tempel na Palmyra



BEIRUT (AP) – Militantenan di Estado Islamico na Siria a causa daño severo na e Tempel Bel, cual ta wordo considera como un di e miho sitionan di mundo antiguo, cu un explosion masha grandi diadomingo, activistanan a bisa.

E tempel di 2 mil aña bieu ta parti di loke a resta di e ciudad Palmyra den centro di Siria, cual Estado Islamico a tuma control di dje na mei ultimo. E noticia di e destruccion mas recien na Palmyra a bin djis algun dia despues cu Estado Islamico a publica imagen-

nan di propaganda cu ta muestra militantenan ta explota un otro tempel na Palmyra, cual ta un otro tempel di 2 mil aña, Baalshamin, cu ta dedica na e dios di tormenta y awa-sero cu ta fertilisa. NU su agencia cultural, UNESCO, cual a designa Palmyra como un sitio di

herencia mundial, a yama e destruccion di e tempel Baalshamin, un crimen di guerra.

Mas trempa den e luna, famianan y testigonan a bisa cu militantenan di EI a decapita Khaled al-Asaad, un erudito di antiguedadnan

bieu di 81 aña, cu a dedica su bida na compronde Palmyra. E grupo di EI, cual ta impone un interpretacion violento di ley Islamico na su estado cu e mes a declara, na Siria y Irak, a bisa cu mayoria di e relikianan antiguo ta idolatria. Ya nan a explota varios sitio na Irak, y tambe ta kere cu nan ta bendiendo artefactonan cu nan horta. Un residente di Palmyra, Nasser al-Thaer, a bisa cu militantenan di EI a causa un explosion masha grandi pa 1:45 diadomingo atardi. “E ta un destruccion total”, el a bisa di e luga di e explosion. “E blokinan y kolomnan ta benta abou.”

“E tabata un explosion cu hasta un sordo lo por a scucha”, el a añadi. E residente a bisa cu tabatin solamente un muraya di pafu di e tempel cu a keda. E tempel, consagra na e dios Semetico Bel, tabata hopi bon preserva y tabata un fuente di hopi orguyo pa pueblo di Siria. E ta consagra na 32 A.D. E tabata resalta entre e ruinan no mucho leu, di e colonnade di Palmyra, cual cariñosamente ta wordo yama pa pueblo di Siria, “E bruid di e desierto.” Mas trempa diadomingo, militantenan di EI a tuma control di mita di Qadam. □

Na Sierra Leone:

Oficialnan ta confirma otro morto di Ebola

FREETOWN, Sierra Leone (AP) – Oficialnan di salud na Sierra Leone a confirma diadomingo, cu tabatin un morto debi na Ebola menos cu un siman pasa, despues cu e ultimo pashent conoci cu tabatin Ebola, a sali di hospital. Muestranan di e muhe di 67 aña cu a fayece re-

cientemente na districto Kambia, ta positivo pa e malesa mortal, segun hefe medico Dr. Brima Kargbo.

Dialuna siman pasa, e ultimo pashent cu tabata conoci di ta infecta cu Ebola, a sali di hospital na Sierra Leone, cual tabata un logro pa e nacion West Africano por cuminsa cu

e conteo di 42 dia pa wordo declara liber di Ebola. Autoridadnan na Kambia ta purba determina si e muhe a muri prome of despues cu e conteo a cuminsa, Kargbo a bisa.

E centro di Ebola Nacional a manda teamnan pa busca personanan cu lo por tabatin contacto cu e muhe, OB Sisay, director di e centro, a bisa. “Nos lo no desespera, como cu nos tabata spera esaki”, Sisay a bisa.

“Nos mester mantene enfoke y nos disciplina.” E pio epidemia di Ebola den historia a mata casi 4 mil hen-



de na Sierra Leone, di e total di 13500 victima confirma, casonan probabel y sospecha, segun WHO. Mas di 11300 hende a muri den e epidemia, mayoria na Guinea, Sierra Leone y Liberia.

Un pais mester pasa 42 dia sin caso nobo, pa por wordo de-

clara liber di Ebola. Esaki ta 2 biaha e periodo di 21 dia, cual ta e periodo di incubacion di Ebola. Manera cu e pais logra esaki, WHO lo declara e pais liber di transmision di Ebola. E logro aki a tuma luga na mei ultimo pa Liberia, pero nan tabatin algun caso nobo recientemente. □





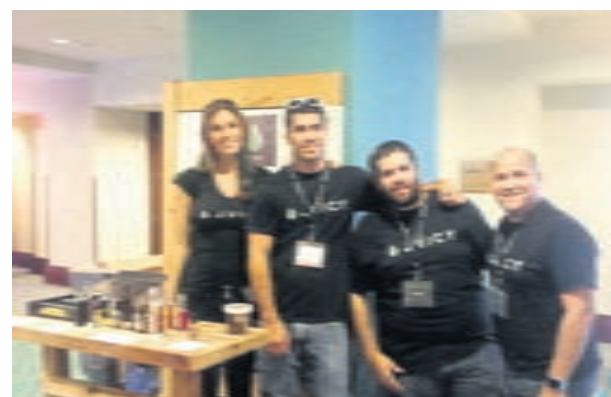
Obra teatral : ‘Wij verlangen onze vrijheid!’

Lesla B5



Seminario anual di Quota international of Aruba

Lesla B8



“ATECH Conference Weekend”, exito total!

Lesla B9

BON DIA *Aruba*

Dialuna 31 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Rasheed Lowe a gana oro y Joshua Klabér a gana plata na e di 8 Costa Rica Open 2015



Lesla B2

Wendy's y Coca-Cola a saca nan di dos ganado di campaña “back 2 school”



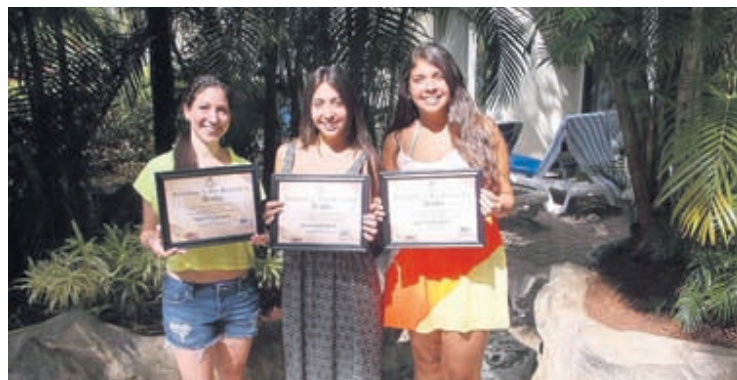
Lesla B8

Despues di mas cu 10 aña
Directie Volksgezondheid ta renoba sistema di computer

Lesla B16



Aruba Tourism Authority A honra embahadornan di bon boluntad



Lesla B16

Rasheed Lowe a gana oro y Joshua Klabér a gana plata na e di 8 Costa Rica Open 2015.



Den fin di siman a tuma luga e di 8 Costa Rica Open. Joshua Klabér y Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting a participa di asabrá den e parti infantil. Joshua Klabér a bringa den esunnan di faha di color y Joshua Klabér a

bringa prome contra di Henri Bowles di Trinidad & Tobago y a bin ta perde esaki 13-12 den e 3er rond. Despues Joshua Klabér a topa cu Carlos Andres Herrera Madrigal di

Costa Rica y Joshua Klabér a bin ta perde esaki tambe den e di 3er rond 8-7. Joshua Klabér mester a keda satisfecho cu su dos medayanan di plata. Rasheed Lowe a topa cu Merca cu a wak cada skina di e veld te cu na dado momento e atleta di Merca no por a

wanta mas. Rasheed Lowe a gana e pelea 15-3 contra di Merca. Asina e dos atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a gana nan peleanan di di asabrá. Diadomingo ta turno di Jourdé Klabér kende a registra den e categoria di -63 kilo junioren.□

Schedule di siman Campeonato Fast Pitch HEINEKEN

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Warda
86	01/09/15	07:00pm	K'wecha	A	Blackhawks	vs	Sputters Game 2	Chipen/Varis
87	01/09/15	09:00pm	K'wecha	A	Piratas	vs	Celebrities Game 2	Chin/Endy
88	02/09/15	07:00pm	K'wecha	AA	Macuarima Indians	vs	Mariniers Game 2	Franklin/Chin
89	02/09/15	09:00pm	K'wecha	AA	Pizza Hut Monsters	vs	Royal Power Game 2	Chipen/Varis
90	03/09/15	07:00pm	K'wecha	A	Sputters	vs	Blackhawks Game 3	Si Mester
91	03/09/15	09:00pm	K'wecha	A	Celebrities	vs	Piratas Game 3	Si Mester
92	03/09/15	08:00pm	K'wecha	A	Perdedor 1 vs2	vs	Ganador 3vs4 Game 1	Zuleyca/Pierre
93	04/09/15	07:00pm	K'wecha	AA	Mariniers	vs	Macuarima Indians Game 3	Si Mester
94	04/09/15	09:00pm	K'wecha	AA	Royal Power	vs	Pizza Hut Game 3	Si Mester
95	04/09/15	08:00pm	K'wecha	AA	Perdedor 1 vs2	vs	Ganador 3vs4 Game 1	Chipen/Endy
96	04/09/15	07:00pm	P.Chiquito	F	Cheetah	vs	Eagles Round # 3	Pierre/Zuleyca
97	04/09/15	09:00pm	P.Chiquito	F	Aruba Bank Lady Tigers	vs	Cheetah	Zuleyca/Piere
98	06/09/15	10:30pm	K'wecha	F	Tanki Leendert Pico Bello	vs	Aruba Bank Lady Tiger	Zuleyca/Chipen
99	06/09/15	12:15pm	K'wecha	F	Jaguars Vitamin Water	vs	Aruba Bank Lady Tiger	Chipen/Zuleyca
100	06/09/15	02:00pm	K'wecha	F	Jaguars Vitamin Water	vs	Cheetah	Endy/Varis
101	06/09/15	04:00pm	K'wecha	A	Ganador 3 vs 4	vs	Perdedor 1 vs 2 Game 2	Varis/Endy
102	08/09/15	07:00pm	K'wecha	A	Perdedor 1 vs 2	vs	Ganador 3 vs 4 Game 3	Si Mester
103	08/09/15	07:00pm	K'wecha	A	Ganador # 1	vs	Ganador di serie G 1	Final
104	08/09/15	09:00pm	K'wecha	AA	Ganador 3vs4	vs	Perdedor 1vs2 Game 2	Chipen/Pierre
105	09/09/15	07:00pm	K'wecha	A	Final A Klas	vs	Final A Klas G2	Endy/Franklin
106	09/09/15	09:00pm	K'wecha	AA	Perdedor 1vs2	vs	Ganador 3vs4 Game 3	Si mester
107	11/09/15	06:45pm	P.Chiquito	F	Eagles	vs	Tanki Leendert Pico Bello	Zuleyca/Pierre
108	11/09/15	08:30pm	P.Chiquito	F	Eagles	vs	Jaguars Vitamin Water	Pierre/Zuleyca
109	11/09/15	08:00pm	K'wecha	AA	Final	vs	Final AA Game 1	Endy/Chipen
110	12/09/15	06:00pm	P.Chiquito	F	Tanki Leendert Pico Bello	vs	Jaguars Vitamin Water	Zuly/Chin
111	12/09/15	07:45pm	P.Chiquito	F	Aruba Bank Lady Tiger	vs	Eagles	Chin/Zuly

Play Off Heineken di Aruba Softball Bond a inicia

Piratas y Spuiters ta sali gana nan prome wega pa pika ariba 1-0 den e serie di best out of 3

Play Off HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a ranca sali fin di siman. Den categoria A-Klas Celebrities kende a sali number 1 den campeonato a enfrenta Piratas number 2 pa nan prome wega den nan serie di best out of 3 y mescos tabata Blackhawks cu e termina temporada na di 3 luga cu un tremendo temporada a topa Spuiters cu a termina na di cuater luga.

Spuiters sinembargo a baha cu otro idea y Henk "De Spuiter" Arnold uzando su experiencia a sa di kita e prome wega di Blackhawks den gran forma. Spuiters 17 careda, 13 hit, 4 eror. Blackhawks 5 careda, 9 hit, 0 eror. Presidente di Blackhawks Everick Rincones a splica cu nada no a pasa y pa di dos wega nan lo ta completo pa



empata e serie. Henk Arnold ta bay completo pa pone e victoria riba su nomber. Marcelino Werleman ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di Rodimar Geerman. Miho batiadonan pa Spuiters ta Walfredo Wester 4-3,

Maikel Rasmijn 3-3, Henk Arnold 4-2, Deyon Peterson 2-1. Pa Blackhawks a destaca

Di dos wega di anochi
Den di dos wega di anochi Celebrities a inicia bon y ta-

tas 12 careda, 10 hit, 2 eror. Celebrities 8 careda, 4 hit, 0 eror. Edwin "Joy" Orman ta bay henter e ruta y ta bira pitcher ganado. Genaro Gigrorie ta ricibi relevo di Ray kende tambe ta wordo releva pa Oslin Bergrok. Ray ta bay cas cu e derota.

Miho batiadonan pa Piratas ta Modesto de la Cruz 2-2, Luis Mendes 3-2, Jonathan Perez 4-2, William Benites, Julio de la Rosa y Michael Corniel tur a bay di 1-1.

Playoff ta continua diamars awor na Kudawecha unda pa 7pm Spuiters lo enfrenta Blackhawks y pa 9pm Piratas lo topa Celebrities ambos den nan di dos wega di e serie. Diaranson anochi Play Off AA ta continua pa 7pm Mari-



na plato Mario Fingal 2-2, Junior Vrolijk y Danilo Croes di 3-2, Richinell Boekhoudt di 1-1.

bata comanda e partido te den delaster oportunidad unda Piratas nan ta rally pa 8 careda pa bolter e score y gana e prome partido di e serie di 3. Pira-

niers vs Macuarima Indians y pa 9pm Pizza Hut Monsters vs Royal Power. Fanaticada di softball yega tereno bin apoya bo ekipo preferi. □

SV VOLVOX a cuminsa cu training di volleyball

SV VOLVOX (AIG) ta participa cu training a cuminsa atrobe pa su ekiponan hubenil. Ta spera tur hungado na veld na e oranan di custumber. Otro muchanan cu ta interesa pa train e deporte di Volleyball tambe por acudi na veld. Campeonato hubenil ta programa pa cum-

insa riba 19 di september proximo.

Dianan di training ta tur diamars y diahuebs. Pa muchanan bou di 13 aña e orario ta di 6or pa 7 di atardi y pa esunnan entre 13 y 17 aña di 7or pa 8:30 di anochi. E treinnan lo ta na e gymzaal di Colegio Laura Wernet-Paskel na Ka-

dushi Largo, Santa Cruz.

S.V. Volvox ta un organizacion deportivo cu mas di 36 aña di existencia y semper tin como meta pa desaroya y tene hubentud activo pa medio di deporte. Practicando un deporte ta yuda e mucha pata activo y esaki sigur lo yud'e pa concentra miho.

Banda di stimula e mucha pata activo y competitivo nos ta concentra tambe pa siña e mucha e tecnicanan di e deporte di Volleyball. Tur esaki lo yud'e den futuro, si e oportunidad presenta na e hoben pa e por representa Aruba den un di seleccionnan cu ta competi internacional. Tin varios integrante di e selec-

cionnan cu a cuminsa nan careda den Volleyball cu Volvox.

Esunnan cu ta interesa of pa mas informacion por pasa libremente na e Gymzaal durante e oranan menciona of por tuma contact cu e entrenador Junny Figaroana 741-0100 of 585-1511. □

Play Off HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta continua

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta drentando su recta final pa locual ta trata A Klas y AA masculino mientras Femenino AA ta drentando su ultimo buelta. Diamars awor lo tin dos wega di playoff interesante den categoria AA na Kudawecha.

Sputters lo hunga contra Blackhawks pa 7pm unda Sputters cu un victoria ta gana e serie 2-0 y lo continua y Blackhawks buscando un victoria pa empata e serie y busca un wega decisivo. Pa

9pm Piratas vs Celebrities. Piratas na un victoria pa pasa pa final. Celebrities kende a termina campeonato na prome luga tin otro pensamiento y esaki lo bira un bon wega. Diaranson tambe lo tin 2 wega na Kudawecha den categoria AA. 7pm Mariners vs Macuarima. Mariners ta 1-0 ariba den e serie. Pa 9pm Pizza Hut Monsters vs Royal Power. Royal Power a knock out Pizza Hut Monsters den nan prome partido y pues Pizza mester un victoria pa extende e serie. Fanaticada ta keda invita tanto diamars y diaranson na Kudawecha. □

Les di landamento



Scol di Natacion Ban Progres ta participa na tur su alumnonan y nan mayornan y tambe na tur interesadonan (hoben y adulto) cu diasabra awor dia 5 di september 2014 lesnan di landamento pa e aña escolar nobo ta cuminsa. Manera ta custumber e lesnan ta tuma luga na Piscina Olimpico Roly



Bisslik na Savaneta.

Orario di lesnan ta lo siguiente:

- 10:00am – 11:00am : Adulto, Condicion, Diploma C, D, E y F .
- 11:00am – 12:00pm : Principiante, Avansado, Diploma A, B.

Tur esunnan cu ta interesa pa cuminsa of continua cu su les di landamento ta cordialmente bon bini na Piscina Olimpico.

Pa mas informacion por bel riba number 5862753/6901116 of 5933367. □



ARUBA SOFTBALL BOND

Standing Campeonato HEINEKEN ASB				AA	
#	25 Turno official of mas	Turno	AVE	Team	
1	Eldrick Dijkhoff	19-10	526	Royal Power	Champion Batter
2	Gilward Wester	23-11	478	Pizza Hut	
3	Gerald Werleman	26-12	462	Balashi	
4	Filbert Thiel	16-7	438	Balashi	
5	Kenny Hart	21-9	429	Royal Power	
6	Bryan Courtar	21-9	429	Montaña	
7	Gregory Krosendijk	19-8	421	Royal Power	
8	Jomark Flanegin	19-8	421	Royal Power	
9	Ryan Richardson	22-9	409	Macuarima	
10	Mitchell Martes	22-9	409	Mariniers	
Pitchers		Gana	Perdi		
1	Arjen Mathilda	7	0	Pizza Hut	Champion Pitcher
2	Angelo Arnold	4	0	Royal Power	
3	Lucio Geerman	3	1	Macuarima	
Homerun					
1	Eldrick Dijkhoff	1		Royal Power	Homerun King



ARUBA SOFTBALL BOND

Stats Campeonato Heineken				A Klas	
#	20 Turno official of mas	Turno	AVE	Team	
1	Milciades German	14-8	571	Final Touch	Champion Batter
2	Dimas Santos	16-9	563	Piratas	
3	Jose Acosta	17-9	529	Final Touch	
4	Deyon Peterson	20-9	450	Sputters	
5	Jossiel Jacobs	18-8	444	Final Touch	
6	Danilo Croes	16-7	438	Blackhawks	
7	Jean Marc Tromp	16-7	438	Celebrities	
8	Pablo Reid	17-7	412	Piratas	
9	Ever Donato	17-7	412	Piratas	
10	Maikel Rasmijn	20-8	400	Sputters	
Pitchers		Gana	Perdi		
1	Guillermo Montiel	3	0	Piratas	
2	Clay Shipley	3	0	Blackhawks	
Homerun					
1	Dimas Santos	2		Piratas	Homerun King
2	William Benitez	2		Piratas	

BON DIA Aruba

Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Presentacion di obra teatral : 'Wij verlangen onze vrijheid!'



Riba diasabra anochi y diadomingo den dia anochi 12 y 13 di September di asabrapa 8pm y Diadomingo pa 5pm. E grandioso estreno di 'Wij verlangen onze vrijheid!' lo tuma luga den sala di corte.

Ta trata aki di un huicio teatral tocante di sclavitud, cu e figuranan historico Kapitein, Locke y e catibo Virginia como personahenan principal. Aparte di sclavitud e obra di teatro aki ta trece temanan actual dilanti pa muestra obhetividad di derecho y husticia, amor filosofico y e relacion entre teatro y realidad. E presentacion ta tuma luga den cuadro di e hubileo di 35 aña di Universidad di Corsou.

E titulo di "Nos ta anhele pa nos libertad" a bini for di Tula, e lider di e Revolucion di Catibo na Corsou den aña 1795. E obra teatral ta conta historia di e huicio di e catibo Virginia cu ta exigi su libertad. Su personahe ta basa riba e catibo rebelde Virginia Dementricia, cu den añanan 1860 tabata biba na Aruba y Corsou i a wordo condena pa motibo di huida y falta di reverensia. E abogado Kapitein y Locke ta hunga un rol antiguo den e caso aki. E teologo Jacobus Capitein, como mucha homber Africano e mes tabata un catibo, pero e tabata pleita pa sclavitud den su tesis na Leiden. E filosofo John Locke tabata rechasa sclavitud pasobra e tabata haya cu tur

hende ta igual, pero e tabatin accionnan den e negoshi di catibo. E rol di e hues tampoco no ta indudabel. Pues e resultado di e proceso no ta determina delanta. Nos ta anhele pa nos libertad! no ta solamente critico tocante sclavitud pero tambe riba e credibilidad di derecho y husticia, e rol publico di religion, amor filosofico y e relacion entre berdad y beyesa, entre realidad y ficcion.



Kico ta berdad? E obra a wordo organisa na Amsterdam den 2013. E direccion artistico di e presentacionnan na Corsou, ta na encargo di e conocido director di Corsou Albert Schoobaar, y e obra ta wordo interpreta pa actornan



Curasoleño Roy Colastica, Meliza Garmes, Marcel van Duijneveldt y Crisen Schoorea. Canto di Elia Isenia ta duna e obra un profundidad musical.

Texto: Cees Maris (idioma ta Hulandes, cu textonan na Papiamentu di Philip Rademaker) Director: Albert Schoobaar Aktornan: Roy Colastica, Meliza Garmes, Marcel van Duijneveldt, Crisen Schoorea, Cees Maris Kanto, baile: Elia Isenia, Consejo científico: Aspha Bijnaar Tecnico: Benjamin Martis Liderazgo empresarial: Lou Nisbet Produccion: Norma Cova y Albert Schoobaar

E texto ta publica den e buki 'Wij verlangen onze vrijheid!' E buki aki ta contene un version amplio di e obra teatral y tambe informacion di tema historico y filosofico. E ta obtenibel via bol.com y tambe e website di e editor 'Duizend & Een' www.uitgeverij1001.nl. Pa mas informacion info@uitgeverij1001.nl. E presentacion aki ta haci posibel pa Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied y Insel Air.

Dianan di presentacion, diasabra 12 di September pa 8pm, diadomingo 13 di September pa 5pm den sala di corte. □

"Magnificat - Brasil, Maria, strea di speransa", cu brunch y testimonio

Magnificat ta un ministerio di hende muhe pa hende muhe catolico cu capitulonnan rond mundo. Na Aruba capitulo Magnificat-Brasil "Maria, Strea di Speransa, ta existi desde 2011. Nan director spiritual ta pastoor Jairo Maduro.

Un di e funcionnan principal ta dunamento di testimonio di un hende muhe durante un comemento. E orador a ta testigua di su experiencia di Dios su amor personal pe y su obranan maraviosos den su bida despues di a acepta Hesus den su bida como su unico Señor y Salvador. Asina nos ta ofrece un biah mas e oportunidad pa damanan topa otro y comparti un rato ameno den un ambiente di Dios su presencia y amor y alabes alaba y glorifica Dios y crece den nos relacion cu Cristo-Hesus.

Dia: diadomingo 13 di september 2015.
Luga: Hilton Hotel (ex Radisson hotel).



Orario: 10.00am. - 2.00pm.
Prijs: AWG. 40, 00 pa ticket

Oradornan invita: Gloria Gomez y Claudia Castorena.

Biografia:

Tur dos a nace na Mexico ma ta bibando actualmente na Indio California, USA. Como inmigrantenan nan a experiencia pobreza. Gloria a dicidi for di un mucha di apenas 12 aña pa bira un soeur religioso pa yuda hoben y pobernan. Claudia tambe tabatin e deseo pa bira un soeur pa yuda principalmente hobennan. Door di nan envolvimento

cu hobennan den e mesun parokia di 'Nos Señora di Perpetuo Socorro' na Indio, California nan dos a topa otro y a comparti cu otro nan deseo pa bira soeurnan religioso. Nan a bay join VISTA Volunteers (VISTA Boluntarianan). Nan prome encargo tabata pa traha den Catholic Charities (Caridadnan Catolico) y pronto nan a realisa e necesidad pa sirbi un cuminda cayente na esunnan sin luga pa biba na Indio. Cu hopi fe den Dios y amor pa pobernan nan a lanta 'Martha's Village and Kitchen' y despues 'Galilee Center'. Bin tende con nan a cuminsa

esaki cu un donacion di un cuminda y \$5,- y e maravianan cu Dios a haci pa medio di nan. Alabes nan a lanta Capitulo di Magnificat Indio California. Tur dos a tuma votonan como laiconan comprometidos. Hunto nan a kirbi e buki 'Love, Faith and Miracles' (Amor, Fe y Milagernan).

Claudia ta toca guitarra y ta dirigente di un koor pa misanan Spaño den Iglesia di 'Nos Señora di Perpetuo Socorro' pa mas cu 25 aña. Nan ta bin Aruba acompaña pa seis otro miembro di nan

capitulo di Magnificat. Nan testimonio sin duda lo inspira bo, renoba bo fe den Dios y sigur lo bo sali yena cu Spirito Santo. Nan website ta: <http://galileecenter.org> y <http://magnificat-indio.org>.

Ministerio di musica MAA, Ministerio di Alabansa y Adoracion bou direccion di Vivienne Gomez- Rivadeneira ta na encargo di alabansa.

Ticket ta obtenibel cerca miembronan di Magnificat of por yama:

Aura 584 1887, Angelita 584 3629, Trina 584 6188, Lucia 5622429, Cordilia 5849575. No ta bende ticket na porta. □



CLASIFICADO

en cooperashon cu

ARUBAdeal.com
One happy marketplace



Pone clasificado den e seccion aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Mi ta vende un carrier marca graco cu su base cu por bira un carseat. Pa solamente 75 florin of miho oferta e ta den bon condicion. e ta color berde cu shinishi. Interesado por contact mi via 5678921 (Quick Code 015393)

Play pa baby. 50florin Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 011811)

Mi ta vende un caha cu ta consisti di 6 paki grandi di lechi di Similac sensitve optigrow. E caha ta full cera (a caba di compra e caha for di agencia) y e lechman ta caduca te cu 2016. E prijs cu mi ta vende e caha ta 100.00 florin .interesa?, lama 7448309 of 7441878.(Quick code: 14076)

Auto & Acesoio

ta vende of cambia pa un auto automatico chevrolet spark 2007 - 3 cilinder super economico den gasolin

best offer ta bay cun'e ...!!! 4.750,00 florin. Pa mas informacion por app mi na (297) 745 5727 (Quick Code 015399)

ta busca panel di porta pa chevrolet optra 2007 LS sedan pa compra den bon condicion . Daniel 5684571. (Quick Code 015366)

Gearbox S10 Brasileño, pa drecha of pisa, 200 florin yama 5944918 (Quick code: 015337)

Auto & Decoracion

stoof electrico digital 220 v Marka challenger. Nobo den su caya. Prijs negociabel full di glas. Size top 58 x50.5. Size pa building in 49x55.5. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 07782)

Hybrid Solar Panel Water Heater Kit, Set di Solar Water Heater system pa vende, nunca a wordo uza. Aki bou e descripcion original. \$600,- john@oduber.com (Quick

code: 015344)

Ta vende un kitchen cabinet, yama na 6005410. (Quick code: 013925)

Paña & Moda

Holoshi pa hende muhe, nobo!! , Diferente style, 35 florin, Whatsapp: 690-0235 (Quick code: 15328)

Mi tin 2 camisa pa homber ,Nan ta pa un 5,00 nobo nobo, Cora y blauw lama o whatsapp pa mas informacion 5662540 (Quick code: 15329)

Mi tin 3 sandalia ros preto y print di leon, E sandalia ros ta size 36 e ta 5,00 y e preto ta, Size 39 e ta 15,00, y e sandalia cu print di leon , Ta size 32 pa 5,00 florin yama o whatsapp pa mas informacion 5662540 Nan tur ta nobo nobo, (Quick code: 15325)

Mi tin un regenjas pa mucha homber, Nobo nobo, 10florin 5662540, (Quick

code: 15316)

Hobby, Tempo Liber & Salimento

hair chalk 12 pc, Facil pa aplica, non toxic, no ta dañá of seca cabey, 40 florin, Whatsapp: 690-0235(Quick code: 15331)

Computer & Telecomunicacion

Mi ta vende un psp 3000 slm den super bon condicion e ta bin cu 16 wega + charger+ tas y e sim cart memory y tambe e ta un lock caba 250 florin ,interesado nan por yama mi libremente na 5665266 (Quick Code 014115)

Glas pa cellphones, Diferente prijs, 50 florin ,Iphone 4 4s 5 5s 5c, Samsung Galaxy 2,3,4,5 Y mini, Samsung Note 2,3,4, 75 florin, Iphone 6 Y 6plus, Samsung Galaxy 6, DIY tools available pa 10florin extra. Whatsapp: 690-0235 (Quick code: 15329)

Imagen & Zonido

Headphone, Mi tin un speaker nobo nobo nunca uza ,Nobo den caha, 30 florin whatsapp o yama pa mas informacion 5662540 (Quick code: 0115314)

Electronico

Ta Bende: ps3 plus 13 wega.2 controller. Yama: 7427941; 450,00 florin. (Quick code: 015211)

wii ta wordo bendi paso cu a compra un wii cu e tin chip pa download wega riba usb hunga. 150 florin yama 5944918 (Quick code: 015335)

Residencia

App na Paradera full muebla sin borg. Prijs 1300,00 florin . 2 camber, baño, sala, coriente ta prepa y tin wasmashin pa laba paña. garage pa auto Available 28 augustus. TEL informacion 594 87 87 (Quick Code 015384) □

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant. □

Jordan Paskel di Hollywood Smokehouse a wordo scogi pa forma parti di e Caribbean BBQ Team 2015

EAGLE BEACH.- Aruba su unico smokehouse autentico, esta Hollywood Smokehouse, a co-sponsor un oportunidad educacional pa nan pit master den entrenamiento, Jordan Paskel. Jordan a wordo scogi pa forma parti di e U.S. Meat Export Federation su Caribbean Barbecue Team pa 2015.

Chefnan y pit masters for di rond di Caribe ta wordo scogi door di e U.S. Meat Export Federation y Texas Beef Council pa forma parti di un ekipo cu ta pasa 6 dia na Texas siñando tocante productonan di carni di baca y carni di porco.

Jordan actualmente ta na College Station, Texas, participando den lesnan na Texas

A & M su Meat Science & Technology Center, studian-do e basico di produccion di carni di baca y porco. E ekipo tambe lo biaha pa Austin y Amarillo, bishitando algun di e luganan di barbecue mas famoso na mundo, como tambe bishitando plantanan di produccion y ranchonan local. E oportunidad aki ta marca Jordan su prome biahe pa exterior.

“Nos ta contento cu nos por a yuda haci esaki posibel pa Jordan, tabata e palabranan di e propietario di Hollywood Smokehouse, Michael y Tina Bislick. Jordan a yega cerca nos cu niun experiencia den cushina, pero su entusiasmo y boluntad pa siña, combina cu su etica dedica di trabou, a haci cu el a yega na un posicion di supervisor den

nos cushina, Michael a bisa.

“Cushinando carni cu huma ta un arte y un ciencia - e ta completamente diferente compara cu cushinamento riba grill.

Un pit master ta responsabel pa centenares di liber di carni ahuma na cualkier momento, y cada biaha cu bo saca e carni ahuma e ta sali diferente, cada pida di carni ta distinto, cada tipo di palo ta unico...e cursonan cu Jordan ta tumando na Texas ta sumamente valioso pa su futuro den e negoshi - pit masters ta raro den e region Caribense, y nos ta orguyoso di por a ofrece e oportunidad unico aki na Jordan,” Tina a bisa.

E Hollywood Smokehouse, situa cerca di Eagle Beach na



Alhambra Casino & Shops, ta e propiedad di hendenan local, kendenan ta mancha e restaurant tambe, y ta ofrece smoked beef brisket, pulled pork, pisca, y galiña, sirbi cu platonan acompañaante fresco traha cu recetanen di e parti zuid di Merca, como tambe platonan mas saludabel manera wraps di lechuga

y salada.

E restaurant a wordo menciona den prensa internacional y programanan di television, y mas recientemente nan “front porch” cocktails special, traha cu yerbanan y fruta fresco, a ricibi atencion den un articulo special tocante biahe di USA Today. □

TA BENDE

Pa motibo di viahe tin hopi articulo na benta y un auto BYD F3 2014 4 cylinder 7400km cori, automatic, a/c, alarm, reverse camera, electric windows, hand free smart system. Afl. 22.000,= prijs ta negociabel!! Pa mas informacion

TEL: 746-1943

CONSTELACION DI FAMILIA

Terapia pa ordena y cura pareha, familia, placa. Pa mas informacion
Tel: 641-1224

TA BENDE

Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE

Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE

Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl. 2.750,00 Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di electricient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA HUUR

Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA BENDE

Un cama di 2 persona. Pa mas informacion
Tel: 588-9703

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE

Un set di sala Afl. 500,- 1 stoof di 4 burner Afl. 400,- 1 frigidaire chikito Afl. 500,- 1 telefon Afl. 100,- Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA HUUR

apartement bandi rotonde di wayaca, E apartement ta bin semi muebla, cu 2 camber Cable & WIFI inclui- Awa cu coriente separa. Si ta possible pa dreña e prome siman di Sept.
Tel: 5884627 / 5636762

TA BENDE

Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE

Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE

Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. **Tel: 563-5566**

SERVICIO PUBLICO

Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687 / 749-7935

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE

Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA BENDE

Porta di palo y porta di hero, cashi paña sin spiel, mata di fruta na bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE

Ta bende demo pool pa bo cacho; \$ 135,- Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

FOR RENT

Two bedroom house (September 1,) Area Jaburibari (Park Curazon) Fully furnished & gated \$1000 per month + 555 deposit. Contact 734-4301

TA BENDE

Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

The New Odyssey Employment & Consultancy

Nos ta duna servicio pa prome permiso, cambio di firma, renobashon di permiso, tramite Dimas, tramite di Labor, tramite di Ministernan, yena formulario, Visa, Matrimonio, Divorcio, traha carta, paspoort y hopi mas. Oficina Bernardstraat #114 San Nicolas
Tel: 563-1449 / 585-7665

The New Odyssey Realtor + Rental

Bo ta buscando cas pa huur of compra, tereno, eigendom of erfpacht pa compra, oficina of edificio na un bon prijs y den manera liher y profesional. Oficina Bernardstraat #114 San Nicolas

Tel: 585-7665 / 563-1449
Oficina Bernhardstraat 113

The New Odyssey Foundation

Nos ta un Foundation nobo cu a lanta na San Nicolas pa asina yuda nos Pueblo den necesidad na Aruba den cua area cu nos por nos ta buscando cosnan pa cas, paña, sapato, cuminda pa mucha y hende grandi. Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449
Tambe nos ta busca donacionan

The New Odyssey Realtor + Rental

Nos ta traha cas, apartment, renobo cas bleuw, instala gas, plomeria, pega tegels, ceramica, blafon, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.

Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449

TA BENDE HUUR OF BUSCA

CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Catedral San Francisco

Santa misa tur prome diasabra di luna den hofi di Mama Maria

Misa den Hofi di Mama Maria, tur prome diasabra di luna pa 8'or di mainta. Pastoor Stanislaw, ta invita rumannan pa Santa Misa den Hofi di Mama Maria, diasabra 5 septem-ber, pa 8'or di mainta.

Nos ta cumpli cu e prome-sanan di nos Mama Maria, si nos acudi na e Santa Misa cu ta wordo celebra tur prome diasabra di luna den Hofi di Mama Maria, pa 8'or di mainta (esaki ta pa noord di

Pro Catedral San Francisco). Santa Misa di diasabra anochi no ta conta pasobra esaki ya ta wordo considera como misa di diadomingo.

E prome cinco diasabra di luna (Sigui)

Lucia vidente di Fatima, tawata den convento ora cu Mama Maria a bolbe aparece na dje cu Niño Hesus. Niño Hesus a bis'e tene compasion di e Curason di nos Santisima Mama.

Mama Maria a bisa Lucia:

Mi curason ta yena cu spina cu ta wordo claba cada momento mas den dje door di blasfemia y ingratitud. Abo al menos percura consola mi y informa mundo henter cu esunnan cu durante cinco luna sigui, riba prome diasabra di luna; Confesa, ricibi Sagrado Comunión (bay Misa), resa Rosario, y medita 15 minuut riba e misterionan di rosario, "mi ta priminti nan cu mi lo ta presente na ora di nan morto pa nan salvacion".

Pa Kico 5 diasabra?

Mama Maria a splica Lucia asina: ta trata di 5 tipo di ofensa y blasfemia haci contra Inmaculada Curason di Maria.

1- Blasfemia contra su Inmaculada Concepcion.
2- Contra su Virginidad.
3- Contra su Maternidad Divina, rechazo di nos Mama.
4- Contra esunnan cu ta infunda den e curason di nos muchanan e desprecio, indiferencia y odio contra nos Mama Inmaculada
5- Contra esunnan cu ta



ofende directamente su Sagrada Imagen. □

Wendy's y Coca-Cola a saca nan di dos ganado di campaña "back 2 school"



ORANJESTAD - Pabien na nos segundo ganado di Wendy's y Coca-Cola "back 2 school campaign", Elvis Maduro!

Den e di dos siman aki di nos campaña nos ta contento di anuncia cu nos a regala un Ipad mini 3.

Tur siman Wendy's ta regala su clientenan premionan unico.

Nos ta invita tur hende pasa na un di nos restaurantnan awe mes, sea ta boulevard, Palm Beach, Tanki Leendert of Cura Cabai.

Pa participa ta facil:

- 1) Cumpra un minimo di Afl 35,-
 - 2) Upload bo compra di productonan riba Wendy's Aruba su Facebook page
 - 3) Pone number, number di telefon y e-mail riba recibo
 - 4) Deposita esaki den e tombola den restaurant
 - 5) Y participa pa gana hopi premio manera Ipad mini 3, Apple watch, 1 aña gratis upsize di Wendy's, 1 aña gratis Coca-Cola, 1 aña gratis cuminda di Wendy's y Iphone 6 plus!
- Pa mas informacion por yama 583-2104. □

Quota international of Aruba ta presenta su di 27 seminario anual: "Fast track to career bliss"

QUOTA ta cla pa presenta su di 27 Seminario anual na e publico di Aruba. E aña aki ta estrenando como Key Note Speaker Kathy Caprino. Tema di e seminario ta: FAST TRACK TO CAREER BLISS. Un seminario interesante pa tur esunnan



cu ta pensa nan mester un cambio den nan carera profesional y kier ta den e posicion di ta contento y satisfecho den nan carera profesional combina cu nan bida priva. Of manera Kathy mes ta bisa: "STOP di perde tempo y percura pa bo ta riba e caminda cu bo ta anhela."

KATHY CAPRINO ta internacionalmente reconoci como experto den combina

un carera exitoso y bida priva special cerca e hende muhe, como tambe un consultant den leadership, speaker y trainer dedica na desaroyo profesional.

Frecuentemente Kathy ta wordo invita como speaker y orado na seminarionan den area di adkiri mas exito como hende muhe, surpasa problemanan y challengenan cu por tin na pia di trabao, comunicacion efectivo, con pa nabega cu exito durante cambionan ehecutivo y mas principalmente identifica bo pasion personal y trece esey den bo trabao.

Kathy a duna caba mas di 200 seminario y conferencianan pa hende muhe den posi-

cion di liderazgo, eventonan di FORBES 100, foro nan pa liderazgo pa teenagers.

Como autor y columnista ariba asuntonan moderno, carera profesional y asuntonan di empresarionan su publicacionnan ta sali den mas di 100 corant importante y publicacionnan manera: Forbes, Huffington Post, LinkedIn, Wall Street Journal, L.A. Times, Chicago Tribune, The Washington Times, SELF, Glamour, MORE como tambe na radio emisoranan y television.

QUOTA su seminario cu KATHY CAPRINO ta tuma luga diasabra 19 di september, 2015 na HILTON Aruba Caribbean Resort di 1'or pa 5'or. Prijs di ticket ta Afl.75.00 pa persona y ta obtenibel cerca tur miembro di QUOTA como tambe na ANTRACO, GISELLE y MRS MINUTE. Damanan y cabayeronan, profesional, ehecutivo y tur esunnan cu no ta echt satisfecho den e posicion di trabao actual ta cordialmente invita pa atende e seminario sumamente interesante aki. □



“ATECH Conference Weekend”

ORANJESTAD – Diabierna y diasabra ultimo tabata tin e conferencia di ATECH na Hilton Hotel. Treciendo diferente hende fe rond mundo pa papia tocante “business start ups” y “entrepreneurship”.

Riba e prome dia por a disfruta di varios charla y tambe presentacion nan duna pa varios diferente hende cu tin nan experiencia den e ramo aki caba, y tambe cu por a duna un bista den kico ta spera cualkier persona cu lo kier cuminsa cu nan mesun idea y negoshi nan. Algun “speakers” e dia ey tabata entre otro Oscar Kneppers, Ray Walia,

Bina Kalola, Alan Colmenares, tur biniendo for di diferente parti di Merca y entre nan Jemi Lacle di Aruba. Riba diasabra, e di dos dia di e conferencia, por a sinta y admira e 5 grupo di participante nan cu a cualifica pa participa entre e 45 grupo cu a aplica y pa asina presenta nan “start up idea”, y competi pa gana e premio cu tabata \$20.000. E participantenan tabata consisti di:

1. Jamaica (Agrocentral)
2. Aruba (Juicy Vape)
3. Republica Dominicana (Sali)
4. New York (Croissant)

5. Vancouver (Share Shed)

Loke cada grupo tabata tin pa presenta a laga e publico sumamente impresionado. E ganado di e premio di \$20.000 tabata e hoben di Jamaica cu a bin cu e idea pa inventa un aplicacion pa e “farmers” na Jamaica tin miho comunicacion via tecnologia cu esunnan cumprando nan produccionnan y pa bende nan cu e localnan na Jamaica.

Juicy Vape a resalta hopi tambe, representa pa e hoben Terrick Mansur y su grupo, cu ta conoci caba cu tin e app conoci aki na Aruba, Arubook.

Por a nota e energia henter



weekend den Hilton su ballroom. E ta algo cu hopi hende na Aruba tin interes pe, y cu mester tene mas tipo di e conferencianan asina pa Aruba por sigui siña y forma conexion cu mas hende in-

ternacional. Poniendo Aruba no solamente riba mercado pa turismo, pero tambe pa ideanan innovativo. Mester felicita e organizacion di ATECH pa un tremendo weekend. □

Un di e Fiesta nan mas gusta di Aruba

“The Blacktie Dinner and Ball 2015”organisa pa Aruba Blacktie Foundation na beneficio di BOB Aruba

Aruba Blacktie Foundation ta recauda fondo organisando “The Blacktie Dinner and Ball 2015” pa un y tur por bin pasa un momento super special y ameno y na e mes momento pa genera e fondo necesario pa yuda Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker (BOB Aruba) pa por cuminsa opera den luna di October 2015.

E evento aki lo tuma lugar 12

di September 2015 den e ballroom di Renaissance Conference Center di 7.00pm te cu 03:00am, 8 ora di fiesta pa unicamente Afl.150,00 cu ta inclui bo entrada, “welcome drink”, bo cena, baile y mucho mas.

E programa ta lo siguiente: Na entrada tur hende ta haya un “welcome drink”, 7.00pm pa 8.00pm y ta sigui cu e “all you can eat” gala dinner buffet, tin 2 boter di biña pa

mesa di 12 persona, y e entretenimento musical lo ta den man di “Metropolis Disco”, 7.30pm pa 8.30pm e talentoso Omar Kock ariba su violin lo bay deleita tur presente.

Entre 8.30pm pa 9.00pm President di BOB Aruba ta bay hiba palabra sigui pa Club di Pachanga cu ta presenta su 20 Cabayeronan uniforma na preto y oro cu ta bin pa baila specialmente cu e damanan soltera.

Pa exactamente 9.00pm pista

di baile lo habri bou di e tononan musical di Robert y su Solo Banda Show y sigui despues pa D’licious y entre e dos banda nan Metropolis Disco cu back 2 the 80’S te cu 3.00am y 12.00am tin sopi cu pika di papaya y snacks. Durante di e anochi aki lo bay tin hopi doorprizes. Maestra di Ceremonia pa e anochi aki ta Sra Nilka Franca.

Pa mas informacion of pa ticket yama Sharine Geer-

man na 5934249 of Enrita Werleman na 6631200 of na oficina di BOB Aruba na e edificio di IBISA na Frankrijkstraat na 5881212 di dialuna pa diabierna di 8.00am te cu 12.00pm.

Bin pasa un anochi ameno yudando Aruba Blacktie Foundation y contribuyendo na un bon causa.

Di antemano Aruba Blacktie Foundation kier bisa Aruba en general masha danki. □

Cu variacion completo di auto, tur den stock

Autonights ta diahuebs awor

ORANJESTAD – Diahuebs awor, dia 3 di September, Garage Centraal Aruba conhuntamente cu GTi Aruba lo trece manera tur luna un otro edicion di “Autonights”. Esaki manera custumber cu e meta pa yuda esnan cu tin trabou of obligacionnan cu ta evitabla pa nan por busca e informacion cu nan mester pa un auto nobo.

Autonights ta ofrece e tranquilidad cu nan mester pa cera conoci mas de cerca cu e auto di nan deseo den un ambiente trankil y agradabel. Y na e momento aki, tin un stock completo di autonnan, di tal manera cu no tin nodo di warda pa lunanan largo prome cu haya un auto.

Manera ta custumber, lo tin

den showroom banconan presente pa asina facilita mas ainda e proceso di yega na un auto nobo. Particularmente Aruba Bank lo ta disponibel ofreciendo nan promocion na caminda pa e MegaWrold Car Show, cu interes special di 7.5%, pago despues di 6 luna, te cu 7 aña di financiamiento y descuentonan riba seguro.

Den e sentido aki ta recomendabel pa esunnan interesa den un prestamo di auto pa bin cu nan papelnan, inclui e dos ultimo payslip, rijbewijs, un identificacion valido, carta di trabou y un recibo di Utilities of un carta di censo, pa asina nan por procesa lo mas lihe posibel e prestamo.

Esaki lo ta e prome Autonights unda lo tin disponibel

e Next Generation Tucson. E di tres generacion di e popular SUV aki ta muestra un exterior totalmente renova, un interior mas amplio, y ta



ofrece un maneho mas comodo y un performance superior.

Pa e ocasion aki ta bon pa remarca cu lo tin disponibel e

oferta di “Cash Back” di mas cu Afl. 2.500 riba e segundo generacion Hyundai Tucson. Esaki ta haci mas facil pa esunnan interesa pa kies

sea pone e placa aki como descuento riba e compra di nan Tucson nobo, of tuma e placa cash pa asina haci uzo dje con cu nan desea, manera pa alar-

ma di auto, acesorionan, etc. Importante pa remarca cu tin cantidadnan limita di e model aki, pa locual ta recomendabel pa probecha e oferta aki.

Y pa locual ta GTi Aruba, nan a caba di haya Volkswagen Beetle cu Jetta, y nan lo ta den exhibicion hunto cu e popular Amarok y otro modelonan. Tambe ta bon pa remarca cu tin prijsnan hopi special riba un variacion grandi di autonnan Volkswagen nobo den stock.

Pa esunnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente na e showroom diahuebs 3 di September entre 6’or y 9’or di anochi pa e “Autonights” di Garage Centraal Aruba cu GTi Aruba. □

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Censura di parlamento durante

ORANJESTAD - Diahuebs 27 augustus 2015 ta drenta historia di nos pais como un dia scur, pasobra ta e fecha cu Mike Eman y su 13 parlamentarionan a entrega autonomia di nos pais.

Pa tur hende realisa e grado di dictadura den nos pais, mes- ter constata cu Parlamento a hunga e wega cu Mike Eman y a censura e reunion. E reunion apenas a pasa un rato na radio, na television e no por a pasa mes, y via website no tin nada graba pa futuro

generacionnan por mira e entrega pa e traidornan di AVP.

Parlamentarionan di oposicion a pidi presidente di parlamento varios biaha pa coregi esaki, pero e presidente prome a gaña riba Setar, y despues no tabata sa mas kico pa gana. Setar a informa nos mientras tanto cu nan no tabata tin ningun storing. Parlamento a hinca miyones di florin den automatisacion y den canal di parlamento, despues a kita e unico persona cu por a traha cu e sistema, for di trabou, y awor por ma-

nipula cu censura ki ora cu ta.

Parlamento a faya. Miles y miles di hende kier a sigui e reunion, kier a scucha ki argumento Mike Eman tin pa a entrega nos autonomia, pa scucha e parlamentarionan defende dicon nos mes no por regla nos asuntonan financiero sin mester bay entrega autoridad na Hulanda.

Parlamento a hunga wega cu Gobierno pa sigui mal informa pueblo di Aruba. Dictadura di Mike Eman awor a drenta Parlamento bek! □



Evelyn Wever-Croes (MEP)

Mike Eman ta bou curatela pa mal maneho financiero

ORANJESTAD - “Ainda mi no ta compronde con 13 parlamentario di AVP por pidi Parlamento pa pone nan lider Mike Eman bou di curatela. Esaki ta un hecho historico!”, lider di MEP a declara.

E ley di CAFT ta un ley cu ta bay contra nos principionan democratico, pasobra Parlamento, e organo cu mester controla gobierno, ta wordo poni un banda. Parlamentarionan ya no tin tur espacio pa trece caminda of eherce nan derecho di presupuesto (Budget recht). Esaki ta violacion di nos Constitucion y ta berguensa cu e gobiernonan di Aruba y Hulanda ta haci algo asina. Na Hulanda nan lo no a tribi mes di haci algo asina. Pero tur hende sa dicon nos a cay asina abou: pasobra nos tin un gobierno irresponsabel. Ademas esaki ta un entrega di nos autonomia, pasobra no ta nos tin e ultimo palabra, sino ta CFT tin; e, y ni den caso di calamidad, Mike Eman por dicidi su mes.

Pakico CAFT no ta e solucion?

Den e ley di CAFT AVP ta compromete su mes pa bin cu MAS medida ainda. Si bo ta kere cu awor costa duro, miho bo wanta duro pasobra e medidanan nobo lo corta

bo te na bo weso! Pero AVP no ta baha nan mesun gasto: nan ta keda cu 9 minister, nan por keda biaha y fiesta, y regala nan amigonan contract gordo gordo. Pero pa pueblo lo hisa e BBO hopi mas, lo bin cu Transaction Tax, lo corta mas den subsidionan pa cuido di nos grandinan, di nos muchanan special, djis pa menciona algun. Abo ta kere cu esey ta husto?

Ni den caso di calamidad

E ley di CAFT ta pone Mike Eman bou di un curatela severo, cu cantidad di menasa pa KB. Mike Eman no por tuma practicamente ningun decision mas den bienestar di nos pais. Ni den caso di calamidad e mes por dicidi, sin consulta prome cu minister presidente Hulandes Mark Rutte. Kiermen ni den e caso di urgencia extremo nos gobierno por tuma decision, sino mester somete su mes na aprobacion di Hulanda. Con un ley asina por ta “bon” pa Aruba?

Medida cu ta corta te den bo weso

Den e ley aki Mike Eman ta compromete su mes pa bin cu mas medida ainda durante tres aña nos dilanti, cada aña mester bin medidanan nobo pa logra baha e deficit manera Mike Eman a compromete su mes den articulo 14 di e ley di



CAFT. Un lista di 24 medida cu Mike Eman a anuncia y cu Angel Bermudez a confirma. Si bo ta kere cu awor costa duro, miho bo wanta duro pasobra e medidanan nobo lo corta bo te na bo weso! No solamente mester hisa e BBO na un porcentahe hopi mas halto, pero lo bin cu e transaction tax, lo bin cu e ABB y lo corta hopi mas den subsidionan di esunnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Medida pa pueblo, pero fiesta di AVP ta sigui

E crueldad y inhusticia mas grandi ta cu e ley aki tin cantidad di medida cruel contra pueblo, pero AVP mes no ta baha nan mesun gasto. Pueblo mester hala faha mara hopi mas ainda, pero Mike Eman y su ministernan si por sigui cu nan adiccion pa gasta placa. Mike Eman no tin sosten mas Pueblo a demostra cu e no kier Gabinete Mike Eman. Mike Eman no tin sosten mas di gremionan, e no tin sosten mas di sindicatonan. Ni su 13 parlamentarionan no tin confiansa den dje mas, sino nan no a pidi pa pone bou cura-

tela. Mike Eman ta para su so. Ademas, ningun hende ta kere cu Mike Eman por solucionar e problemanan den nos pais, pasobra nan a demostra caba cu nan no ta apto pa maneha e crisis financiero. Pasobra en bes di busca solucionnan a scoge pa entrega e autonomia financiero na Hulanda.

Pasobra nan mes no kier hala faha mara, pero si nan ta compromete pa mas medida pa pueblo. Esaki nan ta algun motibo dicon MEP ta contra e ley di CAFT pasobra e no ta solucionar e problema pa e ciudadano. E ta permiti Mike Eman sigui cu su adiccion di malgasta placa, y e ta impone MAS medida riba e ciudadano. Medidanan cu ta bay corta te na bo weso.

KIKO AWOR?

Nos a pidi Gobernador pa no firma e ley debi cu e ley ta bay contra nos Constitucion. Nos ta consciente cu Gobernador mester sigui instruccion di Hulanda y cu Hulanda si kier pa e ley aki pasa. Pero nos no ta give up. Nos lo denuncia e entrega di nos autonomia tambe na instancianan internacional, te na Nacionnan Uni y na Union Europeo. E cos aki no ta caba aki, e caminda diplomatico ta hopi largo ainda, y nos lo en caminda pa duna nos pueblo su bienestar bek. □

Dangui Oduber (MEP)

E discusion no ta e destruccion, sino mas bien loke pais Aruba a perde dia 27 augustus 2015

ORANJESTAD - E destruccion mas grandi dia 27 augustus 2015 ta loke nos pais a perde. Awor diripiente e discusion na Aruba a bira e destruccion na Parlamento di Aruba.

E topico no ta e destruccion, e topico ta nos Status Aparte cu a wordo entrega pa Mike Eman, e topico ta cu Mike Eman a haci cu medida ta bira ley. E topico ta cu nos tin un prome minister cu a doblega pa presion y a entrega nos lucha facilmente sin bringa pe. Un homber cu aña pasa na aña 2014 a bay un welga di hamber y tawata dispuesto pa muri pa 1 presupuesto y kier a yama Fort Zoutman, Fort Autonomia awe ta cambia 360 grado y ta entrega e lucha.

Dia 27 augustus lo wordo recorda den historia como e dia cu Mike Eman a destrui nos Status Aparte. Awe kier papia di cuanto placa e destruccion lo costa pueblo y kier haci esaki e discusion. Lastima con un gobierno y fraccion di AVP ta sigui cu nan doctrina

y sigui brainwash e pueblo aki. Loke nan mester splica pueblo ta kende ta bay paga e debe di 4 biyon florin cu nan a crea, kende ta esunnan cu ta bay wordo castiga cu medida y cual ta e medidanan cu ainda falta pa bin. Na aña 2009 e debe di pais Aruba tawata 49.7% di su GDP.

Awe na aña 2015 nos ta na 82% di nos GDP, apenas 5 aña gabinete Mike Eman 2. Den apenas 5 aña e gobierno aki a aumenta e deficit presupuestario cu 1.4 biyon florin. Awor bo ta puntra bo mes si ta deliberadamente esaki a wordo haci pa e gobierno aki, di crea debe, fia placa, manda nos pais bancarota cu awe ta entrega tur cos. Aki nan caminda Hulanda a cuminsa torno nos status aparte y Mike Eman a bay di acuerdo cu esaki. Loke a sosode 27 augustus cu aprobacion di e ley CAFT ta un culminacion di mal gobernacion. Desde awe henter e gobierno aki ta bao curatela.

Den articulo 14 di e ley di CAFT ta para e normanan



cu pais Aruba mester cumpli cun'e pa por yega na un presupuesto balansa. Den e normanan aki tur e medidanan ta hinca. Nos mester recorda e pueblo aki cu gobierno a acorda cu CFT cu nan lo bay tuma 24 medida pa cumpli cu e normanan. Den e medidanan aki ta para cu 50% di e arbeidscontractant lo bay cas, ta para cu lo aumenta e BBO, ta para cu lo bin cu transaction tax y asina lo bin un can-

tidad di medida mas. Gobierno mester splica pueblo con e ta bay reduci e deficit di e presupuesto di 9.4% pa 3.7%, esaki ta loke pueblo kier sa.

Durante e reunion nos a puntra prome minister con e ta bay yega na e normanan cu e mes a acorda. E no por a contesta ningun pregunta y manera semper a recurri na gañamento y trocemento di berdad. E gobierno aki a per-

miti su mes tuma henter un pais haci pa aña pero awe e realidad ta otro. Awe nos ta bibando den e realidad di un pais cu a wordo gana. Nos tur a wordo gaña cu no tin problema financiero, cu no lo bin mas medida, cu nos lo conoce un miho calidad di bida y cu gobierno lo reduci e costo di bida. Awe no solamente nos tin un gobierno cu a wordo poni bao curatela sino nos tin un pais den deterioro social y un pais bibando den pobreza. Anto awe kier desvia atencion cu cantidad di articulo pa brainwash hende.

Kico tin mas balor pa nos Arubianonan nos Status Aparte of algun glas cu a wordo kibra. Claro cu nos no ta di acuerdo cu e destruccion cu a tuma luga y nos no ta promove violencia. Nos ta lamenta loke a sosode pero nos ta kere cu e discusion no mester ta enfoca riba e destruccion sino mas bien riba loke nos a perde como pais y loke ta bin pa nos pueblo. Tur e daño por wordo drecha pero loke nos a perde nos no ta haya esaki mas. □

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Mi bida a wordo poni na peliger den parlamento

ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes diahuebs anochi via Facebook a denuncia cu su bida y bida di e parlamentarionan di MEP a wordo poni na peliger deliberadamente pa presidente di parlamento Marisol Lopez-Tromp.

Pa prome, presidente di parlamento no a informa parlamentarionan di ningun plan di siguridad, el a percura pa su propio siguridad so, y no di demas miembronan. Riba dje e ministernan tabata tin cantidad di nan 'security' ta cana rond arma den e gangnan di parlamento. Especialmente Otmar Oduber tabata tin hopi hende straño ta cana rond, strobando parlamentarionan di MEP pa yega nan destino.

Pa colmo e cantidad grandi di fotografo y camarografo di e ministernan a trece hopi iritacion pasobra nan tabata blokia e unico porta di sali-

da pa e parlamentarionan di MEP, pa asina nan por graba Mike Eman di tur angulo. Esaki ta un violacion di tur regla di siguridad.

"Durante e reunion mi a hala atencion di presidente di Parlamento sigur 10 biaha riba e situacion aki, y mi a bisa cu si e hendenan ey ta keda den nos oficianan di Parlamento, ami tambe mester busca mi siguridad. Pero e presidente di parlamento a prohibi mi busca mi propio siguridad.

Den transcurso di merdia pa atardi e gang banda pabou a yena cu como 20 persona cu tabata tira palabra pa nos cu nan tin arma.

E presidente di parlamento a nenga pa saca nan afo. Mas anochi a resulta cu otro minister a laga su hendenan dren-ta den e gang banda pariba, y a sconde den e cushina. Nos tabata memey di e dos gruponan aki di hende cu nos no sa ken nan ta, cu tin instruc-



cion pa elimina oposicion, y cu ta arma.

Si cos lo a Sali for di man, y si hendenan lo a drecha Parlamento, e prome nan cu a core peliger ta nos, parlamentarionan di MEP, pasobra di ban-

da pariba y di banda pabou nos tabata rondona pa hendenan di AVP cu tin un rabia enorme riba nos di MEP, y cu instruccion pa elimina oposicion.

Na final di e reunion presidente di parlamento y tur

e ministernan y parlamentarionan di AVP a bandona e edificio, y ningun hende a avisa nos cu tabata den camber di fraccion, deliberando nos siguiente paso. Nos bida a wordo poni na peliger, deliberadamente.

Presidente di Parlamento a faya den brinda nos di fraccion di MEP siguridad. El a nenga nos pa regla nos propio siguridad, y na final di e reunion el a laga nos cera den nos camber di fraccion sin cu un hende por a bin avisa nos cu cosnan a sali for di man pafo.

Nos no ta laga esaki akinan. Ami lo entrega keho na Ministerio Publico pa deliberadamente pone mi bida na peliger.

E denuncia aki nos lo canalisa tambe traves di canalnan internacional, pasobra bo no por hunga cu bida di hende di e forma aki, y kere cu bo no mester paga pa e consecuencia", Evelyn Wever-Croes a declara. □

Debi na lansamento di sistema nobo di cobranza

Diaranson, diahuebs y diabierna awor por paga so na N.V. ELMAR

ORANJESTAD-- “Nos ta habri durante orario normal, pero lo limita nos serviccionan solamente na caha pa ricibi pago”, asina Wanda Broeksema, gerente di e departamento di Relacionnan cu Cliente na N.V. ELMAR a enfatisa.

Diaranson dia 2, diahuebs dia 3 y diabierna dia 4 di september proximo lo cuminsa prepara pa implementacion di e sistema di cobranza nobo, pa cual ta anticipa cu e proceso administrativo na balie lo por dura un poco mas cu normal.

Cu e realidad ey den mente, N.V. ELMAR ta opta pa reserva e 3 dlanan aki solamente pa atende cu clientenan cu ta bin paga nan recibo di coriente. Ta corda clientenan cu no mester paga na

N.V. ELMAR so pasobra por bay tambe na e Hulpbestuurskantoornan situa den forma combiniente den tur distrito of na bo banco di preferencia.

E sistema nobo di servicio na cliente, “Customer Information System” (C.I.S) ta diseña pa brinda miho servicio y provee un base mas eficiente pa tecnologia di informacion pa cu operacionnan comercial.

Den su afan pa mehora eficiencia na cliente, N.V. ELMAR ta implementa e software nobo pa cu servicio na cliente y e hardware pa apoy’e, pa yuda yega na un nivel di servicio di calidad cada dia mas halto pa medio di un solo solucion pa mancha tur proceso cu ta envolver e cliente.



CIS ta ofrece solucion y beneficio tanto pa e clientenan como pa e empleadonan. E ta permiti pa ofrece clientenan opcionnan adicional pa haci pago y ricibi notificacionnan y provee empleadonan cu acceso mas rapido y facil na

informacion ora cu mester di dje, sea ta na oficina of riba caya.

Algun di e beneficiacion cu ta bin cu implementacion di e CIS nobo ta encera un sistema di IT cu ta moderno, stabiel y cu por depende riba dje pa reduci risico di fayoden traha factura y e fluho di placa efectivo; Brinda mas informacion detaya di e usuario y su uzo, cual ta provee oportunidad pa decisionnan di gerencia mas efectivo y cu miho enfoke; Mehora acceso di data pa e representante di servicio di N.V. ELMAR, esaki ta yuda pa bin cu solucionnan mas rapido pa asuntonan relaciona cu e clientenan; Historia di e cuenta awo ta “linked” na e cliente; Mejoracion den e cobranza di debe; Provee cliente cu e

oportunidad pa mira su informacion di cuenta via di Internet. Tur e serviccionan aki ta forma parti di e aplicacion nobo y lo wordo introduci gradualmente

N.V. ELMAR ta celebra 65 aña di existencia na november proximo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional distribuido di coriente, N.V. ELMAR ta inverti alrededor di 20 milyon florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad. Cu lansamento di CIS, ta demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infraestructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente. □

Nelson Kelly ta baha cu pensioen despues di 39 aña den mundo di aviacion



Durante un celebracion memey di su coleganan y famia na ANSA, Nelson Kelly a recorda su carera profesional di 39 aña den e mundo di aviacion. Sr. Kelly a inicia dia 7 di november 1976 como Aspirant Luchtverkeersleider.

Pa casi un aña despues september 1977 e la bira Assistant Luchtverkeersleider y 24 di april 1978 e la asumi e responsabilidad como Luchtverkeersleider. Di eynan e la keda crece den su profesion unda prome di mei 1986 e la ricibi e promocion di Luchtverkeersleider eerste klasse. Pa 12 di maart 2001 Chef Luchtverkeersleider despues 12 di october 2011 Chef van de Wacht. Cu henter e proceso di independisacion y introduccion di ANSA N.V. Nelson Kelly a asumi e posicion di Manager Air Traffic Control na inicio di e aña aki.

Un carera cu ta inspira hopi manera e Minister di Transporte, Sr. Otmar Oduber a comenta. Sr. Oduber ta bisa: “Nelson Kelly sigur ta un chempel pa hopi di e hobennan cu ta den e funcion aki. E la demostra un amor enorme pa e mundo di aviacion cual sigur ta hopi ta esunnan cu tin un admiracion special pa Sr. Kelly.”

Nelson Kelly conhuntamente cu su famia a declara di no tuma un despedida pero lo t’ey pa conseha y guia unda cu mester demostrando un biaha mas su dedicacion na e profesion aki. Como un simbolo di cariño special Sr. Kelly a ricibi un plakkaat for di e mandatario y varios regalo di su coleganan cu tin un aprecio grandi pa nan colega cu ta baha cu pensioen. Aunke nan sa cu nan lo mir’e frecuentemente, tur presente a desea Nelson Kelly tur clase di exito y pa e disfruta su tempo liber bon mereci. □



Grandioso benta di rifa di auto di Misa Birgen di Fatima

Diasabra dia 5 di september proximo lo tin un grandioso benta di rifa di auto dilanti di Misa Birgen di Fatima na Dakota tambe den e bario di Dakota y vecindario di 9or di mainta te cu 3or di atardi. E rifa ta pa recauda fondo pa asina renoba e misa cu ta den mal estado.

E dak cu ta di asbesto mester wordo cambia. Algun luna pasa e biento fuerte a ranca un parti di e dak. E bentananan tambe mester wordo drecha y mester pone bentana nobo, cambia sistema di electricidad, etc.

Ademas di e auto Chevrolet Spark 2015 tin cuatro otro premio cualnan ta:
Segundo premio: 2 ticket ida y vuelta pa Manaus cu Insel Air
Tercer premio: 2 ticket ida y vuelta pa Miami cu Insel Air
Cuarto premio: 1 week-end stay cu dinner for two na Aruba Marriott Resort
Kinto premio: 1 week-end stay na Divi Aruba Phoenix Beach Resort

Contribucion pa e rifa ta 10 florin. E lo tuma luga dia 13 di october 2015 riba e mesun dia cu ta celebra fiesta di Birgen di Fatima patrona di parokia di Dakota.



Nos ta conta cu e contribucion di comunidad di Aruba pa cu e rifa di e auto y asina

Esnan cu ta desea di contribui cu un suma efectivo pa yuda renoba e misa por deposita e suma aki riba e cuenta # 062919307 na nomber di Renobacion Misa Birgen di Fatima na CMB N.V. Manera apostel Hacobo a bisa 2 - 17 "Fe ta morto riba

su mes, si e no ta compana pa obranan!"

Pastoor Daniel Szpila conhuntamente cu e comision di renobacion di misa ta gradici un y tur di antemano pa nan contribucion generoso. Cu Dios rend'e pa boso. □



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1 Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :



**Catharina
Croes-Werleman**
mihor conocí como "Tinchi"

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



yuda cu renobacion di Misa Birgen di Fatima cu ta e cas di Dios caminda nos ta bin profesa nos fe y gradici Dios pa tur e bondadnan cu nos ta ricibi.



1	2				9	6		
3	4				8	7		
		5	6				2	1
		7	8				3	4
5	8				1	2		
6	7				3	4		
		2	4				5	6
		3	1				7	8

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.

Receta di
Mami
Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Steak cu Promenton

Ingredientenan:

- 4 slice di beefsteak
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 bleki di tomati
- 2 promenton corta na repi
- ½ telep di dried basil
- ¼ telep di oregano
- ¼ cup di awa friu
- 1 cuchara grandi di hariña blanco

Preparacion:

Sasona e carni cu salo y pepper segun smak. Den un planchi grandi hasa e carni den e azeta cayente na tur dos banda. Scoria e azeta. Agrega e bleki di tomati, e promenton, siboyo, basil, oregano y ¼ telep di salo. Pone e tapadera y smor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y pone nan ariba un scalchi. Mescla e awa y e hariña, bashe den e planchi y drei e. Lag'e cushina y sigui drei te ora e sous mara. Cushina 2 minuut mas. Sirbi e sous ariba e steak.

Bon Appetit!

Physical Training Puzzle

P M O V U B E F G D A M D F C P T E B D
A C K I I S A B I M J K M E D B R G H H
S P S F N B N L S F Y V Y S F N A P F T
G T P E J O R C A E T D E P A E I K O K
F J F L L N K F I N O T W I O C N M C N
R E K U Y R S J P B C V P R F K I D U R
D T O V E R C O M E C E S I J P N C S R
V Y S E P N G V X J T X I T M J G E K E
Z O C S R V V I J U N G S U W O N D G W
E N O T I T I S G R J E R H T L K N R A
V D N U N W D U R C O M M I T M E N T R
B K F D C A W A R E N E S S C G V H F D
R F I E I R M L X E S T E E M D S T Y S
A M D N P R I I X F R E V B P L T R N Q
V V E T L I N Z P H Y S I C A L R B X U
I H N S E O D A X Y H W P P W L E I K I
V M C U Z R H T W U Y Q O L S O N N B D
U S E G N P R I N C I P L E S V G M Q I
H U H E M D F O U N D A T I O N T B B W
E A R D V O S N A L T O K V H L H E R B

APPLY
AWARENESS
BALANCE
BODY
COMMITMENT
CONFIDENCE
DEFEND
DEFENSE

ESTEEM
FOCUS
FOUNDATION
JUNGSUWON
MIND
OVERCOME
PHYSICAL
PRINCIPLE

PRINCIPLES
REWARDS
SPIRIT
STRENGTH
STUDENTS
TRAINING
VISUALIZATION
WARRIOR

DOCTER

NA WARD
Oranjestad



Dr. Aljaf

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



September 2

Freewinds

Adventure of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION

Arubano di Hende
Visualmente Incapacita

Tel: 582-5051

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami

Tel: 582-4433

Centro Diabetico

Arubano

Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

QUOTA Club

Tel: 525-2672

Women in Difficulties Foundation

Tel: 583-5400

Caribbean Cinemas
100% Digital HD

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

CXC
NOW OPEN!

EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM

- SUPER COMFORTABLE SEATING
- IMMERSIVE SURROUND SYSTEM
- STUNNING GIANT SCREEN
- 4K PROJECTOR
- 3D TECHNOLOGY

AUGUST 27 - SEPTEMBER 2

HITMAN AGENT 47
RUPERT FRIEND | HANNAH WARE
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:00 | 7:20 | 9:40
FRI 5:00 | 7:20 | 9:40 | 12:00
SAT 2:40 | 5:00 | 7:20 | 9:40 | 12:00
SUN & HOL 2:40 | 5:00 | 7:20 | 9:40

NO ESCAPE
LAKE BELL | OWEN WILSON
MON-THURS 4:50 | 7:10 | 9:30
FRI 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SAT 2:30 | 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SUN & HOL 2:30 | 4:50 | 7:10 | 9:30

SINISTER II
JAMES RANSONE | SHANNYN SOSSAMON
MON-THURS 4:55 | 7:10 | 9:25
FRI 4:55 | 7:10 | 9:25 | 11:40
SAT 2:40 | 4:55 | 7:10 | 9:25 | 11:40
SUN & HOL 2:40 | 4:55 | 7:10 | 9:25

STRAIGHT OUTTA COMPTON
O'SHEA JACKSON JR. | COREY HAWKINS
MON-THURS 5:50 | 8:50
FRI 5:50 | 8:50
SAT 2:50 | 5:50 | 8:50
SUN & HOL 2:50 | 5:50 | 8:50

HITMAN AGENT 47
RUPERT FRIEND | HANNAH WARE
MON-THURS 8:40
FRI 8:40 | 11:15
SAT 8:40 | 11:15
SUN & HOL 8:40

VACATION
ED HELMS | CHRISTINA APPLEGATE
WITH SPANISH SUBTITLES
MON 4:45 | 7:05 | 9:20
FRI 4:45 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SAT 2:30 | 4:45 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SUN & HOL 2:30 | 4:45 | 7:05 | 9:20

THE MAN FROM U.N.C.L.E.
HENRY CAVILL | ARMIE HAMMER
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:00 | 6:00
FRI 4:00 | 6:00
SAT 3:20 | 6:00
SUN & HOL 3:20 | 6:00

FANT 4STIC
MILES TELLER | KATE MARA
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:00 | 7:15 | 9:30
FRI 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:45
SAT 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:45
SUN & HOL 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30

MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION
TOM CRUISE | JEREMY RENNER
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:55 | 6:15 | 9:10
FRI 3:55 | 6:15 | 9:10
SAT 3:25 | 6:15 | 9:10
SUN & HOL 3:25 | 6:15 | 9:10

STARTING SEPTEMBER 3 | RICKY AND THE FLASH
THE TRANSPORTER REFUELED

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Download our NEW APP
Available on the App Store and Google Play

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna. Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad

superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 año y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe. Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com. Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje. □



Aries

Bo palabra lo yuda bo conkista y triunfa. E dia aki lo ta hopi importante pa bo. Loke bo sembra bo ta cosecha. No obstante, si bo kier logra algo positivo, uza palabra. Number: 13, 19, 28 y 42.



Tauro

Lo bo duna un paso sigur den un situacion complica. Esaki ta un bon momento pa cuminsa cu cualkier proyecto, pero prome cu actua den forma demasiado rapido, pensa. Number: 12, 18, 27 y 41.



Geminis

Ta momento di actua. No di keda warda. Lo bay yega diferente comentario na bo horea. Algun di nan ta totalmente mentira, por tanto, no bay duna credito na ningun hende. Number: 11, 17, 26 y 40.



Cancer

A yega e momento di obra cu determinacion. Awe lo bo tin e tendencia di ta hopi excita y lo bo kier resolve rapidamente loke tabata pendiente. Tur cos mester ta espontaneo. Number: 10, 16, 25 y 39.



Leo

Awe bo wowonan lo habri pa amor. Bo ta bibando den loke por wordo considera como un periodo di reflexion. Un etapa caminda lo bo descubri kende realmente bo kier. Number: 9, 15, 24 y 38.



Virgo

Luna lo duna bo e forsa pa expande bo horizonte. Bo ta den e ciclo inicial di luna y bo ta sinti bo mes inspira, alegre y feliz. Lo surgi scenarionan sentimental, social y laboral nobo. Number: 18, 24, 33 y 45.



Libra

E intuicionnan ey cu ta yegando lo cambia bo bida. Esaki ta hopi bon pa comparti cu bo sernan keru y considera e posibilidad di cuminsa un negoshi cu hendenan responsabel. Number: 7, 13, 22 y 36.



Scorpio

No worry cu comentarionan cu ta di mal intencion y lo bo tin un dia formidabel sin preocupa bo mes loke otro hende bisa of pensa. Atardi lo trece sorpresa pa bo. Number: 6, 12, 21 y 35.



Sagitario

Bo ta haciendo algo tribo of cu riesgo. Tuma tur loke ta sosode durante e ciclo actual aki cu diligencia y bon huicio. No lansa bo mes riba nada tribo cu por compromete bo trabao. Number: 5, 11, 20 y 34.



Capricornio

Bo reaccionnan por wordo mal interpreta. Riba e dia aki, loke bo a desea lo ta casi concretisa di forma afectivo. Amor, passion cu ta precisa un relacion ta bati den bo bida. Number: 16, 22, 31 y 45.



Aquario

Suavisa bo expresionnan y lo bo tin exito. Lo bo tin cu actua cu mas tactica na momento di existi bo derechonan y no reclama di un manera poco delicado na bo pareha. Number: 14, 20, 29 y 43.



Pisces

Un hende ta fout. E por ta abo. Baha cabes si ta necesario. E influencia di Solo cu e luna lo yuda bo scucha atentamente bo pareha, amigo y companeronan di trabao cu pasenshi. Number: 3, 9, 18 y 22.

Despues di mas cu 10 aña

Directie Volksgezondheid ta renoba sistema di computer



y un proceso esencial pa funcionamiento di e departamento. E sistema actual ta hopi ineficiente den su uzo y e procesamiento di data y informacion cu ta drenta ta bay na un forma no adecuada; ul-



ORANJESTAD- E sistema di IT di Directie Volksgezondheid ta anticua. Mas di 10 aña pasa e sistema a wordo instala y tabatin masha hopi reto cu e sistema. Jerry Staring, kende ta miembro di e management team a splica cu a probecha di un proyecto grandi di e seccion Hubenil di Despa esta "Afdeling Jeugdgezondheidszorg" financia pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA), pa asina renoba e sistema completo.



E proyecto ta cuminsa cu instalacion di 60 pa 70 unidad y pa december 2015, henter e sistema di 120 usuario, trahando den nuebe division (basisdiensten), lo ta completo. Cu e sistema nobo lo percura pa Directie Volksge-

zondheid tin un red cu ta traha bon y facil pa actualisa pa e siguiente 10 pa 15 añanan.

Jerry Staring a splica cu e inversion di 1 milyon florin ta wordo reparti over di cuater aña, e ta un proyecto grandi

timo tempo tabata casi imposibel pa traha eficientemente den e sistema, el a agrega. Directie Volksgezondheid tin nuebe sub Departamento y servicio, incluyendo producto di salud pa nos hobennan, cuidado den-

tal, Gelekoorts y control di muskita, servicio di higiena, servicio di psiquiatria social, servicio veterinario, Servicio di Epidemiologia y servicio di malesa infeccioso entre otro. E sub - Departamentonan aki ta encera un escala hopi grandi di servicio y mester por colecta datonan di tur indole, entre otro di afdeling epidemiologie cu ta e afdeling cu tin cu verwerk tur diferente data cu ta bin di tur diferente otro afdelingen y diensten y mester por procesa nan pa uza como base pa traha maneho.



maneha facilmente y cu eficiencia.

"Nos ta keda un servicio publico y nos tin cu duna servicio na publico tambe", asina Jerry Staring a bisa, añadiendo como ehempel cu e sistema nobo lo facilita procesonan manera e adkision di e carchi berde pa foodhandlers bira menos burocratico y mas rapido. □

Directie Volksgezondheid (Despa) ta ricibi entre otro ta ricibi informacion di dokternan, ta registra enfermedadnan y mortalidad, pero tambe informacion di GKMB y tur esaki mester por wordo

Aruba Tourism Authority

A honra Embahadornan di bon voluntad na Renaissance Ocean Suites

Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra bishitante leal y admirabel, na Renaissance Ocean Suites como Embahadora di bon voluntad biniendo Aruba 20 pa 34 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 20 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honradonan cu ta 3 rumannan presente:



Virginia, Sara, Silvia, Fernandez Rivera yegando Aruba 20 aña consecutivo y residencia for di Venezuela.

Tur e huespednan aki ta miembronan leal di Renaissance Ocean Suites y ta encanta cu nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, Seleccionnan di Restaurantnan exclusivo, shopping y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sr. Tino Daal representando Renaissance Ocean Suites. □



BUENOS DIAS *Aruba*

Lunes 31 - Agosto 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Legislación:

Perú: El Gobierno de Perú promulgó la ley, aprobada la semana pasada por el Congreso, que autoriza el derribo de avionetas usadas por el narcotráfico, según la publicación de la norma en la gaceta oficial de la República de Perú.

C2



Protestas:

México: 500 personas marcharon para denunciar al político veracruzano del conservador Partido Acción Nacional (PAN) Miguel Ángel Yunes, por enriquecimiento ilícito. Su marcha se caracterizó por presentarse bailando y desnudos.

C3



Judicial:

México: La Fiscalía de México informó de la entrega a la Comisión Nacional de los Derechos Humanos (CNDH) de sus avances en la investigación sobre la desaparición de 43 estudiantes en el sureño estado de Guerrero en sept de 2014.

C4

MUNDO

Miami, en alerta por el huracán Erika

Finalmente, el huracán llegará como un remanente de baja presión, aunque el Servicio Nacional de Meteorología de Estados Unidos emitió una alerta por posibles inundaciones en el sur del estado, a causa de las fuertes lluvias que propiciará la llegada del fenómeno.

C5

MUNDO

Voto de las mujeres causa revuelo en Arabia Saudita

La ultraconservadora Arabia Saudita dio este domingo un paso simbólico a favor de las mujeres, al aceptar candidaturas femeninas para las elecciones locales, una iniciativa considerada insuficiente por los progresistas e inaceptable por los conservadores.

C5

SANTOS CONSIDERA “INCREÍBLE” DEPORTACIONES POR NACIONALIDAD EN EL SIGLO XXI



Colombia (ElNacional).- El presidente de Colombia, Juan Manuel Santos, consideró “increíble” que en el siglo XXI se deporta a personas de manera “arbitraria” solo por su nacionalidad, en referencia a la suerte corrida por miles de sus compatriotas en Venezuela. Sin citar expresamente al país vecino, Santos se refirió en Bogotá a los más de mil colombianos que desde hace una semana son deportados de Venezuela y a los cerca de 7.000 que han optado por salir de ese país de manera precipitada para no correr la misma suerte.



Fallece el exfutbolista uruguayo Héctor ‘Lito’ Silva Montevideo

El exfutbolista uruguayo Héctor ‘Lito’ Silva falleció hoy a los 75 años de edad a causa de un paro cardíaco, informaron a Efe fuentes del club Peñarol, equipo con el que conquistó la Copa Libertadores y la Intercontinental en 1966.

C6



Entretenimiento

Walter Mercado publica predicción de Donald Trump

C16

Cocina y Comidas

Buñuelitos de Viento con Salsa de Guayaba

C12

Santos considera “increíble” deportaciones por nacionalidad en el siglo XXI

Colombia (ElNacional).- El presidente de Colombia, Juan Manuel Santos, consideró “increíble” que en el siglo XXI se deporta a personas de manera “arbitraria” solo por su nacionalidad, en referencia a la suerte corrida por miles de sus compatriotas en Venezuela.

Sin citar expresamente al país vecino, Santos se refirió en Bogotá a los más de mil

por el solo hecho de ser colombianos y de no tener sus papeles en regla”, dijo en el acto de inicio de la Caminata Solidaridad por Colombia. Según Santos, la Caminata de la Solidaridad, que se celebra de manera ininterrumpida desde hace 37 años, representa un conjunto de valores de la sociedad colombiana que contrasta con la situación que viven sus compatriotas en el lado venezolano de la frontera.



colombianos que desde hace una semana son deportados de Venezuela y a los cerca de 7.000 que han optado por salir de ese país de manera precipitada para no correr la misma suerte.

“Otra vez nuestros compatriotas en apuros nos necesitan, parece increíble que tengamos que decir esto en pleno siglo XXI, pero hemos visto atónitos, indignados, la deportación arbitraria y el maltrato de compatriotas

“Casas demolidas, familias separadas, bienes perdidos, exclusión y desarraigo son la antítesis de esos valores a los que invitan el evento de hoy”, dijo a recordar las imágenes de los últimos días en el estado venezolano del Táchira.

La crisis en la frontera comenzó la noche del pasado 19 de agosto cuando el presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, ordenó el cierre de la frontera común en el pu-



ente internacional Simón Bolívar, que une a la ciudad colombiana de Cúcuta con la venezolana de San Antonio. Esa medida, ordenada en el marco de una campaña contra el contrabando y presuntos paramilitares, fue complementada dos días después con el estado de excepción declarado por Maduro en municipios de la zona del Táchira, a partir del cual comenzaron las deportaciones de colombianos.

“Ahora tenemos a miles de personas que cruzaron la



frontera obligados o presionados, dejando todo atrás, sus hogares, sus pertenencias, sus amigos e incluso sus hijos”, manifestó Santos, quien en los últimos días visitó dos veces Cúcuta para ver la situación de sus compatriotas desplazados.

El presidente colombiano dijo en el inicio de la caminata que no quiere enviar “un mensaje de confrontación” sino “enfatar la importancia de que los colombianos nos unamos por las buenas causas, desde la paz hasta la ayuda a esta familias injustamente desplazadas”.

“Y si en otras partes destruyen casas, nosotros vamos a seguir construyendo, si en otras partes expulsan familias, nosotros vamos a seguir acogiendo, si en otras partes incentivan el odio, nosotros le apostamos a reconciliación. Esa es la Colombia solidaria, esa es la nueva Colombia que debemos estimular”, manifestó

Venezuela insiste en que el cierre de la frontera con Colombia solo trae beneficios

Venezuela (República).- El Gobierno de Venezuela reiteró este domingo que el cierre de parte de la frontera solo ha generado beneficios a su país después de que las autoridades hicieran un recorrido para confirmar que la medida se está cumpliendo en 140 kilómetros de los límites con Colombia.

La supervisión de la zona se realizó después de que este domingo se activara el cierre de la frontera en otros cuatro municipios del estado limítrofe de Táchira sumando ya diez jurisdicciones, una actividad que encabezó el vicepresidente de Venezuela, Arreaza reiteró esta jornada que el cierre de parte de la frontera con Colombia y estado de excepción en la zona decretados desde los días 19 y 21 de agosto pasados respectivamente, son medidas “que buscan generar una frontera



justa, equilibrada, una frontera de paz, una frontera productiva”.

Aseguró que con la inspección pudo comprobar la existencia de filas de colombianos que quieren regresar al país después de que se marcharan a Colombia tras la activación de las medidas en Táchira, lo que a su juicio desmiente las versiones de que el Gobierno venezolano ha maltratado a los ciudadanos de la nación hermana.

“Nosotros queremos lo mejor para el pueblo colombiano pero lamentablemente está situación parasitaria no puede continuar”, dijo Ar-

reaza al hacer referencia a los ciudadanos colombianos que, asegura, se dedican al contrabando de productos venezolanos de primera necesidad. El sábado, el mismo Arreaza aseguró que gracias al cierre de la frontera en el estado Táchira “apareció el champú y apareció el jabón, está apareciendo la leche en polvo, los productos básicos, el pollo”. Por su parte, el gobernador del Táchira dijo que desde que se impide el paso hacia y desde Colombia el índice de criminalidad ha bajado “prácticamente a cero”, en la zona. “El balance es extraordinario, va-

mos a cumplir ya once días de cierre, un solo homicidio, ninguno en frontera, un solo herido, un vehículo y dos motos robadas, es decir que el índice de criminalidad bajó prácticamente a cero”, aseguró Vielma. El gobernador celebró, además, que hasta el día del cierre de la frontera el Táchira recibía 114 cisternas de combustible lo que equivale a 38.000 litros, y que ahora, en vista de que la demanda se ha ido reduciendo considerablemente. Ya son más de 8.250 personas entre deportados y voluntarios, los que se han marchado del territorio venezolano.

LATINOAMERICA



Perú da luz verde para el derribo de narcoaviones

Perú (ElDeber).- El Gobierno de Perú promulgó la ley, aprobada la semana pasada por el Congreso, que autoriza el derribo de avionetas usadas por el narcotráfico, según la publicación de la norma en la gaceta oficial.

La interceptación y derribo de aeronaves en territorio peruano fue suspendida en 2001, tras los errores cometidos en un operativo contra una avioneta de misioneros estadounidenses que causó la muerte de una mujer y su bebé.

La nueva Ley de Control, Vigilancia y Defensa del Espacio Aéreo Nacional establece los principios y normas para el control, vigilancia y defensa del espacio aéreo, de conformidad con la Constitución, la legislación peruana.

Según la ley, es considerado un acto hostil la violación del espacio aéreo peruano con fines ilícitos, la amenaza contra instalaciones estratégicas para el funcionamiento del país, servicios públicos esenciales, la población, sus recursos, las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional del Perú.

La nueva ley autoriza a la Fuerza Aérea del Perú (FAP) a derribar las aeronaves sobre las que exista evidencia o sospecha razonable de estar siendo empleadas para el tráfico ilícito de drogas o transporten bombas, armas de fuego, materiales explosivos, armas biológicas o artefactos explosivos biológicos. De los 320.000 kilos de cocaína que se presume se producen en Perú, citando informes de Naciones Unidas, 180.000 kilos son llevados al exterior por vía aérea a través de Bolivia, otros 120.000 salen por barco.

La marcha de los campesinos desnudos en México

México (LaEstrelladePanamá).- **Alfonsina Sandoval reconoce que no está feliz por enseñar sus senos cansados en las calles de México, pero a los 60 años solo puede llamar la atención con su cuerpo y por eso lo usa para protestar contra los políticos del oriental Estado de Veracruz.**

“Nos sentimos impotentes y nos desnudamos para desnudar al Gobierno de Veracruz. Esto de salir a protestar ya me costó perder a mi marido, sin embargo tenemos necesidad de un acto radical”, explica a Efe la integrante del movimiento de Los 400 pueblos. Es una mulata que en su ju-



ventud debió ser hermosa, pero prefiere ser reconocida por sus duros modales mientras baila una cumbia en la calle junto a otras 23 mujeres, algunas jóvenes y bonitas cuyos cuerpos unos pocos



retratan con sus teléfonos modernos.

El de los 400 pueblos es un grupo campesino de más de 3.000 familias surgido a inicios de este siglo para oponerse el despojo de sus tierras.

Esta semana trajo a la ciudad de México unas 500 personas para denunciar al político veracruzano del conservador Partido Acción Nacional (PAN) Miguel Ángel Yunes, quien fue también director del Instituto de Seguridad y Servicios Sociales para los Trabajadores del Estado (ISSSTE), por enriquecimiento ilícito.

Pero el movimiento reclama de forma distinta, con bailes y desnudos; los hombres con una pieza que tapa los genitales, las mujeres sin ropas de cintura para arriba.

Mientras una orquesta de nombre pueblerino, “Gallinero musical”, toca ritmos alegres, la mitad de los hombres se suben en una tarima



en la acera mientras la otra parte se queda abajo y con una sincronización de rueda de casino, el conocido baile caribeño, hacen movimientos corporales.

Las mujeres son menos, pero llaman más la atención porque se paran encima de las líneas divisorias de los carriles de la avenida Eje Central y allí, sin giros laterales para no invadir la vía de los autos, ejecutan bailes jarochos, típicos de su región, con una alegría que tiene más



de carnaval que de protesta. “Bailan así de bien porque es algo con lo que nacemos allá, es mejor eso que gritar cosas feas, ser violentos o molestar a la gente. Denunciamos a Yunes por enriquecimiento ilícito y aquí nos encuentran dos horas a partir del mediodía y otras dos en la tarde”, asegura Nereo Cruz, integrante del consejo del movimiento.

Juan Carlos, manifestante residente en el poblado Martínez de la Torre, reconoce que es duro bailar cuatro horas al día, pero han retado a las autoridades y ahora no pueden decir que no.

“Estamos aquí por la necesidad de manifestarnos contra estos cabrones y ahora debemos aguantar el cansancio. Ya llevamos tres días, comemos lo que podemos, y en las noche acampamos en Tlatelolco, a veces con frío”, revela mientras baila con la foto de Yunes colocada a la altura de su sexo.

En la Ciudad de México,

donde con la venia del Gobierno las manifestaciones suelen interrumpir el tráfico, el grupo campesino ha apostado a rebelarse con civismo y ha puesto folclor a sus reclamos sin bajarle al rigor.

Por momentos parecen un equipo deportivo o una comparsa, aunque no se entrenan ni ensayan antes, y se hidratan con bebidas azucaradas porque son más baratas. Al costado del Museo del Palacio de Bellas Artes, donde este fin de semana una exposición desvela la pasión de Miguel Ángel por los cuerpos, los campesinos exponen los suyos sin recato por la desnudez, que solo asumen como una herramienta para reclamar.

“A veces duele, tengo una vieja lesión en la espalda baja y tanto ajetreo, me hace sentir que un manojo de espinas baja por mis piernas, pero no se lo digo a los jefes porque me sacan”, dice un hombre de calzones azules y cara tostada, negado a divulgar su

Ex presidente Sarkozy se compromete en Argentina a interceder con Gran Bretaña por las Malvinas

Argentina (Biobio).- **El ex presidente francés Nicolás Sarkozy “se comprometió a colaborar para acercar posiciones” en el reclamo por las Islas Malvinas, cuya soberanía disputan Gran Bretaña y Argentina, dijo el candidato presidencial del oficialismo, Daniel Scioli, tras reunirse en Buenos Aires.**

“Me reuní con Nicolás Sarkozy, quien se comprometió a colaborar para acercar posiciones en el reclamo por Malvinas”, escribió Scioli en las redes sociales, y publicó una foto de ambos saludando sonrientes.

Durante el encuentro en un hotel de Buenos Aires, ambos coincidieron en la necesidad de “avanzar en la



causa Malvinas por medio del diálogo, la diplomacia y siguiendo el camino que marca el Papa Francisco”, amplió un comunicado del equipo de prensa de Scioli. Argentina reclama al Reino Unido abrir negociaciones por la soberanía del archipiélago austral.

Ambos países libraron una guerra en 1982 que terminó con la rendición de Bue-

nos Aires y se saldó con 255 británicos y 648 argentinos muertos.

Sarkozy, presidente de Los Republicanos (derecha, antes partido francés UMP), destacó el rol que “Argentina tiene junto a Brasil en liderar la voz del continente latinoamericano”, señaló el parte. Scioli, gobernador de la provincia de Buenos Aires, que reúne casi 40% del electo-

rado de Argentina, lidera las intenciones de voto para las elecciones del 25 de octubre y fue el candidato más votado (38,4%) en las primarias de agosto, una suerte de ensayo general de las elecciones generales.

El expresidente conservador francés se encuentra junto con su esposa, Carla Bruni, de visita en Buenos Aires.

El viernes, Sarkozy ofreció una conferencia ante empresarios argentinos y se reunió con el alcalde capitalino, el

derechista Mauricio Macri, el mejor ubicado entre los candidatos presidenciales opositores que aspiran a suceder en diciembre a la mandataria Cristina Kirchner.

También en campaña por las presidenciales francesas de 2017, Sarkozy tenía agendado durante su estadía un encuentro con los simpatizantes y militantes de su partido residentes en Argentina.



Fiscalía de México entrega avances del caso de 43 estudiantes desaparecidos



México (ElEspectador).- La Fiscalía de México informó de la entrega a la Comisión Nacional de los Derechos Humanos (CNDH) de sus avances en la investigación sobre la desaparición de 43 estudiantes en el sureño estado de Guerrero en septiembre de 2014.

En un escrito, “la PGR remite al organismo constitucional autónomo el avance de la investigación sobre los hechos ocurridos el 26 y 27 de septiembre de 2014”, detalló la dependencia en un boletín.

La PGR dio estos datos en atención al informe “Estado de la Investigación del Caso Iguala”, presentado el pasado 23 de julio por la Oficina Especial para el Caso Iguala de la CNDH.

Dicho aporte de información de la Fiscalía se hizo a través de un documento que contiene “posicionamientos específicos sobre las 26 observaciones” que dio la CNDH en su informe.

“Asimismo, se pone a consideración de la CNDH el cumplimiento de las observaciones y propuestas formuladas”, detalló la PGR. En la noche del 26 al 27 de septiembre de 2014, 43 estu-



diantes de la Escuelas Normal Rural de Ayotzinapa desaparecieron en el municipio de Iguala a manos de policías corruptos y miembros del cartel Guerreros Unidos. Según la versión oficial, que padres y organizaciones sociales ponen en duda, los jóvenes fueron asesinados e incinerados en un basurero del municipio vecino de Cocula.

El defensor del pueblo mexicano, Luis Raúl González, llamó durante la presentación del informe de la CNDH, a finales de julio, a “romper la alianza entre el crimen y el poder” para alcanzar la paz en México.

“La PGR presentó este documento con el propósito de hacer una aportación valiosa a la labor de la Oficina Especial para el Caso Iguala de la CNDH”, afirmó hoy la dependencia, que reiteró “su compromiso con las tareas de búsqueda, el esclarecimiento de los hechos y la sanción de los responsables”.



Empujan a Dilma hacia un juicio político

Brasil (Excelsior).- Si la crisis económica más grave en una década, sumada a un enorme escándalo de corrupción en su partido gobernante y a un bajísimo índice de aprobación no fueran problema suficiente para la presidenta de Brasil, Dilma Rousseff, ahora tiene que enfrentar a un rival iracundo que controla la posibilidad de iniciarle juicio político.

Eduardo Cunha, baja de Brasil, en fue acusado por aceptar millones el creciente espionaje estatal. También es la ete a votación el político contra la Diputados, algo brasileños quieren encuestas.

“Dilma está caminando sin red de protección”, dijo Eliane Cantanhede, una de las analistas políticas más reconocidas de Brasil que escribe en el diario Estado de S. Paulo y la cadena de televisión Globo. “Nadie sabe lo que Cunha va a hacer, y esta situación es un arma de doble filo para Dilma”.



el presidente de la Cámara emigo jurado de Rousseff, la Procuraduría General de de dólares en sobornos en cándalo de corrupción de la Petrobras.

persona que podría someterse se adelante un juicio mandataria en la Cámara de que los dos tercios de los que suceda, de acuerdo con

nando sobre la cuerda floja

ción”, dijo Eliane Cantanhede, una de las analistas políticas más reconocidas de Brasil que escribe en el diario Estado de S. Paulo y la cadena de televisión Globo. “Nadie sabe lo que Cunha va a hacer, y esta situación es un arma de doble filo para Dilma”.

Comisión investigadora pide retirar inmunidad a presidente de Guatemala

Guatemala (Excelsior).- Una comisión investigadora del Congreso recomendó ayer retirar la inmunidad al presidente guatemalteco, Otto Pérez Molina, para que responda a los cargos por corrupción, aunque será el pleno el que decida tal extremo de reunirse 105 votos (dos terceras partes del total).

‘Esta comisión considera necesario y recomienda que el presidente, Otto Fernando Pérez Molina, sea puesto a disposición de la justicia común’, indica el documento firmado por los cinco diputados integrantes de la comisión.

El dictamen de la comisión se dio por adelantado, pues de acuerdo con su cronograma de trabajo definido y publicado el viernes, se había fijado el lunes como fecha para dar a conocer el resultado de su análisis.

El trámite se cumple en medio de la expectativa ciudadana dado que Guatemala celebra elecciones generales el domingo 6 de septiembre y el trámite para el despojo de la inmunidad al mandatario, en una u otra vía, tendrá influencia sobre los comicios, advirtieron analistas.

En tanto, manifestantes volvieron ayer a las calles de manera ruidosa, pero pacífica, y miles se concentraron en la Plaza Central, lugar donde el jueves unos 100 mil manifestantes cumplieron una histórica jornada de unidad contra el mandatario.

La comisión pesquisadora cumplió su segunda sesión de trabajo tras integrarse el jueves mediante sorteo du-



rante una sesión ordinaria del Congreso.

Hará anuncio

Ante los hechos acaecidos durante la última semana y después de la insistencia de la población y de los medios de comunicación, fuentes de la Presidencia de Guatemala adelantaron que Pérez Molina dará una conferencia el próximo lunes. No dieron más detalles. Pérez enfrenta desde el 21 de agosto una denuncia penal formulada por la fiscalía y la Comisión Internacional Contra la Impunidad para Guatemala, de la ONU, por dirigir una estructura criminal dedicada a la defraudación aduanera.

El informe de la comisión, cuya función está contemplada en una ley específica para este tipo de casos, continuará hoy su trámite administrativo en el órgano legislativo.

Retrasan el traslado de Roxana Baldetti

El cambio de prisión de la exvicepresidenta de Guatemala Roxana Baldetti, acusada de liderar una red de corrupción aduanera, fue aplazado y tiene de margen para efec-

tuarlo hasta el próximo miércoles, informó una fuente oficial.

El portavoz del Sistema Penitenciario (SP), Rudy Esquivel, explicó que fue el viernes cuando el ente carcelario recibió la orden del juez Miguel Ángel Gálvez, en la que se dictamina el traslado. La exvicepresidenta está presa desde el viernes 21 en una cárcel del Centro Militar Matamoros, pero según la resolución de Gálvez, quien instruye la causa de Baldetti, la exalta funcionaria debe ser trasladada a la prisión preventiva Santa Teresa, situada en el norte de la capital.

Los abogados de la exvicepresidenta interpusieron un recurso el viernes para evitar el cambio de prisión, argumentando que su vida está en riesgo.

Baldetti está acusada de dirigir en complicidad con el presidente del país, Otto Pérez Molina, una red criminal que ingresó al menos mil 400 contenedores de manera ilegal en las aduanas del país y se acreditó el dinero de impuestos que debieron ir hacia el Estado.

**SINTEISIS
INFORMATIVA**

Grecia: Grecia se está viendo obligada a deshacerse de buena parte de su patrimonio, desde puertos hasta ferrocarriles, para saldar sus deudas. Los aeropuertos de Mykonos, Corfú o Santorino, pasan bajo pabellón alemán.

China: Las autoridades chinas anunciaron la confiscación de 620 tortugas y galápagos introducidas ilegalmente desde Vietnam y que estaban destinadas a la venta como delicias gastronómicas. La policía fronteriza de Guangxi encontró el cargamento en quince cajas escondidas en un camión

Japón: Manifestaciones liderizadas por estudiantes de Tokio marcharon hoy al Parlamento japonés en contra de la reforma legislativa emprendida por el Gobierno para dar un mayor peso militar a Japón. Entre cien mil y doscientas mil personas acudieron a la convocatoria a pesar de las fuertes precipitaciones en la capital nipona.

Yemen: Al menos 36 civiles murieron este domingo y decenas resultaron heridos en un bombardeo de la aviación de la coalición que encabeza Arabia Saudí contra una fábrica de embotellado de agua mineral en la Gobernación de Hashah, en el noroeste del Yemen. la aviación de la coalición bombardeó también la Brigada 25 Mika.

Iraq: La organización Estado Islámico ha secuestrado a 200 personas que participaron en una protesta contra el terrorismo en la localidad iraquí de Rutba, provincia de Anbar "Cientos de personas salieron a las calles de Rutba en el funeral de un hombre, Nathir al Kubaisi, ejecutado por Estado Islámico delante de su familia".

Polonia: Sequía en Polonia deja tesoros al descubierto: un avión soviético de la II Guerra Mundial con los restos de su tripulación en el interior, lápidas judías y, el último, un barco fluvial ruso de la Gran Guerra. Este verano ha sido anormalmente caluroso en Polonia, con temperaturas 38 grados cc.

Europa: Los países europeos se reunirán de urgencia el próximo 14 de septiembre para tratar de encontrar respuestas inmediatas a lo que califican de "situación sin precedentes" por la "llegada excepcional" de inmigrantes y demandantes de asilo político.

Miami, en alerta por el huracán Erika

Florida se había preparado para la furia de la tormenta tropical Erika, que dejó 24 muertos en su rabioso paso por el Caribe. Finalmente, el huracán llegará como un remanente de baja presión, aunque el Servicio Nacional de Meteorología de Estados Unidos emitió una alerta por posibles inundaciones en el sur del estado, a causa de las fuertes lluvias que propiciará la llegada del fenómeno. Algunas ciudades del condado Miami-Dade, entre ellas Mi-

ami, Miami Beach y North Miami, amanecieron hoy bajo aviso de inundaciones en zonas urbanas y de deficiente drenaje, por lo que las autoridades sugirieron extremar las precauciones a los automovilistas. La alerta se extiende desde el suroeste de la península y hasta el este, incluido el lago Okeechobee, de acuerdo al servicio de meteorología estadounidense, que informa que hasta mañana a la mañana las fuertes lluvias pueden ocasionar unos 200 milíme-

tros de agua. El sistema de baja presión en el que se transformó ayer Erika llegará acompañado de vientos con fuerza tropical de hasta 80 kilómetros por hora, en especial en el interior y el suroeste de la península, en donde se registrarán fuertes tormentas a lo largo de domingo. Erika, la quinta tormenta tropical de la temporada de huracanes, se disipó ayer en un sistema de baja presión a su llegada a Cuba y tras ocasionar por lo menos

20 muertos en la isla caribeña de Dominica y otros cuatro en la isla La Española, que comparten la República Dominicana y Haití, en donde además miles de personas debieron ser desplazadas.

Ante la posible llegada entre de Erika a Florida, el gobernador Rick Scott decretó el pasado viernes el estado de emergencia y dispuso que 8000 efectivos de la Guardia Nacional disponibles ante cualquier eventualidad. Tomado de La Nación

Unas 38 niñas que iban a bailar para el rey en Suazilandia murieron en un accidente

Al menos 38 niñas que iban a realizar un baile en honor del rey de Suazilandia murieron en un accidente de tráfico, según informan medios locales y organismos civiles.



Los camiones que transportaban a veintenas de mujeres jóvenes hacia la tradicional ceremonia Umhlanga Reed Dance colisionaron el viernes cerca de la ciudad de Matsapha en la principal carretera de Suazilandia, según reportó el diario Times of Swaziland.

El vocero de la Red de Solidaridad de Suazilandia, citado por el diario Eyewitness News, informó de que al menos 38 mujeres fallecieron en la colisión, aunque la cifra podría aumentar debido a la gravedad de las heridas

de las que se encuentran ingresadas en el hospital. El diario Swazi Observer dijo que algunas de las jóvenes fueron expulsadas de los camiones y atropelladas. En la ceremonia Umhlanga Reed Dance mujeres jóvenes con el pecho al descubierto bailan y cantan en minifaldas para captar la atención del rey Mswati III, la última monarquía absoluta de África. El festival, que tiene por objetivo celebrar la feminidad y la virginidad, estaba previsto que comenzó ayer domingo. Tomado de El Mundo



Voto de las mujeres causa revuelo en Arabia Saudita

La ultraconservadora Arabia Saudita dio este domingo un paso simbólico a favor de las mujeres, al aceptar candidaturas femeninas para las elecciones locales, una iniciativa considerada insuficiente por los progresistas e inaceptable por los conservadores. Las saudíes tienen hasta mediados de septiembre para presentarse como candidatas para las elecciones municipales de diciembre, que serán los primeros comicios en los que también podrán votar las mujeres. La operación para registrar a las electoras --otro hecho inédito-- empezó el 22 de agosto, en centros separa-

dos de los de los hombres. En este reino ultraconservador del Golfo, la separación entre los sexos es la norma. Las mujeres, fuertemente discriminadas, están obligadas a llevar un atuendo que las cubre pies a cabeza y no pueden trabajar, viajar o tener un pasaporte sin la autorización de un hombre de la familia, como el padre, el esposo o un hermano. El difunto rey Abdalá decidió en 2011 autorizar a las mujeres a votar y a ser candidatas en las municipales de 2015 porque, según dijo, "rechazaba marginar a la mujer en la sociedad saudí". Tomado de El Deber

Jozef Wesolowski murió de causa natural



El ex nuncio papal en República Dominicana, acusado de abuso sexual de menores en el país caribeño, falleció de causas naturales de acuerdo con los primeros resultados de la autopsia, informó el Vaticano el sábado. "La autopsia confirmó la causa natural del deceso, debido a un evento cardíaco", precisó la Santa Sede en un

comunicado. Jozef Wesolowski murió el jueves a los 67 años de edad en el Vaticano, donde se encontraba bajo arresto a la espera de juicio. Wesolowski fue encontrado muerto en su habitación en el Vaticano a primera hora del viernes, según un comunicado de la Santa Sede. El Vaticano precisó que el papa Francisco es-

taba al tanto de lo sucedido. El juicio a Wesolowski en el Vaticano le brindaba al papa Francisco la oportunidad de demostrar que cumplía sus promesas de castigar a jerarcas de la Iglesia acusados de perpetrar o encubrir abusos sexuales de menores. En los próximos días se tendrá más información de los exámenes de laboratorio efectuados por una comisión de tres expertos de la universidad de Roma Tor Vergata, añadió. El tribunal del Vaticano celebró el 14 de junio la primera y última audiencia del juicio penal por abuso sexual de menores y posesión de pornografía infantil, pero se suspendió de inmediato. Wesolowski no pudo asistir debido a un "malestar imprevisto que ha hecho necesario su traslado a un hospital, donde fue internado en el

reparto de terapia intensiva", expresó en aquel momento el Vaticano en un comunicado. Sin embargo, antes de que se suspendiera la sesión, la lectura de viva voz de los cargos dio una idea clara de la gravedad y sordidez del caso. Los fiscales alegaron que Wesolowski "corrompió, mediante actos obscenos, a adolescentes presumiblemente de entre 13 y 16 años de edad para realizar con ellos y en su presencia actos sexuales", y de que en al menos una ocasión el abuso tuvo lugar en un lugar público. El Vaticano había condenado en 2014 a Wesolowski al estado laical por abusos sexuales a menores. Desde entonces el ex nuncio se encontraba en calidad de detenido en la Ciudad del Vaticano. Tomado de am.com

Rafa Benítez: James Rodríguez está menos preparado que sus compañeros



El director técnico del Real Madrid, Rafa Benítez indicó que su decisión de sentar en el banquillo al jugador colombiano James Rodríguez fue por motivos técnicos, ya que el cucuteño no está igual de preparado que sus compañeros de equipo. “Los que tienen mucha experiencia en fútbol saben que después de un Mundial o Copa América los jugadores tienen unos días de vacaciones que son buenos para ellos. James se incorpora más tarde, dentro de los plazos habituales y está hablado que iba a llegar con menos preparación que sus compañeros”, explicó el DT del conjunto merengue. Sin embargo, elogió la actitud con la que Rodríguez tomó la decisión y expresó que “si tengo una tanda de penaltis y pregunto quién quiere lanzar, quiero que hagan lo que ha hecho James”, y aclaró además que “en este momento si él no jugó es por una diferencia respecto a sus compañeros que se puede compensar con su calidad. No hay debate, es una decisión técnica y no personal”. Tomado de Primicias24

Anthony Lozano marcó su primer gol con Tenerife

Se destapó el delantero Anthony Lozano. Felizmente el atacante hondureño marcó su primer gol con la camiseta de Tenerife, club con el que este domingo juega su segundo encuentro en la segunda división de España ante Nástic. Corría el minuto 50 cuando Lozano se anticipó a la defensa y con notable toque picando la pelota superó al guardameta y marcó el 1-0. Justo antes el catracho le había dado un centro medido a Pedro Martín que el gaditano no supo rematar con la

fuerza necesaria. El inicio del segundo tiempo se mostró la mejor versión del “Choco” Lozano, quien puso dos pelotas de gol que no fueron aprovechadas por sus compañeros. Eran los mejores minutos del Tenerife, con Lozano enchufado, quien con una gran habilitación dejó a Suso solo ante el portero, pero el tinerfeño estuvo lento y perdonó el 2-0. No obstante, pese a su gran actuación el internacional hondureño fue sustituido al minuto 69. LaTribuna

Arias se reportó con gol en Holanda: PSV le ganó 3-1 al Feyenoord

El PSV Eindhoven, con un gol del colombiano Santiago Arias, remontó contra el Feyenoord (3-1) y se apuntó el clásico de la cuarta jornada de la Liga de Holanda, que lidera en solitario el Ajax con pleno de victorias. El conjunto de Rotterdam, que llegaba a Eindhoven invicto y con tres victorias, se adelantó con un autogol de Jeffrey Bruma, a los cuatro minutos. En cambio, el PSV

reaccionó, igualó antes del descanso por medio de Maxime Lestienne (m.37) y al inicio de la segunda mitad, culminó la remontada con una diana del colombiano Santiago Arias. All Goals & Highlights | PSV 3-1 Feyenoord... por brilche El exjugador de Equidad apareció por la derecha y se internó en el área, recibió un centro, paró la pelota con la pierna derecha y definió con

la zurda, al palo izquierdo del golero Vermeer. Bonito tanto para el defensor de la Selección Colombia. Aunque el Feyenoord tuvo el empate en un balón a la madera, fue el cuadro local, con el mexicano Andrés Guardado como titular, el que sentenció a los 81 minutos con un penalti transformado por Jurgen Locadia. El PSV se queda a cuatro puntos del Ajax, en tanto que el Feyenoord está

a tres. El cuadro de Ámsterdam goleó a La Haya por 4-0

con un doblete de Anwar El-Ghazi. FutbolRED



El emotivo homenaje que le preparó el Bayern Munich a Claudio Pizarro tras su despedida

El eterno delantero Peruano Claudio Pizarro recibió un especial homenaje del Bayern Munich, en la previa del encuentro ante el Leverkusen en el Allianz Arena. Pizarro, de larga trayectoria en Europa, recibió una despedida en cancha tras culminar su contrato con el conjunto bávaro. El presidente de la institución, Karl-Heinz Rummenigge, le hizo entrega de un ramo de flores

por su destacada carrera en el cuadro alemán. En medio de la ceremonia, la hinchada del Bayern ovacionó el nombre del delantero en el Allianz Arena, quien deja tras nueve años al Munich luego de vestir la casaquilla en los años 2001-2007 y 2012-2015. Cabe señalar que actualmente el “bombardero” está en busca de un nuevo club. Tiene hasta el 31 de agosto,

fecha en el que se cierra el mercado de pases en Europa, para conseguir un equipo Tomado de Biobio



Fallece el exfutbolista uruguayo Héctor ‘Lito’ Silva Montevideo



El exfutbolista uruguayo Héctor ‘Lito’ Silva falleció hoy a los 75 años de edad a causa de un paro cardíaco, informaron a Efe fuentes del club Peñarol, equipo con el que conquistó la Copa Libertadores y la Intercontinental en 1966. Natural de Montevideo, con la elástica aurinegra se adjudicó también los campeonatos uruguayos de 1964, 1965 y 1967. ‘Lito’ ocupaba la posición de delantero y su debut en el fútbol se produjo en 1954 con el Canillitas, de

donde pasó a Danubio en 1956. Con ‘La Franja’ debutó en la Primera División uruguaya a los 16 años y jugó hasta que en 1963 fue traspasado a Peñarol. En 1970 abandonó la disciplina carbonera para jugar en el Palmeiras y la Portuguesa de Brasil. En 1974 regresó a Uruguay para volver a enfundarse la elástica de Danubio hasta su retirada oficial en 1975. Con la selección de Uruguay disputó los Mundiales de Chile 1962 e Inglaterra 1966.

Benítez no asegura la continuidad de Keylor Navas

Rafa Benítez, entrenador del Real Madrid, evitó hablar de la posible llegada a su equipo del portero del Manchester United David De Gea, lo que podría suponer la marcha del costarricense Keylor Navas, y dijo que él trabaja con los porteros que tiene. Navas cuajó una buena actuación ante el conjunto andaluz al desbaratar un par de ocasiones de mucho peligro y parar un penalti al delantero Rubén Castro. “Que Keylor lo haga muy bien me gusta, pero prefiero



que participe poco, será buena señal”, dijo Benítez, que fue preguntado en rueda de prensa por esa posible llegada de David De Gea y la marcha de Keylor Navas. “Trabajo con los porteros

que tengo, disfruto de ellos, y solo quiero disfrutar de este 5-0. Con los jugadores que tengo trabajamos. Todos son muy buenos”, confesó Benítez. Tomado de Diaríomas

TRES FAVORITOS EN EL PREOLÍMPICO DE BALONCESTO

Una Canadá cargada con talento de la NBA, los últimos resabios de la Generación Dorada de Argentina y el anfitrión México asoman como los grandes candidatos del Torneo de Las Américas, que adjudicará dos boletos directos para el básquetbol masculino de los Juegos Olímpicos de Río 2016. Nueve selecciones del continente se batirán a partir del lunes en la capital mexicana por las plazas. Estados Unidos, por su condición de vigente campeón del mundo, no hizo acto de presencia en el certamen. Como anfitrión olímpico, Brasil tiene el boleto asegurado y vino a México con el único fin de foguearse. Eso deja a Canadá, que cuenta con nueve jugadores NBA en sus filas, entre ellos Andrew Wiggins y Anthony Bennett, como el gran favorito para conseguir uno de los boletos. Argentina, Puerto Rico y México parecen tener los argumentos para pelear por el otro pasaje. Tomado de Nuevo Día

Uruguay debuta el lunes con Brasil en el Preolímpico



Este es el calendario del preolímpico de básquetbol de Fiba-Américas que se disputará en Ciudad de México desde este lunes al 12 de setiembre y que repartirá dos cupos para los Juegos Olímpicos de Río 2016.

Grupo A: México, Panamá, República Dominicana, Brasil y Uruguay.

Grupo B: Canadá, Cuba, Puerto Rico, Argentina y Venezuela.

- Primera ronda:

*LUNES 31 DE AGOSTO siempre en hora uruguaya)

HORA 14: Cuba-Venezuela

HORA 16.30: Uruguay-Brasil

HORA 20: Argentina-Puerto Rico

HORA 22.30: República Dominicana-México

*MARTES 1 DE SETIEMBRE (

HORA 14: Panamá-Uruguay

HORA 16.30: Canadá-Argentina

HORA 20: Brasil-República Dominicana

HORA 22.30: Puerto Rico-Cuba

*MIÉRCOLES 2 DE SETIEMBRE (siempre en hora uruguaya)

HORA 14: República Dominicana-Panamá

HORA 16.30: Cuba-Canadá

HORA 20: Venezuela-Puerto Rico

HORA 22.30: México-Brasil

*JUEVES 3 DE SETIEMBRE (siempre en hora uruguaya)

HORA 14: Uruguay-República Dominicana

HORA 16.30: Argentina-Cuba

HORA 20: Canadá-Venezuela

la HORA 22.30: Panamá-México

*VIERNES 4 DE SETIEMBRE (siempre en hora uruguaya)

HORA 14: Venezuela-Argentina

HORA 16.30: Brasil-Panamá

HORA 20: Puerto Rico-Canadá

HORA 22.30: México-Uruguay

Segunda ronda: Del 6 al 9 de setiembre con la participación de ocho equipos, los primeros cuatro de los dos grupos de la fase inicial.

Semifinales: El 11 de setiembre y los dos equipos que pasen a la final conseguirán su boleto a Río-2016. En caso de que Brasil llegue a fina-

les, se dará el boleto al tercer lugar pues está clasificado al ser el anfitrión olímpico.

Final: El 12 de setiembre con el partido por el tercer lugar y cuarto lugares y la final.

Del tercero al quinto, o en su caso del cuarto al sexto, tendrán derecho a disputar el preolímpico de 2016 con representantes de otras regiones FIBA. Tomado de Referí



FIBA
AMERICAS

Cabrera se montó en el liderato de bateo de la Americana



Miguel Cabrera no para de celebrar en la Grandes Ligas. Después de estar fuera por mes y medio del diamante de juego, el maracayero volvió para descocer la liga, y este sábado completó las cuatro apariciones que le faltaba para llegar a las 400 de forma legal y así reclamar el trono del liderato de bateo de la Liga Americana.

En el encuentro ante los Azulejos de Toronto, que terminaron ganando 15-1 sobre los Tigres de Detroit, Cabrera se fue 4-0 con dos ponches dejando su promedio al bate en .361 y preparar al mencionado departamento, que en el pasado lo ha conquistado tres veces (2011, 2012 y 2013) para ir amarrando una gema que no pudo

retener la pasada temporada. En lo que va de zafra, el slugger acumula 17 jonrones, 65 carrera empujadas, 55 anotadas y un OPS de 1.068, para seguir demostrando, a pesar de la lesión que lo alejó de los terrenos de juego, que su poder con el madero sigue intacto, y para la muestra de un botón esta su vuelta a la cima de bateo del nuevo circuito. Tomado de Diario2001



QUIERES ABONARTE A:



- Un periódico con la información más actual
- Un periódico imparcial y objetivo
- Un periódico fácil para leer y de calidad

AQUI ESTÁ EL PAQUETE QUE DESEAS:

1 mes	Afl. 35,-
6 meses	Afl. 210,-
1 año	Afl. 420,-

Para más información
Bon Dia Aruba

582-7800

Dirección: Weststraat #22
E-mail: accounting@bondia.com

Maneras sencillas de hacer que una habitación se vea más grande

1. Despega tus muebles de las paredes. Cuando pegamos los muebles a la pared, da la sensación de que todo está muy apretado. Aunque sean varias pulgadas, esta técnica hace que el espacio se vea más abierto.

2. Utiliza decoraciones grandes, en vez de decoraciones pequeñas. Al utilizar muchos artículos pequeños



hace sentir el espacio más abarrotado de cosas. Opta por poner menos piezas pero más grandes.

3. Cuelga piezas de arte dramáticas. En vez de tener una "pared de galería" donde cuelgas muchas fotos o pie-



Decoración



zas de arte, simplemente utiliza una sola pieza grande y dramática.

4. Elimina las lámparas de techo. Cuando iluminas de arriba hacia abajo, la luz se queda en un sólo lugar. Intenta poner más lámparas al



rededor de la habitación para que la vista corra a través de la habitación.

5. Utiliza el mismo color de diferentes tonos. Al momento de escoger muebles, pintura, alfombras compra los artículos y materiales del mismo color, pero juega con

las tonalidades. La coherencia de colores hará que la habitación se sienta más abierta. Si no quieres comprar muebles nuevos, utiliza la misma técnica pero con accesorios.

6. Escoge muebles que no estén pegados al piso. Cuando un sofá o una silla está pegada al piso hace que se vea más



inmenso, por ende, el espacio se ve más cerrado. Puedes utilizar sofás o sillas grandes, sí, pero busca uno que tenga sus patas expuestas.

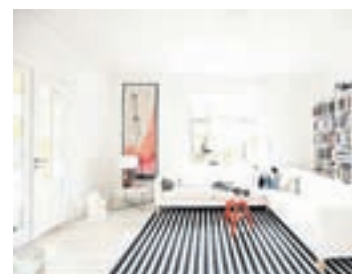
7. Pinta o pega empapelado en el techo. Esta técnica hace que el ojo mire hacia arriba;

creando un sentido de amplitud.

8. Cuelga estantes para libros cerca del techo. Nuevamente



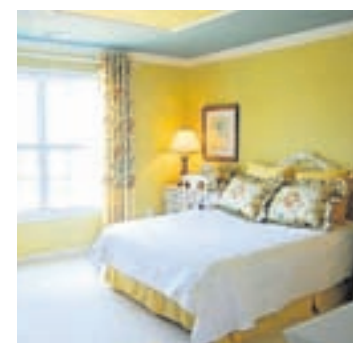
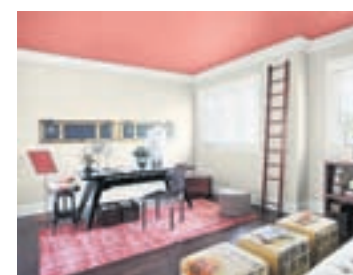
regresamos a la técnica de extender la mirada hacia arriba. Crear un almacén de libros que se extienda por el borde de arriba de una pared hará que, al igual que la pintura en el techo se sienta la habitación más amplia.



9. Las líneas alargan un espacio. Una alfombra con líneas plasmadas horizontalmente en una habitación la harán ver más larga.

10. Acomoda los estantes por color, tamaño u objeto. Para aquellos que les encanta la

organización y los detalles, esta es la técnica perfecta. Cada uno de los estantes en tu librero o tu zapatero debe estar del mismo color, esto simplifica tus paredes y es más fácil de mirar. Tomado Metro



Científicas argentinas crean un material que permite regenerar huesos



Ciencia

Es una membrana maleable, que estimula celularmente la "neo formación ósea" en pocas semanas. Fue experimentada exitosamente en animales pequeños y se encuentra lista para las primeras pruebas clínicas.

Liliana Missana y María Victoria Jammal, oriundas de la argentina provincia de Tucumán, lograron crear una membrana que regenera huesos. Lo hicieron a partir de la combinación de una proteína recombinante humana (rh), denominada "paratohormona", y una proteína denominada "colágeno". Así, ambas conforman una membrana maleable, capaz de regenerar tejido óseo en la forma y cantidad que se requieran, demorando para ello unas pocas semanas. Este hallazgo será una alternativa mucho más económica para las personas que hayan perdido más de 8 milímetros de hueso (cantidades menores pueden ser regeneradas naturalmente por el organismo). Las pruebas de laboratorio, realizadas con cabezas de ratas, demostraron que la membrana logró regenerar el 57 por ciento del hueso faltante, en tan sólo seis semanas.

Donald Trump quiere expandirse al futbol argentino

Negocios

The New York Post publicó el viernes que el empresario Donald Trump y un socio envió una carta al club de fútbol San Lorenzo de Argentina expresando su interés por adquirir al equipo del que el Papa Francisco es el hinch número uno. "Tal vez Donald Trump está buscando los votos de los católicos", dijo el Post. El vicepresidente del club argentino de fútbol San Lorenzo, el empresario Marcelo Tinelli, consideró como una locura el reporte de que el precandidato presidencial estadounidense Donald Trump quiere comprar el club. "Es una locura total. San Lorenzo es de los socios

y NO SE VENDE (...) que busque otro club", dijo Tinelli a Reuters por mensaje de texto. San Lorenzo, líder del torneo de la primera división del fútbol argentino junto a Boca Juniors, está considerado como uno de los cinco grandes equipos de Argentina junto a Boca Juniors, River Plate, Racing Club e Independiente. Tomado de Forbes



Tecnología

Con chip evalúan y revisan a empleados

Tres alumnos del Tec de Monterrey idearon un sistema de comunicación entre un chip implementado en el casco o en el chaleco de trabajadores de diversas industrias de riesgo y una plataforma web, a fin de proporcionar información como ritmo cardíaco y temperatura, o bien tener un registro preciso de horarios de ingreso o de salida del portador. La idea dio pie a la creación de la empresa Prysmex, la cual ha recibido el apoyo económico del Instituto Nacional del Emprendedor para lanzar al mercado el desarrollo tecnológico en diciembre próximo. Además fue el

único proyecto mexicano entre los 70 semifinalistas del Global Entrepreneurship Summit, evento que se realizó en Nairobi, Kenia, donde estuvo Barack Obama e inversionistas de todo el mundo.

Los creadores del desarrollo, Susana Ruiz, de la carrera de ingeniero químico administrador, y el ingeniero civil Patricio de Villa, se encuentran actualmente en Silicon Valley en una aceleradora de negocios terminando el hardware y la red de dispositivos del proyecto. El tercer socio, Iker Arbulu Lozano es estudiante de la Ingeniería en Tecnologías Computacio-

nales, trabaja en el campus Monterrey en la conclusión del software.

"Somos creyentes del internet de las cosas, donde todo tiene una comunicación", dijo Arbulu Lozano.

Petroquímicas, fundidoras, mineras, constructoras u otras industrias de alto riesgo podrán tener mayor información sobre sus trabajadores en sus horas de operación, por ejemplo, al monitorear su estado de salud y en caso de accidentes tener mejor y más rápida capacidad de reacción; además, cuenta con sensores que detectan si se tiene puesto el equipo de seguridad. Vanguardia



WE FLY FOR YOUR SMILE.

Direct flights to Santo Domingo
connecting to Curaçao
and St. Maarten

Call +297-5881928

Click www.pawadominicana.com

Or Contact

- Your Travel Agency
- Pawa's office at Queen Beatrix International Airport
Office G 167

FOLLOW US ON:

 @pawadominicana  @pawadominicana  @pawadr



Puerto Rico Comic Con fortalece su oferta para 2016



Tras reunir a más de 42,000 personas en el Centro de Convenciones de Puerto Rico durante un fin de semana en mayo de este año, los organizadores del Puerto Rico Comic Con (PRCC) no se recostaron en el éxito alcanzado y comenzaron a hacer movimientos para lograr que su próximo evento sea hechizante.

El primer paso hacia ese objetivo es la confirmación de una invitada que dará de qué hablar el año entrante: Lana Parilla.

Para Finees Almenas, productor asociado del PRCC, la participación de la actriz de ascendencia puertorriqueña, quien actualmente encarna a la 'Reina malvada' en la serie de fantasía 'Once Upon a Time', reafirma el crecimiento exponencial que el PRCC, que en el 2016 se celebrará del 20 al 22 de mayo, ha logrado en los pasados años al punto que ya es considerada una de las convenciones de cultura popular más importante del continente americano.

"Conseguir que Lana venga a Puerto Rico para formar parte del PRCC es un gran logro ya que ella es conocida

por ser sumamente selectiva a la hora de participar de este tipo de evento ya que está bien ocupada con su trabajo en 'Once Upon a Time' y las pocas veces que va a convenciones es para promocionar la serie", indicó el productor asociado de la reunión anual de amantes de los cómics, videojuegos, animación, cine y ciencia ficción.

Según Almenas, la invitación a Parilla responde al contundente reclamo por parte de los fanáticos del PRCC, quienes por los pasados años han pedido enérgicamente la presencia de la intérprete en la Isla al punto que se creó por varios meses una petición en línea.

La actriz, hija del pelotero

puertorriqueño y exintegrante de los Phillies de Filadelfia Sam Parilla, ha tenido destacados roles en algunas de las series televisivas más exitosas de los pasados años incluyendo '24', 'Lost', 'Six Feet Under' y 'Spin City', pero ha sido su rol como la maquiavélica Regina Mills la que le ha ganado la mayor cantidad de adeptos y galardones, incluyendo un premio Alma, reconocimientos de la Coalición Nacional Hispana ante los Medios y la revista TV Guide.

"Las negociaciones con los invitados son cosas que toman a veces tres a cuatro años. En este caso te tengo que confesar que el factor de que en sus sangre corra sangre boricua fue un factor que ayudó", manifestó Almenas al tiempo que añadió que el



factor reconocimiento fuera del país ha ayudado al grupo de trabajo a enlistar estrellas de renombre internacional.

Lana Parilla se unirá a una selecta lista de invitados que ha participado del PRCC que incluye a Jason Momoa (Game of Thrones/Conan the Barbarian), Katrina Law (Arrow), Michael Rooker (The Walking Dead/Guardians of the Galaxy), Margot

primer piso y espacios para conferencias.

"Cada año es un reto tratar de superar el evento previo, ya que también somos 'fans' como nuestro público y exigentes con lo que queremos ver en cada edición. Con cada nueva edición queremos ampliar la oferta y brindar mayor variedad", indicó. El Ballroom A servirá de escenario para la tarima principal del PRCC, donde se realizan eventos como el Cosplay Contest, los paneles con los invitados especiales y presentaciones especiales.

"El poder mover la tarima al tercer piso nos libera más espacio para los artistas de cómics locales en el salón principal, al tiempo que las personas podrán caminar con mayor facilidad entre los cientos de exhibidores que esperamos tener el próximo año", concluyó. Nuevodia



Kidder (Superman) y Doug Jones (Laberinto del Fauno/Hellboy).

Un escenario más amplio Con una expectativa de superar los 50,000 visitantes el próximo año, Carrión y su grupo de trabajo tomó la determinación de extender el PRCC al "Ballroom A" del Centro de Convenciones, lo que significaría que el evento contará con sobre 200,000 pies cuadrados junto al salón principal de exhibición en el



Escritor chileno Óscar Barrientos gana premio "Julio Cortázar"

El escritor chileno Óscar Barrientos ganó la 14 edición del premio iberoamericano de cuento "Julio Cortázar" convocado en Cuba y en el que concursaron unas 250 obras, según informaron sus organizadores.

El cuento "Quillas como espadas" le valió a Barrientos el premio que se entrega desde 2002 en homenaje al natalicio del escritor argentino Julio Cortázar (1914-1984), considerado un maestro del relato corto.

El ganador del certamen, auspiciado por el Instituto del

Libro Cubano y la Casa de las Américas, no pudo asistir a la ceremonia de entrega del lauro pero envió una carta en la que comunica que lo dedica a "todos los escritores latinoamericanos que trabajan desde las provincias y a los movimientos sociales de América Latina", según citan medios locales.

El jurado, integrado por los escritores Tununa Mercado, de Argentina, y Zaida Capote y Rogelio Riverón, de Cuba, resaltó en su acta la "elegante soltura" del relato así como su trama "tan inhabitual", en

la que el autor "arriesga imágenes ambiciosas para conseguir una atmósfera a medias ilusoria, entre el ensueño y la vigilia".

El cuento premiado será publicado por la revista "La letra del Escriba" y la Editorial Letras Cubanas lo incluirá junto a los otros relatos que recibieron menciones, en un volumen que será presentado el próximo año en la Feria Internacional del Libro de Cuba.

Las menciones fueron otorgadas a los argentinos Horacio Martín, Liliana Allami e

Irma Verolín; el boliviano Rodrigo Urquiola y a los cu

banos Atilio Caballero y Carlos Esquivel. Vanguardia



El negocio es la cultura

Cuando se habla de Cultura, usualmente se cree que se está tocando un tema que es de exclusividad de artistas o académicos, llámense pintores, músicos, escritores, filósofos, periodistas, actores, folkloristas, etc. Este pensamiento ya casi preestablecido en nuestra sociedad se encuentra muy alejado de lo que se considera y hace como Cultura en los países más desarrollados del planeta.

Y no me estoy refiriendo a lo que se conoce como “cultura clásica”, no; lo que diferencia la actitud de los países que ubican a la Cultura no sólo como un hecho costumbrista o elitista, sino como una fuente de ingresos para estas sociedades es la concepción fundamental que invertir en Cultura es tan buen negocio como invertir en otro cualquiera, llámese como se llame.

Esto es lo que hace que en países como el nuestro, en los que aún no hemos alcanzado esta percepción de lo que significa el negocio cultural, los eventos de esta naturaleza deban por lo general ser asumidos casi como contribuciones filantrópicas de sectores privados y, lo que es peor, del sector público, cuyos integrantes casi siempre carecen de la visión para discernir la ecuación Cultura = Negocio.

Por ello cuando se realizan actos culturales en que los organizadores no buscan el provecho personal sino extender la educación y la cultura en la sociedad, esto es –con justicia– interpretado como algo encomiable.

Sin embargo, pocos se ponen a pensar que estas acciones desinteresadas son eso precisamente, desinteresadas, y que lo que prima en el mundo globalizado de hoy, nos guste o no, es el interés económico. Por ello es que países como China, por ejemplo, al mismo tiempo que privilegian y resaltan su legado cultural milenario, se preocupan en porque las jóvenes generaciones se impregnen de Cultura Universal en todo lo que abarca la riqueza de la expresión.

Un pueblo sin preocupación por la Cultura está condenado a no ir más allá de lo que la coyuntura material le ofrece, como el ser exportador de materias primas, el caso del Perú, en vez de cultivar los talentos en la ciencia y la tecnología –que son también parte esencial de la cultura moderna– a fin de crear nuevas posibilidades para los negocios y la inversión tal como hace Alemania y Francia, por citar sólo dos ejemplos muy conocidos. Tomado de Voces

Desestabilizaciones a la carta

Desde la alborada del siglo XXI, las naciones de América Latina que han decidido transitar otros caminos que no sean los predeterminados por el Tío Sam, han sido sometidas a atropellos de todo tipo, imputaciones de apoyo al terrorismo y alianzas con los cárteles de la droga, así como el manido argumento de violación de los derechos humanos por parte del gobierno que ha cometido más vejámenes a estos derechos en todo el orbe. Estados Unidos es injerencista por antonomasia. Desde finales del siglo XVIII, bajo el manto de estar predestinados para intervenir en los problemas de otros territorios, se dieron a la tarea de expandir sus límites fronterizos por métodos non sanctos.

Su praxis colonizadora los sitúa hoy con salidas tanto al Atlántico como al Pacífico y es una potencia ícono del capitalismo más salvaje y

depredador de esta época. No hay un pueblo en Nuestra América donde los gringos no hayan metido sus manos, desde el Río Grande hasta la Patagonia. Cuando las 13 colonias del Norte de América, se declaran libres del yugo británico, otearon el horizonte y miraron hacia esta parte del continente. Esa mirada –a comienzos del siglo XIX– les hizo creer, como lo han dicho sus voceros hasta Jhon Kerry, que éste es su patio trasero.

De allí las grandes confrontaciones que se han dado.

Los procesos de los últimos quince años en nuestro continente, sea la revolución ciudadana, la revolución bolivariana o la revolución del PT en Brasil, han sido observados al detalle por el Pentágono y la CIA. Las propuestas de estos gobiernos de inclusión de los invisibilizados de siempre, de inversión



Tomado de ElUniversal



en salud y educación; el rechazo a las recetas del FMI, han conducido a una severa condena por Estados Unidos.

La redistribución del ingreso, la democratización de la propiedad y la atención a los desposeídos, han hecho que los sectores ultraconservadores –que siempre controlaron la política y la economía en estos países– se

hayan aliado para instigar a los trabajadores, a los indígenas, en contra de los procesos de cambio.

En Brasil quieren que las favelas exploten. En Venezuela se ha experimentado de todo. Hoy, con la guerra económica, aspiran a que el pueblo se rebele contra el gobierno. ¿En qué laboratorios se diseñan estos formatos?

Tomado de ElUniversal

FRASE DEL DÍA

“Nadie escribe en su diario los favores recibidos”

Lucio Anneo Séneca

Herramienta-maravilla olvidada para limpiar utensilios de cocina de la grasa y la suciedad

La cultura de consumo moderna nos ha malcriado con una amplia gama de herramientas de limpieza. Simplemente nos vamos a la tienda y elegimos los medios que necesitamos, que a menudo son bastante costosos. Sin embargo, nuestras madres y abuelas conocían un medio muy barato que además era muy fácil de encontrar. Después de todo, ¿quién en casa no tiene un poco de bicarbonato de sodio y peróxido de hidrógeno?



En fin, ya sabes que solo necesitas dos simples ingredientes — el bicarbonato y

el peróxido de hidrógeno. En un recipiente de vidrio que contiene un cuarto de vaso de bicarbonato, vierte un

poco de peróxido suficiente para formar una pasta espesa. Frota con la mezcla la superficie que pretendes limpiar de suciedad y de grasa, déjala reposar durante unos minutos, limpia con un paño y enjuégala con agua. Trata de limpiar las ollas y las sartenes. El resultado te sorprenderá mucho, y no es para menos. ¡Quién pensaría que una herramienta tan potente puede ser tan barata! Tomado de QuePasada

CUIDA TU FIGURA

Cremitas saludables

1.- Crema de Avena

Ingredientes:

- 2 tazas de leche fresca
- 7 cucharadas de avena instantánea (Quaker)
- 2 ½ cucharadas de azúcar granulada
- 1/8 cucharadita de canela
- ½ cucharadita de extracto de vainilla
- Canela molida adicional para espolvorear a gusto al momento de servir (opcional)

Procedimiento:

1. En una olla coloque todos los ingredientes y cocine a temperatura mediana revolviendo constantemente hasta que espese.

2. Sirva caliente y añada a su gusto canela molida, nueces o granola. (opcional)

2.- Crema de Farina

Ingredientes:

- 2 tazas de leche fresca
- 4 a 5 cucharadas de cereal de harina de trigo (Farina)
- 3 cucharadas de azúcar granulada
- 1/8 cucharadita de sal
- 2 cucharaditas de mantequilla derretida

Canela molida para espolvorear a gusto al momento de servir (opcional)

Procedimiento:

1. En una olla coloque la leche y póngala a calentar, una vez tibia añada los demás ingredientes.

2. Mantenga a temperatura mediana y revuelva constantemente hasta espesar. Sirva caliente y espolvoree canela molida a gusto. (opcional)

3.- Crema de Maicena

Ingredientes:

- 2 tazas de leche fresca
- 2 ½ cucharada de fécula de maíz (Maizena)
- 2 yemas de huevo previamente batidas
- 3 cucharadas de azúcar granulada
- ¼ cucharadita de sal
- ½ cucharadita de vainilla
- Canela molida

Procedimiento: 1. Utilice parte de la leche indicada en la receta y diluya la fécula de maíz.

2. En una olla coloque la leche y la fécula de maíz diluida en leche, junto a los demás ingredientes.

3. A temperatura mediana revuelva constantemente hasta que la misma espese.

4. Sirvala caliente y espolvoree canela molida a gusto. (opcional) cocinaUpgraded

Buñuelitos de Viento con Salsa de Guayaba

Ingredientes:

- 1 taza de agua
- 1/4 taza de mantequilla (1 barra)
- 1 pizca de sal
- 1 taza de harina preparada "Self Rising"
- 4 huevos
- Azúcar de confección (azúcar 10x)
- Aceite para freír

Procedimiento:

1. En una olla preferiblemente con teflón, ponga el agua, mantequilla, sal y caliente hasta que hierva y la barra de mantequilla se derita.

2. Retire del fuego y vierta de una sola vez la harina y con una cuchara de madera revuelva constantemente hasta que la masa se desprege de la olla. Luego añada los huevos uno a uno y siga revolviendo rápidamente hasta que todo quede bien unido.



3. Deje reposar por 20 minutos.

4. Luego en un sartén con aceite caliente, utilizando dos cucharitas, forme bolitas y fría hasta que estén doradas (es de suma importancia que estén bien doraditas pues de no estarlo, los buñuelitos perderán su forma. Coloque sobre papel absorbente.

5. Una vez estén a temperatura ambiente, al momento de servirlos, espolvoree azúcar de confección y acompañe con la salsa de guayaba.

Salsa de Guayaba

Ingredientes:

- 8 onzas de pasta de guayaba cortada en cubitos
- 1/3 a 1/2 taza de agua (dependiendo lo espesa que la desea)

Procedimiento:

1. En una olla coloque la pasta de guayaba y el agua.

2. Cocine a temperatura mediana a mediana alta y con un mezclador de mano ("wisk"), revuelva constantemente hasta que la guayaba esté totalmente derretida. Espere

que la salsa baje de temperatura y sirva con los buñuelos. CocinaUpgraded



Chicharrón de calamar



Ingredientes:

- 300 grs anillos de calamar
- 2 Huevos
- Sal y ajinomoto a gusto
- 30 cc salsa soya
- 30 cc leche evaporada
- 200 grs harina
- 200 grs chuño
- 1 lt de aceite para freír

Preparación:

En un bowl mezclar huevos, leche, soya y sazón. Sumergir los anillos de calamar y luego apanar en una mezcla seca de harina y chuño. Llevar a aceite hirviendo a 180° y freír hasta que estén bien dorados y escurrir. Servir de preferencia acompañados de salsa tártara para untar. Tomado de emol

Pan de Guineo con Nueces

Ingredientes:

- 2 huevos batidos
- 1/3 taza de buttermilk***
- ½ taza de aceite vegetal o canola
- 1 taza de guineos bien, pero bien maduros majados (aproximadamente 3 guineos)
- 1 ½ taza de azúcar
- 1 ¾ taza de harina todo uso
- 1 cucharadita baking soda
- 3 cucharaditas baking powder
- ½ cucharadita de sal
- 1 cucharadita de canela
- 1 cucharadita de extracto de vainilla
- ½ taza de nueces (yo usé walnuts)

Procedimiento:

1. Precaliente el horno a 325 grados y engrase un molde (loaf pan) 9x5.

2. En un recipiente mezcle los huevos, buttermilk, vainilla, aceite y guineos y reserve aparte.

3. En otro recipiente cierna juntos el azúcar, harina, baking soda, sal, baking powder y canela, luego añada la mezcla de los guineos y las nueces.

4. Ponga la mezcla en el molde previamente engrasado y lleve al horno por una hora o hasta que, al insertar un palillo en el centro, salga limpio. Tomado de CocinaUpgraded

Argentina: Mata a su novia por usar Facebook y WhatsApp



En el cerro La Cruz, de Villa Carlos Paz, al norte de Argentina, una joven de 23 años fue hallada muerta. La investigación preliminar de las autoridades locales indica que fue asesinada por su novio de 32 años que le prohibía usar Facebook, WhatsApp e Internet, de acuerdo con el periódico argentino "El Clarín".

La víctima fue identificada como Ingrid Vidosa, quien había desaparecido el 25 de agosto. La madre de Vidosa relató la magnitud de los celos del asesino, Marcos Ayes: "No le permitía tener fotos en su perfil de WhatsApp y la obligó a cerrar su Facebook por celos (...) Si Ingrid venía a casa, venía con él y si queríamos hacer algo con ella, él estaba presente". El cuerpo de Ingrid Vidosa tenía golpes y un balazo a

la altura de la nuca. La confesión de Ayes permitió encontrar el cadáver. La policía sigue juntando evidencia como las imágenes de la cámara de seguridad y testimonios relacionados con actividades en Internet, Facebook y demás indicios de violencia. De acuerdo con la información del diario, el acusado tenía antecedentes de violencia psicológica, era un obsesivo posesivo, pero no tiene denuncias previas de Ingrid ni de otras mujeres en su contra. Actualmente realizan manifestaciones de calle. Tomado de Metro



Los 3 países latinoamericanos que dominan el ránking de países más "emocionales"

Bolivia, El Salvador y Ecuador son los tres países "más emocionales" del mundo, mientras que en los últimos lugares del ránking aparecen países de Europa del este como Rusia, Ucrania y Kosovo.

La encuestadora Gallup presentó su reporte anual de "emoción global" en el que siete de los diez primeros lugares pertenecen a estados latinoamericanos. Nicaragua, Guatemala, Colombia y Costa Rica completan las diez primeras plazas junto a Filipinas, Irak y Camboya. Porcentaje de encuestados que reconoce sentir emociones en su día a día para el reporte de Gallup.

*Los países más emocionales

- Bolivia 59%
- El Salvador 59%
- Ecuador 58%
- Filipinas 58%
- Nicaragua 58%
- Guatemala 58%

Las encuestas se realizaron

en 2014 a través de entrevistas vía telefónica y en persona en 148 países. Bangladesh, Azerbaiyán y Georgia son las tres sociedades que sienten menos emociones durante su día a día.

El reporte de Gallup hizo preguntas respecto a la cantidad de emociones positivas y negativas que sienten las personas en su jornada cotidiana, el número de momentos de ira que atraviesan cada 24 horas y si rieron o sonrieron en el día anterior a ser encuestados.

Porcentaje de encuestados que reconoce sentir emociones en su día a día para el reporte de

* Los países menos emocionales:

- Sudán 39%
- Bielorrusia 39%
- Mongolia 38%
- Georgia 38%
- Azerbaiyán 38%
- Bangladesh 37%

El reporte arrojó que Bolivia, Ecuador y El Salvador son los más emocionales, lo que no significa que sean los más felices o los más optimistas.

De hecho, Bolivia se destaca del resto de Latinoamérica como el país con el mayor porcentaje de encuestados que reconocieron que pasan por momentos de ira la mayor parte de su día. Tomado de BBC Mundo

Las bodas falsas que son furor en Argentina

Rica comida, buena música, una barra de tragos abierta toda la noche... ¿quién no se ha divertido hasta la madrugada en una buena fiesta de casamiento? No obstante, este ritual por el que muchos hemos atravesado en varias ocasiones de nuestra vida, es algo desconocido para algunos de las generaciones más jóvenes. Y es que hoy en día muchas parejas deciden no casarse. Por eso no es infrecuente encontrarse con personas -en especial menores de 25 años- que jamás han ido a un casamiento.

Para ellos, existe una solución: Falsa Boda ("La fiesta más divertida del mundo"), un invento de cinco amigos oriundos de la ciudad de La Plata, la capital provincial de Buenos Aires, en Argentina. En 2013 tuvieron la alocada idea de organizar una fiesta de casamiento para unos 300 invitados, con todos los rituales de una boda: vestimenta de gala, comida y bebida libre, DJ, banda de música en vivo y por supuesto una pareja que se casaba.

El detalle era que se trataba de un casamiento falso, y que los invitados no eran amigos y familiares de los novios sino ilustres desconocidos que compraron entradas para

el evento.

Acerbi, un publicista de profesión de 26 años, estaba cansado de ir siempre a los mismos boliches (discotecas) a bailar. "Queríamos organizar una fiesta distinta, original", dijo. Fue así como se les ocurrió hacer este evento "temático" que apodaron Falsa Boda. Pablo Boniface, un marketinero de 32 años que asistió a una Falsa Boda en la capital argentina el pasado julio, contó a BBC Mundo que para él fue la ocasión perfecta para cumplir con algo que siempre quiso hacer: ponerse un moño. BBC



La NASA habló acerca del asteroide que podría destruir la Tierra el mes que viene

Ha trascendido la fecha en que un asteroide impactaría contra el planeta Tierra, durante el mes de septiembre. Ante la viralización de la noticia, la Agencia Espacial de los Estados Unidos salió a responder.

"Un asteroide impactará la Tierra entre el 15 y el 28 de septiembre, cerca de Puerto Rico", según una noticia que trascendió rápidamente a través de las Redes Sociales. Dado el estado de alerta generado a nivel mundial, la NASA salió a responder que nuestro planeta no será destruido.

Paul Chodas, integrante de la oficina de Objetos Cercanos a la Tierra del Laboratorio de Cohetes, en California, señaló que no existe "base científica, ni evidencia, de que un asteroide u otro objeto celeste vaya a impactar contra el planeta en estas fechas".

La viralización del supuesto



impacto planetario recuerda lo sucedido en 2011, cuando los rumores acerca del llamado 'día del juicio final' hacían referencia al cometa Elenin, que finalmente no representó ningún peligro

para la Tierra. En diciembre de 2012, el rumor de que el mundo acabaría por el impacto de un asteroide volvió a trascender vertiginosamente a través de las Redes Sociales. Tomado de History

Doctor de Guardia

Dr. Aljaf

Numeros de Emergencia


Emergencia	911
Policia	100
Policia	5811100
Oranjestad	5824000
Noord	5870009
Sta Cruz	5854710
Savaneta	5847000
San Nicolas	5845000
Linea Secreta	11141
Bomberos	115
Bomberos	5821108
Hospital	5274000
Ambulancia	5821234

Farmacia de Turno
 Botica Eagle NA
 Botica Aloe

Servicios

Información	118
Taxi	5825900
Taxi - Tas	5875900
Prof Taxi	5880035
Taxi D. T. S	5872300
Service Aruba	5833232

Crucero del Dia

 Próximo: 02 Sept
 Freewins/Adventure

Aerolineas

Aeropuerto Aruba	5242424
American Airline	5822700
Avianca	5880059
Insel Air	5889314
Jet Blue	5882244
Surinam	5827896
Tiara Air	5884272
Venezolana	5837674
Lam	1 800 094 9490

Consulados

Chile	5663934
Colombia	5837268
Venezuela	5822107
R. Dominicana	5835330
Costa Rica	5233100
Ecuador	5943842
Haiti	5858211
México	5873437
Panamá	5843479

Fundaciones

Fudación Anti Droga	5832999
Fundación Respetami	5824433
Centro Dibético de Aruba	5248888
Narcoticos Anónimos	5838989
Fundación Mujeres en Dificultades	
5835400	
Bloodbank Aruba	5870002

LOTERIA DE FLORIDA




















Winning Numbers:
 Saturday, August 29, 2015
 5-7-13-16-30-41-x4
 Next Jackpot:
 Wednesday, September 2, 2015
 \$4 Million

THE CINEMAS
 thecinemas.aw
 Valid till September 2

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
NO ESCAPE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late show: 11:45 NEW <input type="checkbox"/> R	NO ESCAPE daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:15 NEW <input type="checkbox"/> R
SINISTER daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: NEW <input type="checkbox"/> R late show: 12:00	SINISTER daily: 5:00 7:15 9:45 matinee: 2:30 NEW <input type="checkbox"/> R late show: 12:15
STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 4:15 7:45 matinee: 1:00 <input type="checkbox"/> R late show: 11:00	STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 5:00 8:00 matinee: 2:30 <input type="checkbox"/> R late show: 11:15
HITMAN: AGENT 47 daily: 6:00 8:45 matinee: 12:45 3:30 SP <input type="checkbox"/> R late show: 11:30	HITMAN: AGENT 47 daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 SP <input type="checkbox"/> R late show: 12:00
VACATION daily: 6:45 9:15 matinee: SP <input type="checkbox"/> R late show: 12:00	MAN FROM U.N.C.L.E. daily: 6:00 8:45 matinee: SP <input type="checkbox"/> PG-13 late show: 11:45
MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 SP <input type="checkbox"/> PG-13 late show: 11:45	MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 SP <input type="checkbox"/> PG-13 late show: 11:30
SHAUN THE SHEEP MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 SP <input type="checkbox"/> PG	FANTASTIC FOUR daily: SP <input type="checkbox"/> PG-13 matinee: 2:00
MINIONS IN 2D daily: <input type="checkbox"/> PG matinee: 12:15 2:30	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Precio del Dolar

	COMPRA: 16.9878 VENTA: 16.9958		COMPRA: 0.8781 VENTA: 0.8784
	COMPRA: 697.9950 VENTA: 698.500		COMPRA: 6.8900 VENTA: 6.9400
	COMPRA: 3107.6499 VENTA: 3109.3999		COMPRA: 28.4750 VENTA: 28.5000
	COMPRA: 8.53 VENTA: 8.58		COMPRA: 3.4997 VENTA: 3.5032
	COMPRA: 6.35 VENTA: 6.40		COMPRA: 3.2742 VENTA: 3.2828
	IPC 43290.86 -161.50		MERVAL 10961.50 +38.65
	DJI 0.00 N/A (N/A)		B. SPA 47153.8 -561.4062
	NASDAQ 4828.32 +15.62		NIKKEI 19136.32 +561.88
	oro 1119.50 -2.90		PETROLEO 40.94-0.20 -0.49%)

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Hay cierta situación que necesita atención hoy. Las estrellas te aconsejan dar más porque tu amor siente melancolía. Tienes el poder de ayudarlo a encontrarle una solución al problema que le embarga. Un nuevo comienzo eso lo que tu pareja necesita

Nunca se sabe qué secretos y conocimiento los desconocidos podrían estar muy dispuestos a impartir. Tu encanto, si lo utilizas de manera constructiva, será muy útil hoy. La sinceridad es una necesidad en los asuntos del corazón y las atracciones son muy fuertes. Sentirás la atracción.

Por favor, admite hoy tus errores. ¡Simplemente dilo! Es el momento de pensar antes de hablar. Es muy importante en este momento recopilar información. Puede haber una sensación inminente de distancia en el terreno del amor, pero pasará pronto.

Las cosas parecen extrañas porque generalmente eres tú quien parece estar distante de tu pareja aunque sea ella quien no parezca estar disponible emocionalmente ahora. Tal vez esto te proporcionará la perspectiva que necesitas para abrirte más

Tienes que atreverte a hablar con tal de que tu pareja te entienda. ¡La comunicación es la clave! Aunque puedes pensar que sabes lo que ella piensa de ti por la mirada, ite sorprenderá saber que tu presunción está muy equivocada!

Este es el día para hacerte valer en el amor, así como en todo lo demás. Tú pareja te mira en búsqueda de fuerza y dirección, así que este no es el momento para nadar hacia aguas más pacíficas. Toma las decisiones necesarias para que te puedas subir a ese trono muy pronto

El día de hoy podría muy bien conducir a una relación, íasí que presta atención! Los contactos afectuosos pueden ser muy intensos y placenteros. Pero cuando tienen que terminar, dolorosos. Así que si crees que puedes hacerte daño, retirarte rápido

Hoy, las opiniones de los demás sobre la situación de tus relaciones actuales tienen mucho peso bajo la configuración de tus estrellas. Cualquier inquietud se disipará al final de la semana. ¡Permanece con confianza! Y recuerda que tú eres toda la influencia

Un enfoque alegre ante el amor con toda seguridad te ayudará a superar el día. Esta configuración planetaria no está a favor de la seriedad. No te preocupes, la energía romántica mejorará mucho a medida que avance el día. Escucha a los demás.

El día de hoy puede traerle problemas a tu relación. Es mejor que no te metas en discusiones ya que bajo esta orientación, íseguro que serán explosivas! Mantén un perfil bajo y espera a que esta inquietud desaparezca. Todo será como debe ser

La energía positiva disminuye, íy con ello también lo hace tu tolerancia! Tu deseo de mantener el control en todos los ámbitos de tu vida ha demostrado ser perjudicial para tu vida. Te has convertido en intolerante a cualquier cosa que esté fuera de tu sentido de control, no puedes controlarlo todo

En este momento, es imperativo conocer la diferencia entre lo real y lo irreal en esta relación, o puede esfumarse tan rápido como apareció. Si descubres que esa persona es real, entonces cuida de este jardín por todos los medios. Las flores florecen inevitablemente, pero la belleza y la fragancia dependen de ti en este momento

Kalimba se volvió más negro que nunca



¿Qué se trae entre manos el cantante?
¡Un momento!
Antes de que comiences a lanzarnos dardos asesinos creyendo que estamos siendo racistas, debes saber que así

se llama el nuevo proyecto de Kalimba. El ex OV7 se unió a Samo, quien pertenecía al grupo Camila, para una serie de presentaciones que comenzarán el próximo 29 de octubre en el teatro Metropolitano de la Ciudad de México. Juan Pablo Fernández-Feo, de Live From El Latino, estuvo junto a los dos cantantes para conocer más de Más negro de lo que pensabas... ¡Míralo!



El Chapo de Sinaloa está dispuesto a ocupar el lugar de Joan Sebastian

El Chapo de Sinaloa se comparó con Joan Sebastian, y dijo que él podría hacer espectáculos musicales y ecuestres. El cantante comentó: "Yo soy el único que daría el ancho para un espectáculo de ese tipo, no soy galán, pero les atraigo mucho a las mujeres". El Chapo se siente en los cuernos de la luna, pues Juan Osorio lo invitó para que

actuara en su próxima telenovela, y ya veremos la aceptación que tendrá entre el público femenino. Tomado de ElRodaje



Julieta Venegas es la número uno en Estados Unidos

La cantante mexicana Julieta Venegas debutó esta semana en la cima de ventas en la categoría Latín Pop Álbum de la lista Billboard en Estados Unidos, con su nuevo álbum Algo sucede. El álbum fue grabado en México y Argentina con 12 temas inéditos y fue lanzado por la mexicana para todos sus fans a través de un concierto vía online desde Miami. Contiene una gran variedad de temas nostálgicos, llenos de emociones que van por todos lados. Es un disco con muchos colores, luminoso, ágil, que simplemente fluyó.



La vida siempre te puede sorprender de una manera linda o darte una lección positiva", comentó Venegas. Tras el primer corte denominado Ese Camino, el cual sonó fuerte en Estados Unidos, México y Latinoamérica, Venegas presentó esta semana su segundo sencillo,

Buenas noches, desolación. Venegas, originaria de la nortea ciudad mexicana de Tijuana, está concentrada en su gira visitando países como Estados Unidos, Puerto Rico, Brasil, Argentina, y otros de Centroamérica, además de su natal México. Tomado de ElRodaje



Rolling Stones en Suramérica

Esto ya es como el "cuento del lobo", ése del niño que jugaba a afirmar que un ejemplar de esa especie estaba listo para adentrarse en la aldea, y luego estallaba en risas cuando comprobaba que todos huían despavoridos. Con la segunda visita de los Rolling Stones a Chile ha sido lo mismo: Anuncio tras anuncio desde hace dos temporadas, y su bitácora de viajes sigue igual. Ni rastros de un boleto a Chile. Por eso, ni la palabra de Keith Richards ya parece suficiente para creerse esto de la nueva visita, aunque no está de más ponerlo en la carpeta de antecedentes: El guitarrista volvió a asegurar que la banda tiene a Sudamérica en la mira, y hasta fijó fecha para febrero y marzo de 2016. "Estaremos tocando en Sudamérica en febrero y marzo,

y me gustaría meterme al estudio cerca de abril o mayo", dijo a la pasada, mientras hablaba con el "New York Times" acerca de los planes futuros y la agenda de la banda. Tal como ocurrió antes con las versiones que hablaban de presentaciones en febrero, octubre y, luego, noviembre de 2015, y que replicaron por todo el continente. Incluso, el propio Richards había dicho lo mismo que dice hoy, hace un año atrás: "Tenemos agendada Sudamérica para febrero", aseguraba el guitarrista en septiembre de 2014 a la agencia AP. En Perú, fuentes de la industria hablan de un show en Lima para el 3 de marzo de 2016, mientras que en Chile hay productoras atentas a los movimientos de Mick Jagger

Pablo Ruiz asegura que estuvo con el tridente dorado del pop latino: Ricky Martin, Chayanne y Luis Miguel

El mundo del pop latino está lleno de figuras, y año tras



año emergen más. Sin embargo, entre fines de los 80 y los primeros 90 se consolidó un podio que permanece inamovible hasta hoy. Hay nombres grandes, pero ninguno como Chayanne, Ricky Martin y Luis Miguel.

Sobre todo para las jóvenes de hace 20 años, que los vieron aún en su mejor momento, los tres eran no sólo los dueños de casi todos los éxitos románticos en español, sino además los sex symbol del mundo hispano. Por ello, que alguien que diga que tuvo un affair con uno de ellos, suena difícil, pero que diga que estuvo con los tres, ya parece simplemente una invención, una locura. Se trata nada menos que de

Pablo Ruiz, el otrora ídolo juvenil que alcanzó gran popularidad en los ochenta, al son de "Oh mamá, ella me ha besado". Según informa el portal argentino Ruiz tuvo "algo" con el tridente dorado del pop latino. "Ricky Martin me robó las bailarinas en México, después hablamos. En una reunión de artistas en México, me tiró onda y tuvimos algo", afirmó. Tras esos dichos, siguió revelando intimidades y supuestos

romances del pasado. "Luis Miguel me tiró los galgos (término Argentino para una aproximación con interés sexual) en Venezuela, me invitó a su habitación", aseguró. Pero a Pablo Ruiz no le habrían bastado ninguno de estos dos "touch and go", ya que, según él, Chayanne también se rindió ante sus encantos. "Me invitó a su habitación en Chile", dijo, para luego comentar que aceptó las tres propuestas.

Walter Mercado publica predicción de Donald Trump

El astrólogo puertorriqueño Walter Mercado hizo un llamado para que la comunidad latina comparta su predicción sobre el polémico magnate Donald Trump, quien aspira a la presidencia de Estados Unidos bajo el Partido Republicano.

“Su sueño de ser presidente de la nación más importante del mundo, o sea de Estados Unidos, se irá desvaneciendo según el pueblo descubra su ‘egocentría’, xenofobia, erradas intenciones y su falta de conocimientos”, predijo Mercado.



“Astrológicamente se le ve muy poco futuro político al señor Donald Trump”, añadió.

Explicó que las condiciones

astrológicas del nacimiento de Trump “le puede llevar a la cumbre del éxito o al escándalo y al repudio del mundo entero”. Indicó por

qué, a su entender, el millonario es “egocéntrico” y “mitómano”, concepto vinculado a la mentira patológica.

“Carece totalmente de sensibilidad y de compasión. Tus comentarios ofensivos e irreverentes contra los latinoamericanos le han ganado la antipatía y el odio de la mayoría de la población americana”, expuso.

Añadió que Trump “tiene muchos planetas en el elemento fuego, lo que lo hace muy impulsivo, un tanto agresivo, oportunista y sin



control en sus opiniones y manifestaciones”.

“El señor Donald Trump cree que con dinero puede comprar todo. ¡Pero se equivoca! La conciencia no se compra, ni se vende”, agregó Mercado. Tomado de NuevoDía

Johnny Lozada da por disuelto grupo de El Reencuentro



El cantante y productor Johnny Lozada, dio por disuelto el grupo del Reencuentro, tras la cancelación de los conciertos debido a un conflicto entre los exintegrantes de Menudo.

“Gracias por todo el cariño que nos han dado. De verdad para mí es una vergüenza por todo lo que está sucediendo. Me siento avergonzado y le pido disculpas a todas esas personas afectadas. Muy pronto nos estaremos viendo nuevamente en escena”, sostuvo el animador en “Despierta América” abriendo la posibilidad de que se estará presentando como solista.

Johnny habló primero como el representante NTJ compañía que se creó hace nueve años para manejar el Reencuentro. Dijo que esta semana tuvo una reunión con el resto de los integrantes del grupo (René Farrait, Ray Reyes, Charlie Masso y Miguel Cancel) y que éstos le hicieron unas exigencias que a su entender era imposible de complacer.

Reveló Johnny que hizo todo lo posible por arreglar el desacuerdo, hasta poner dinero de su bolsillo.

“Les he mandado tres cartas mediante mi abogado para ver si conseguimos una persona que sea imparcial, que medie en todo esto, y ellos lo han rechazado. Me exigieron que les entregara el 50% (del depósito de los contratos) y no puedo dar lo que no es mío. Por lo que he cancelado todas las presentaciones del grupo hasta el día de hoy llamado El Reencuentro”. El artista informó que todos los bienes del grupo (Masters grabados) quedan disueltos y están en manos de su abogado, Ricardo Omar Meléndez (Ricky Meléndez).



Luis Enrique truena contra Donald Trump

El salsero nicaragüense, Luis Enrique, se solidarizó con los latinos en torno a las expresiones y actos desacertados del magnate Donald Trump. “Donald Trump es la muestra de la intolerancia y racismo que puede volver a nacer en este país. ¿Qué será lo que nos sigue cegando? ¿Será este el futuro que deseamos todos aquellos que seguimos trabajando, pagando impuestos; despidiendo amigos, hijos y/o familiares porque se van a pelear en las guerras y defender esta nación que les ha dado abrigo? ¿Será que nos merecemos a una persona como esta de presidente? De repente sentí que es-

tábamos en uno de esos países del mundo donde se manda a callar de forma intolerante, o botar de una conferencia o protesta pacífica, a todo aquel que no esté de acuerdo con el abuso del poder, y que quiera ejercer su derecho ciudadano.

Mientras la mano trabajadora, en su mayoría latina forja este país de sol a sol, tenemos al Sr. Trump sembrando odio, hostilidad, negatividad, y peor aun, incrementando la división entre diferencias étnicas que han formado este país. Me solidarizo con Jorge Ramos, al igual que con todos los inmigrantes que, como yo, vinimos a EEUU



en busca de Paz, Libertad de expresión, y Respeto por nuestros Derechos. #LatinosUnidos”, (sic.), escribió el artista en su cuenta oficial de Facebook. Tomado de Metro

Ricky Martin publica carta abierta contra agresión a latinos

El cantante Ricky Martin defendió por medio de una carta abierta al periodista Jorge Ramos, luego de que este fuera expulsado de una conferencia de prensa que realizaba el precandidato republicano para la presidencia de los Estados Unidos, Donald Trump.

“El hecho de que un individuo como Donald Trump, candidato a la presidencia de los Estados Unidos por el partido Republicano, tenga las agallas de continuar acosando “gratuitamente” a la comunidad latina me hace hervir la sangre”, leía la carta publicada por el astro boricua.

“Este personaje asume que puede hacer comentarios racistas, absurdos y sobre todo incoherentes e ignorantes sobre nosotros los latinos”, proseguía el escrito.

Estas expresiones del artista surgen luego que Trump ordenara al personal de segu-



ridad que sacara al ancla de Univisión de una conferencia en Iowa, sin permitir que le realizara una pregunta sobre su plan de inmigración.

“Jorge Ramos estaba haciendo su trabajo como periodista en una rueda de prensa a la cual compareció de forma libre y democrática, en representación de una de las cadenas de televisión latinas más importante en el mundo y con el mismo derecho de libre ejercicio de la profesión que tienen todos los periodistas”, expresó el cantante.

La carta abierta hizo un llamado a la comunidad latina a “derrotar ese poder que pretende mostrar Trump sobre los latinos, anclado en un retórico y bajo discurso xenófobo del que su equipo de campaña parece estar convencido que le funciona”.

De igual manera, Martin concluyó con que esta es una situación que “nos une y nos toca combatirlo unidos, no solo por nosotros hoy, sino por la evolución de la humanidad y los que vienen en el futuro”.